

# FLEX REG 140

- EN Energy absorber with adjustable lanyard.
- IT Assorbitore di energia con cordino regolabile.
- FR Absorbeur d'énergie avec cordelette réglable.
- DE Falldämpfer einstellbarem Verbindungsmittel.
- ES Absorbedor de energía con cordino regulable.
- PL Amortyzator upadkowy z regulowanym ściągciem linowym.
- PT Absorvedor de energia com cordão regulável.
- SE Energiabsorberare med justerbar lina.
- FI Nykäyksenvaimennin, jossa on säädettävä hihna.
- NO Energiabsorberer med justerbar snor.
- DK Energiabsorber med justerbar line.
- NL Energie-opnemers met aanpasbaar sleutelkoord.
- SI Element za absorpcijo energije z nastavlјivim trakom.
- SK Tlmič energie s nastaviteľným lankom.
- RO Amortizor de energie cu laniță reglabilă.
- CZ Tlumič energie s nastavitelným lankem.
- HU Energiaelnyelők állítható kantárral.
- GR Απορροφητής ενέργειας με ρυθμιζόμενο αναδέτη.
- EE Energia-amortisaator reguleeritava trosseltrapiga.
- LV Enerģijas absorbētājs ar pielāgojamu štropi.
- LT Energijos sugerėjas su reguliuojama virve.
- BG Енергиен абсорбер с регулируем ремък.
- HR Apsorber energije s podesivom sidrišnom uzicom.

## MADE IN EUROPE

EN 355:2002

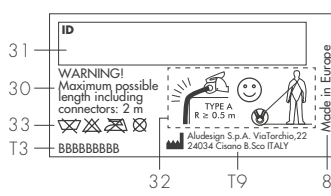
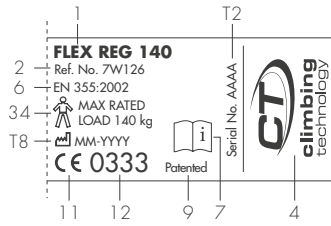
CE 0333



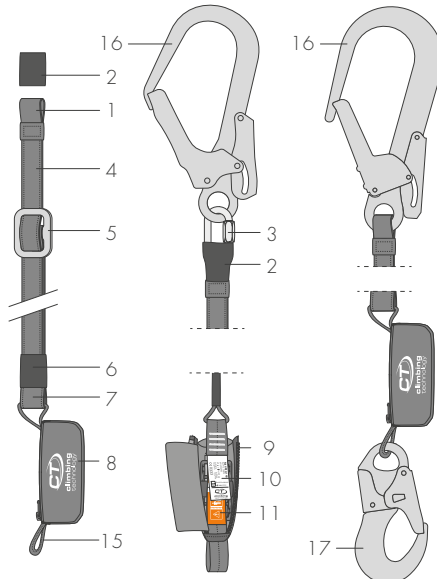
Regulation (EU) 2016/425

Personal Protective Equipment against falls from a height.

# 1 MARKING



# 3 NOMENCLATURE

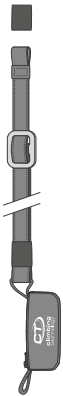


3.1



3.2

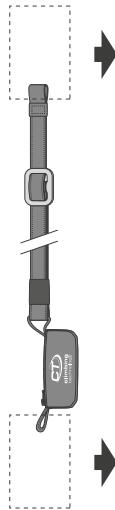
# 2 MODELS



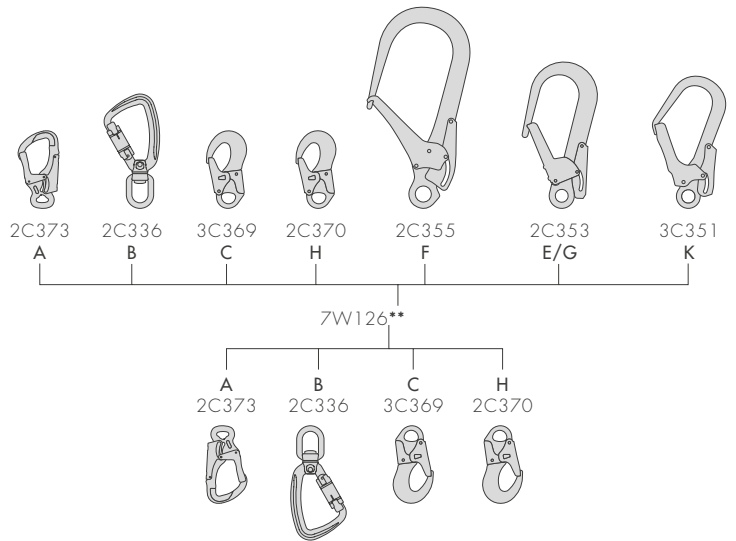
2.1 - 7W12600



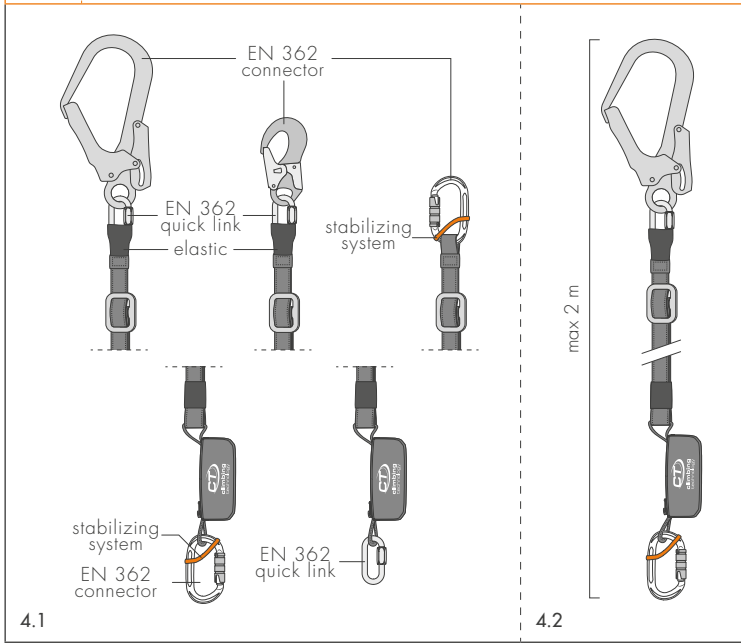
2.2 - 7W1260D



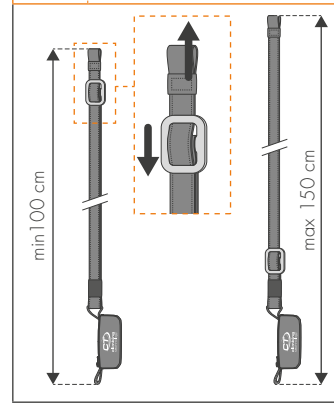
2.3 - 7W126\*\* (connectors sewn into the loops)



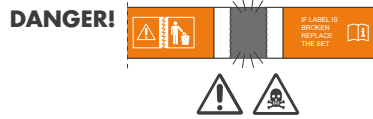
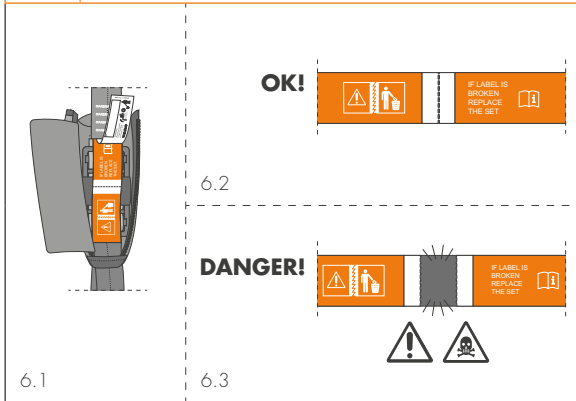
## 4 INSTALLATION OF CONNECTORS



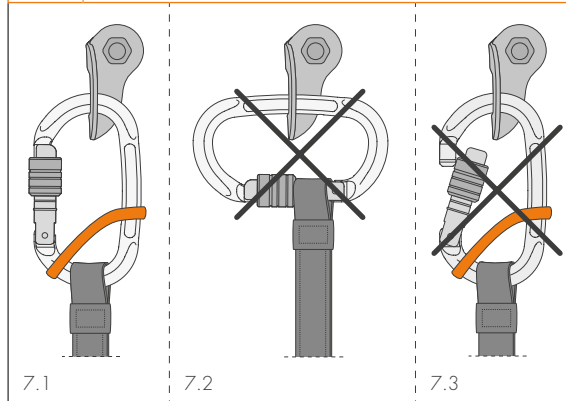
## 5 LENGTH ADJUSTING



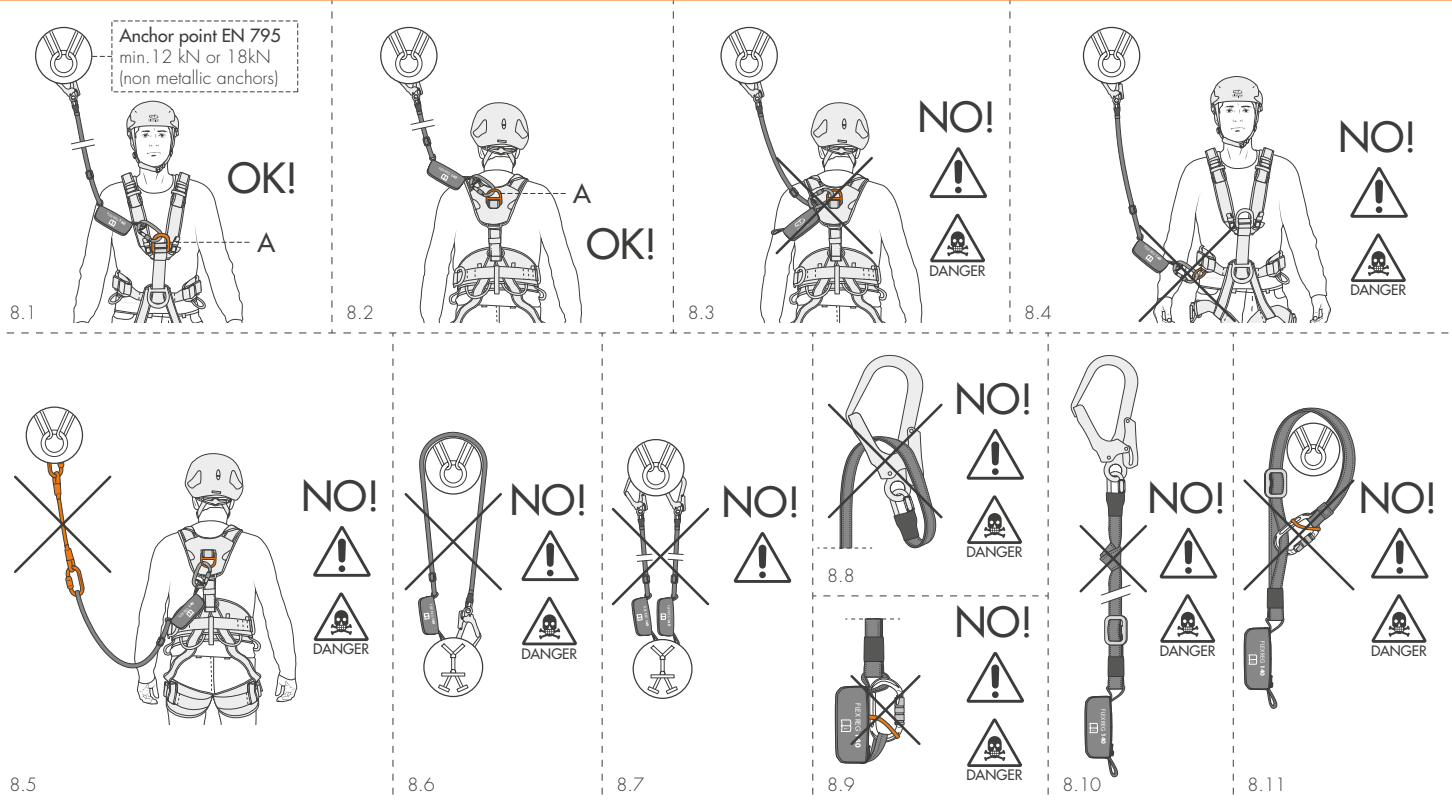
## 6 RED SAFETY LABEL



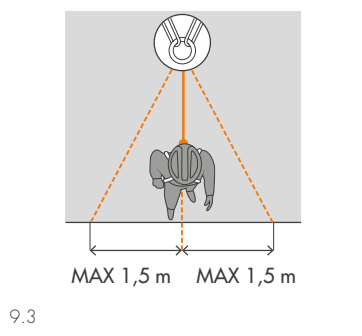
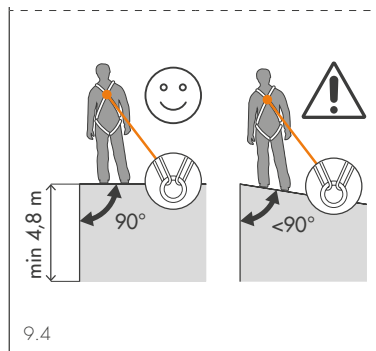
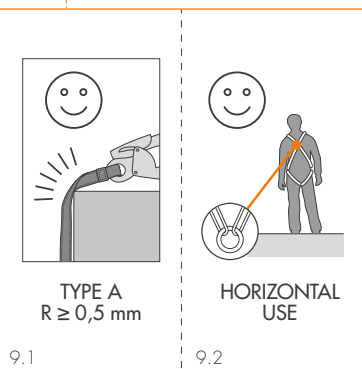
## 7 CONNECTORS CORRECT AND INCORRECT USE.



## 8 INSTALLATION



## 9 FEATURES / WARNINGS



# 10 CLEARANCE HEIGHT

10.1 - FALL FACTOR 0,5

10.2 - FALL FACTOR 1

10.3 - FALL FACTOR 2

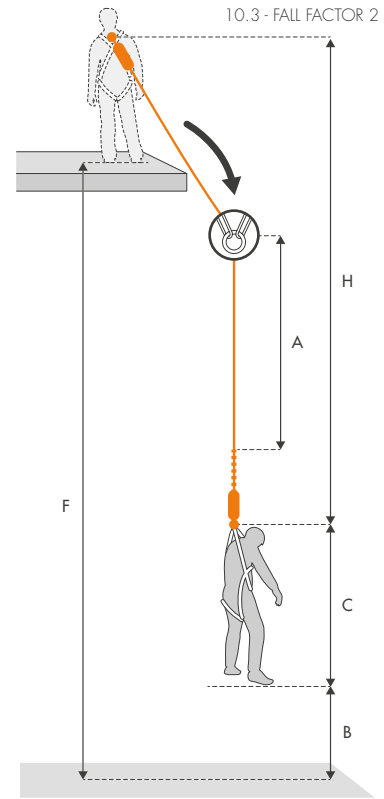
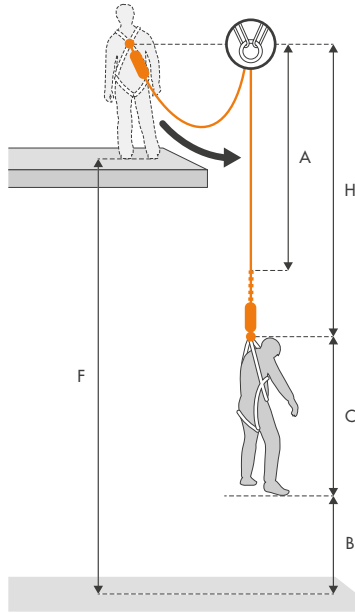
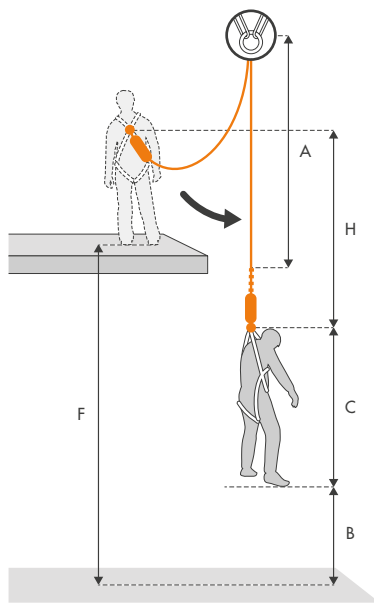
A - Length of the product including connectors and extended lanyard if applicable.

B - Minimum required stopping distance above the ground.

C - Conventional distance between dorsal/sternal attachment of the harness and the feet of the user.

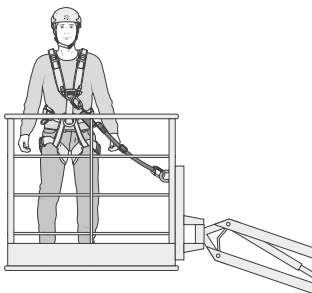
H - Fall arrest distance.

F - Minimum clearance distance above the ground required to grant a safe use.



FALL FACTOR 0,5						FALL FACTOR 1						FALL FACTOR 2 (Covered by EN 355 standard)					
Person	A	B	C	H	F = B+H Clearance height	Person	A	B	C	H	F = B+H Clearance height	Person	A	B	C	H	F = B+H Clearance height
100 kg	200 cm	100 cm	150 cm	130 cm	230 cm	100 kg	200 cm	100 cm	150 cm	260 cm	360 cm	100 kg	200 cm	100 cm	150 cm	490 cm	590 cm
140 kg	200 cm	100 cm	150 cm	150 cm	250 cm	140 kg	200 cm	100 cm	150 cm	310 cm	410 cm	140 kg	200 cm	100 cm	150 cm	565 cm	665 cm

# 11 USE ON ELEVATING WORK PLATFORMS



NOT COMPLIANT WITH REGULATION (EU) 2016/425

The instruction manual for this device consists of general and specific instructions, both must be carefully read and understood before use. **Attention!** This leaflet shows the specific instruction only.

#### SPECIFIC INSTRUCTIONS FLEX REG 140.

This note contains the necessary information for a correct use of the following product/s: energy absorber with integrated adjustable lanyard and terminal connectors, if any.

#### 1) FIELD OF APPLICATION.

EN 355:2002 - Personal protective equipment against falls from a height - Energy absorbers. This product is a personal protective device (P.P.E.). It complies with Regulation (UE) 2016/425. **Attention!** For the use on elevating work platforms refer to paragraph 9. **Attention!** For this product the indications of the standard EN 365 must be respected (general instructions / paragraph 2.5). **Attention!** For this product a periodic thorough inspection is compulsory (general instructions / paragraph 8.). **Attention!** Before using the equipment, read thoroughly, as well, the instructions for use that are specific to any connector provided with the equipment.

**1.1 - Warnings.** This device is provided with the innovative progressive fabric energy absorber Slider (Patented), composed of a textile and a metal part. The device has the purpose of gradually absorbing the impact force of a fall that may occur while working, reducing it to values that are tolerated by the human body. **Attention!** As a result of a fall which has involved the energy absorber, the red safety label will be torn apart (Fig. 6.3); the user must stop using the product and replace it immediately. **Attention!** Danger of death: do not use for progression on via ferrata or for mountaineering activities. **Attention!** Do not insert any object inside the protective pouch.

**2) NOTIFIED BODIES.** Refer to the legend in the general instructions (paragraph 9 / table D): M1; N1.

**3) NOMENCLATURE** (Fig. 3). 1) Upper connecting loop. 2) Anti-rotational elastic band for quick links. 3) Quick-link. 4) Webbing. 5) Adjustment buckle. 6) Containment elastic band. 7) Connecting loop for webbing/energy absorber. 8) Protective case. 9) Zipper. 10) Marking Label. 11) Red safety label. 12) Textile part of the energy absorber. 13) Metal part of the energy absorber. 14) Elastic strip of the energy absorber. 15) Lower connecting loop. 16) Upper terminal connector. 17) Lower terminal connector.

**3.1 - Main materials.** Refer to the legend in the general instructions (paragraph 2.4): 2-10-13 (energy absorber); 3 (adjusting buckle); 7 (webbing, seams).

#### 4) MARKING.

Numbers/letters without caption: refer to the legend in the general instructions (paragraph 5).

**4.1 - General** (Fig. 1). Indications: 1; 2, 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Maximum allowed length of the device including the integrated adjustable lanyard and terminal connectors; 31) Fillable area for identification of the device; 32) Pictogram showing the suitability for horizontal use of the device and precautions related to this use; 33) Maintenance symbols. 34) Maximum weight of the user, equipment included.

**4.2 - Traceability** (Fig. 1). Indications: T2; T3; T8; T9.

#### 5) COMPATIBILITY.

This product can only be used in combination with CE-marked equipment: work equipment such as connectors (EN 362), harnesses (EN 361), ropes (EN 1891), etc. **Attention!** The presence of knots in the equipment can compromise its strength (Fig. 8.9). **Attention!** The total length of a partial system with an energy absorber including lanyard, end connections and connectors must not exceed 2 meters (connector + lanyard + energy absorber + connector) (Fig. 4.2).

**5.1 - Anchor points.** Only anchor points that comply with the EN 795 standard can be used (minimum strength 12 kN or 18 kN for non-metallic anchors) that do not have sharp edges. **Attention!** Pay attention to the anchors, which may increase the height of the fall (e.g. anchors on slopes or vertical planes, flexible textile anchors, etc.).

**5.2 - Connectors.** In the upper and lower connecting loops insert only connectors compliant with EN 362, preferably equipped with a stabilizing system along the major axis (e.g. Fix Pro, ACL system, etc.). For a semi-permanent connection to the harness, or for connecting the upper loop to connectors with eyelets, use exclusively EN 362 quick links, closed as indicated in its own user instruction manual.

#### 6) CHECKS.

Further to the checks listed below, comply with what indicated in the general instructions (paragraph 3). To proceed with the inspection it is necessary to open the protective pouch and check what is inside it. **Attention!** Be careful on the way the textile and/or metallic part of the energy absorber is inserted inside the case, in order to put it back correctly once the check has been done (Fig. 3.2). **Attention!** When repositioning the textile part inside the pouch, pay attention not to create knots on the webbing. Before each use check that: the protective pouch is intact (e.g. no holes, cuts and excessive wear) and the zip works correctly; the safety label is intact; there are no tears in the stitching due to having arrested a fall or to a mishandling of the system.

During each use: make sure that the zip fastener is closed.

#### 7) INSTRUCTIONS FOR USE.

The product is intended for use by people with a maximum weight of 140 kg, equipment included. Within this limit the deceleration experienced by the user remains within 6 g. Connect the lower terminal connector of the equipment to the EN 361 attachment point on the harness. Secure the upper terminal connector of the equipment to an anchor point compliant with EN 795, preferably positioned over the head of the user. Adjust the length of the device depending on the desired use by means of the adjustment buckle, in order to minimize the height of a possible fall.

**7.1 - Precautions for use.** During the use, make sure that all operating connectors have been properly closed and secured and are not subject to unapproved loads (e.g. lateral load, load on sharp edges, etc.) that might considerably reduce their breaking load (Fig. 7). **Attention!** Avoid a pendulum fall by choosing an appropriate anchor point.

**7.2 - Clearance** (Fig. 10). The fall clearance distance is the minimum distance needed under the feet of the user in order to avoid the collision with the structure, the ground, or other objects, in the event of a fall from a height. The fall clearance distance (F) is given by the fall arrest distance (H) plus a further distance of 1 m (B). The table shows the values for 100 and 140 kg masses, considering a length of the device equal to 1,5 and 2 m (A). The distance between the harness attachment point and the user's feet is conventionally equal to 1,5 m (C). **Attention!** Before and during each use it is essential to consider the clearance value required by the equipment in use. **Attention!** The values shown in the table are based on theoretical estimates and drop tests with a rigid weight.

#### 8) USE RFU 11.074.

These devices are compliant to the requests of the RFU PPE-R/11.074 Version 1 for horizontal and inclined use over an edge ( $r \geq 0,5$  mm) (Fig. 9.1-9.2). The tests have been carried out using a steel bar with a 0,5 mm fillet radius without burs. Consequently, the equipment can be used over horizontal or inclined structures whose perimeters have edges with a radius greater than 0,5 mm (e.g. wooden beams, rounded guard rails, basket in an elevated platform etc.). **Attention!** Where possible the use over sharp edges should be kept to a minimum; use over an edge poses greater risks compared to normal use.

**8.1 - Warnings.** 1) If the risk assessment has shown that the fall edge is a particularly sharp edge and/or not free from burs (e.g. an unclad proof parapet or a sharp concrete edge), before the start of the work at height you will need to: take all corresponding precautions to rule out the risk of falling over the edge, install an edge protection or contact the manufacturer for further advice. 2) The anchor point of the lanyard with energy absorber must not be below the user's stand level (e.g. platform, flat roof). 3) The angle in between the vertical edge of the structure and the work plan must be at least 90° (Fig. 9.4). 4) Calculating the clearance space necessary beneath the edge (min 4,8 m). 5) The lanyard with energy absorber must always be used in such a way that there is no slack in the webbing. Adjustments to the length of the lanyard can only be made if the user is not moving towards the fall edge. 6) To prevent a fall pendulum effect, the working area and the lateral movements from the axis perpendicular to the edge and passing through the anchor point of the equipment, on both sides, should be limited in each case to a maximum of 1,5 m (Fig. 9.3). In all other cases, no individual anchor point should be used but rather a Class C or D anchor device pursuant to EN 795:2012. 7) If the lanyard with energy absorber is used with a Class C anchor device pursuant to EN 795:2012 with a horizontal flexible anchor line, the deflection of the anchor device must also be taken into account when determining the necessary fall clearance distance beneath the user. Pay attention to the details in the instructions of use of the anchor device. 8) Consider the trajectory of a possible fall in order to avoid dangerous impacts against obstacles of any kind. 9) Special rescue measures are to be determined and trained in the event of a fall over an edge.

#### 9) USE ON ELEVATING WORK PLATFORMS - NOT COMPLIANT WITH REGULATION (EU) 2016/425

The device is suitable for the use on elevating work platforms: verify the suitability of the device for this purpose based on the applicable standards in the country where the device is being used (Fig. 11). For the connection use anchor points situated inside the basket labeled as such. **Attention!** Not all anchor points are suitable for arresting a fall. **Attention!** The lanyard must be the shortest length possible in order to prevent the user from falling off the basket in case of an accident.

**10) SYMBOLS.** Refer to the legend in the general instructions (paragraph 16): F1.

Le istruzioni d'uso di questo dispositivo sono costituite da un'istruzione generale e da una specifica ed entrambe devono essere lette attentamente prima dell'utilizzo.

**Attenzione!** Questo foglio costituisce solo l'istruzione specifica.

#### ISTRUZIONI SPECIFICHE FLEX REG 140.

Questa nota contiene le informazioni necessarie per un utilizzo corretto del seguente prodotto/i: assorbitore di energia con cordino regolabile integrato ed eventuali connettori terminali.

#### 1) CAMPO DI APPLICAZIONE.

EN 355:2002 - Dispositivi individuali per la protezione contro le cadute dall'alto / assorbitori di energia. Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale (D.P.I.). Esso è conforme al regolamento (UE) 2016/425. **Attenzione!** Per l'utilizzo su piattaforme elevabili consultare il paragrafo 9. **Attenzione!** Per questo prodotto devono essere rispettate le indicazioni della norma EN 365 (istruzioni generali / paragrafo 2.5). **Attenzione!** Per questo prodotto è obbligatorio un controllo periodico approfondito (istruzioni generali / paragrafo 8). **Attenzione!** Prima dell'utilizzo leggere attentamente anche le istruzioni d'uso specifiche relative agli eventuali connettori inclusi nel dispositivo.

**1.1 - Avvertenze.** Questi dispositivi sono provvisti dell'innovativo assorbitore di energia Slider (brevettato) a lacerazione progressiva costituito da una parte tessile e da una metallica. Esso ha lo scopo di assorbire progressivamente, riducendola a valori tollerabili dal corpo umano, la forza di arresto di una caduta che può verificarsi durante il lavoro. **Attenzione!** A seguito di una caduta che abbia interessato l'assorbitore di energia, l'etichetta rossa di sicurezza verrà lacerata (Fig. 6.3) e si dovrà cessare l'uso del prodotto e sostituirlo immediatamente. **Attenzione!** Non utilizzare per la progressione su via ferrata o per attività alpinistiche: pericolo di morte. **Attenzione!** Non inserire oggetti nella custodia protettiva.

#### 2) ORGANISMI NOTIFICATI.

Consultare la legenda nelle istruzioni generali (paragrafo 9 / tabella D): M1; N1.

**3) NOMENCLATURA** (Fig. 3). 1) Asola di collegamento superiore. 2) Elastico anti-rotazione per maglie rapide. 3) Maglia rapida. 4) Fettuccia. 5) Fibbia di regolazione. 6) Elastico di contenimento. 7) Asola di connessione fettuccia/assorbitore di energia. 8) Custodia protettiva. 9) Cerniera lampo. 10) Etichetta di marcatura. 11) Etichetta rossa di sicurezza. 12) Parte tessile dell'assorbitore di energia. 13) Parte metallica dell'assorbitore di energia. 14) Fascetta elastica dell'assorbitore di energia. 15) Asola di collegamento inferiore. 16) Connettore terminale superiore. 17) Connettore terminale inferiore.

**3.1 - Materiali principali.** Consultare la legenda nelle istruzioni generali (paragrafo 2.4): 2-10-13 (assorbitore di energia); 3 (fibbia di regolazione); 7 (fettuccia, cuciture).

#### 4) MARCATURA.

Numeri/lettere senza didascalia: consultare la legenda nelle istruzioni generali (paragrafo 5).

**4.1 - Generale** (Fig. 1). Indicazioni: 1; 2, 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Massima lunghezza consentita del dispositivo incluso il cordino regolabile integrato e i connettori terminali; 31) Area compilabile per identificazione dispositivo; 32) Pittogramma indicante che il dispositivo è idoneo all'utilizzo orizzontale e prescrizioni legate a tale utilizzo; 33) Simboli di manutenzione. 34) Peso massimo dell'utilizzatore equipaggiamento incluso.

**4.2 - Tracciabilità** (Fig. 1). Indicazioni: T2; T3; T8; T9.

#### 5) COMPATIBILITÀ.

Questo prodotto è utilizzabile solamente con dispositivi marchiati CE: attrezzature da lavoro come connettori (EN 362), imbracature (EN 361), corde (EN 1891), etc.

**Attenzione!** La presenza di nodi sul dispositivo può compromettere la tenuta dello stesso (Fig. 8.9). **Attenzione!** La lunghezza totale di un sottosistema con un assorbitore di energia comprendente cordino, terminazioni e connettori non deve essere maggiore di 2 metri (connettore + cordino + assorbitore di energia + connettore) (Fig. 4.2).

**5.1 - Punti di ancoraggio.** Si devono utilizzare esclusivamente punti di ancoraggio, conformi alla norma EN 795 (resistenza minima 12 kN o 18 kN per ancoraggi non metallici), che non presentino spigoli taglienti. **Attenzione!** Prestare attenzione agli ancoraggi che potrebbero aumentare l'altezza di caduta (es. ancoraggi inclinati o verticali, ancoraggi tessili flessibili, etc.).

**5.2 - Connettori.** Nelle asole di collegamento superiore e inferiore inserire esclusivamente dei connettori EN 362, preferibilmente provvisti di un sistema di stabilizzazione sull'asse maggiore (es. Fix Pro, sistema ACL, etc.). Per il collegamento semi-permanente all'imbracatura, o per il collegamento all'asola superiore di connettori con occhio, utilizzare esclusivamente maglie rapide EN 362 chiuse secondo quanto indicato nelle relative istruzioni d'uso.

#### 6) CONTROLLI.

Oltre ai controlli indicati di seguito rispettare quanto indicato nelle istruzioni generali (paragrafo 3). Per procedere al controllo è necessario aprire la custodia protettiva e controllare quanto contenuto al suo interno. **Attenzione!** Prestare attenzione al modo in cui la parte tessile e/o metallica dell'assorbitore di energia è inserita all'interno della custodia, in modo da riportarla nella posizione originale all'interno

della stessa al termine del controllo (Fig. 3.2). **Attenzione!** Riposizionando la parte tessile all'interno della custodia prestare attenzione a non creare nodi sulla fettuccia. Prima di ogni utilizzo verificare che: la custodia protettiva sia integra (es. assenza di fori, tagli ed usura eccessiva) e la cerniera lampo funzioni correttamente; l'etichetta di sicurezza sia integra; non vi siano lacerazioni della cucitura dovute all'arresto di una caduta o ad una manomissione del sistema. Durante ogni utilizzo: verificare che la cerniera lampo sia chiusa.

#### 7) ISTRUZIONI D'USO.

Il prodotto è destinato all'utilizzo da parte di persone di peso massimo 140 kg, equipaggiamento incluso. Entro questo limite la decelerazione subita dall'utente resta entro il valore di 6 g. Collegare il connettore terminale inferiore del dispositivo al punto di attacco EN 361 dell'imbracatura. Collegare il connettore terminale superiore del dispositivo a un punto di ancoraggio EN 795 preferibilmente posto al di sopra dell'utilizzatore. Regolare la lunghezza del dispositivo in funzione dell'uso desiderato mediante l'apposita fibbia, in modo da ridurre al minimo l'altezza di una potenziale caduta.

**7.1 - Precauzioni d'uso.** Durante l'utilizzo accertarsi che tutti i connettori impiegati siano chiusi correttamente e non vengano sottoposti a carichi non autorizzati (es. carico laterale, carico su spigoli, etc.) che potrebbero ridurne considerevolmente il carico di rottura (Fig. 7). **Attenzione!** Evitare l'effetto pendolo scegliendo in modo adeguato il punto di ancoraggio.

**7.2 - Tirante d'aria** (Fig. 10). Il tirante d'aria è lo spazio minimo necessario sotto i piedi dell'utilizzatore che va rispettato al fine di evitare una collisione con la struttura, il terreno o eventuali ostacoli nell'eventualità di una caduta dall'alto. Il tirante d'aria (F) è rappresentato dalla distanza di arresto (H) più un'ulteriore distanza di 1 m (B). Nella tabella sono riportati i valori per le masse da 100 e 140 kg, considerando una lunghezza del dispositivo pari a 2 m (A). La distanza fra il punto di attacco dell'imbracatura e i piedi dell'utilizzatore è, per convenzione, 1,5 m (C). **Attenzione!** Prima e durante ogni utilizzo tenere in considerazione il valore del tirante d'aria del dispositivo impiegato. **Attenzione!** I valori riportati in tabella sono basati su stime teoriche e test di caduta con massa rigida.

#### 8) UTILIZZO RFU 11.074.

Questi dispositivi sono conformi alle richieste delle RFU PPE-R/11.074 Version 1 per l'utilizzo orizzontale e inclinato su spigolo ( $r \geq 0,5$  mm) (Fig. 9.1-9.2). I test sono stati effettuati utilizzando una barra d'acciaio con raggio di raccordo 0,5 mm senza bave. Di conseguenza i dispositivi sono impiegabili su strutture orizzontali o inclinate i cui bordi presentino spigoli con raggio maggiore di 0,5 mm (es. travi di legno, parapetti arrotondati, cestello di una piattaforma elevabile etc.). **Attenzione!** Per quanto possibile l'utilizzo su spigolo dovrebbe essere limitato perché presenta dei rischi superiori all'utilizzo normale.

**8.1 - Avvertenze.** 1) Se l'analisi dei rischi mostrasse che il bordo di caduta ha uno spigolo particolarmente tagliente e/o non privo di bave (es. un parapetto non rivestito o uno bordo tagliente in calcestruzzo) prima dell'inizio dei lavori sarà necessario: adottare tutte le precauzioni necessarie al fine di escludere la possibilità di caduta sul bordo, montare una protezione sul bordo oppure contattare il costruttore per eventuali indicazioni. 2) Il punto di ancoraggio del cordino con assorbitore di energia non deve essere situato al di sotto del piano di appoggio dell'utente (es. piattaforma, tetto piatto). 3) L'angolo formato dal bordo verticale della struttura ed il piano di lavoro deve essere almeno di 90° (Fig. 9.4). 4) Calcolare lo spazio libero necessario al di sotto del bordo (min 4,8 m). 5) Il cordino con assorbitore di energia deve sempre essere utilizzato in modo tale da che non ci sia alcun lasco di fettuccia. La regolazione della lunghezza del cordino può essere effettuata solo laddove l'utilizzatore non si stia muovendo nella direzione del bordo di caduta. 6) Al fine di limitare possibili effetti pendolo, l'area di lavoro e i movimenti laterali rispetto all'asse perpendicolare allo spigolo e passante per il punto di ancoraggio del dispositivo, su entrambi i lati, dovrebbero essere limitati in ciascun caso a un massimo di 1,5 m (Fig. 9.3). Negli altri casi, non devono essere utilizzati punti di ancoraggio individuali ma piuttosto un dispositivo di ancoraggio di Tipo C o D conforme alla norma EN 795:2012. 7) Se il cordino con assorbitore di energia viene usato in combinazione con un dispositivo di ancoraggio di Tipo C conforme alla norma EN 795:2012 con una linea di ancoraggio orizzontale flessibile, anche la deflessione del dispositivo di ancoraggio deve essere tenuta in considerazione quando si determini il tirante d'aria sotto l'utente. Prestare attenzione ai dettagli nelle istruzioni di uso del dispositivo di ancoraggio. 8) Considerare la traiettoria di una eventuale caduta onde evitare pericolosi urti contro ostacoli di qualsiasi genere. 9) Misure di salvataggio speciali sono da stabilire e rendere oggetto di addestramento per i casi di caduta su spigolo.

#### 9) UTILIZZO SU PIATTAFORME ELEVABILI - NON CONFORME AL REGOLAMENTO (EU) 2016/425.

Il dispositivo è adatto all'uso su piattaforme elevabili: verificare comunque l'idoneità dello stesso per questo tipo di impiego sulla base delle normative vigenti nel paese di utilizzo (Fig. 11). Per il collegamento utilizzare solo punti di ancoraggio posti all'interno del cestello contrassegnati come tali. **Attenzione!** Non tutti i punti di ancoraggio sono idonei a trattenere una caduta. **Attenzione!** Il cordino deve essere regolato il più corto possibile in modo tale da non permettere la fuoriuscita della persona dal cestello in caso di incidente.

**10) SIMBOLI.** Consultare la legenda nelle istruzioni generali (paragrafo 16): F.1.

Les instructions d'utilisation de ce dispositif comprennent une partie générale et une partie spécifique, lesquelles doivent toutes les deux être lues attentivement avant utilisation. **Attention !** La présente fiche ne contient que les instructions spécifiques.

#### INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES FLEX REG 140.

Cette note contient les informations nécessaires à l'utilisation correcte du produit/s suivant/s : absorbeur d'énergie avec cordelette réglable intégrée et éventuel connecteurs terminaux.

#### 1) CHAMP D'APPLICATION.

EN 355:2002 - Dispositifs individuels pour la protection contre la chute d'en hauteur / absorbeurs d'énergie. Ce produit est un dispositif de protection individuelle (E.P.I.) contre les chutes d'hauteur ; il est conforme au Règlement (UE) 2016/425.

**Attention !** Pour une utilisation sur les tables élévatrices voir le paragraphe 9. **Attention !** Pour ce produit il faut respecter les indications de la norme EN 365 (Instructions générales / paragraphe 2.5). **Attention !** Pour ce produit un contrôle approfondi est obligatoire (Instructions générales / paragraphe 8). **Attention !** Avant toute utilisation lire attentivement les instructions d'utilisation spécifiques relatives aux éventuel connecteurs inclus dans le dispositif.

**1.1 - Avertissements.** Ce dispositif est doté de l'innovant absorbeur d'énergie à déchirement progressif Slider (breveté), composé d'une partie textile et d'une partie métallique. Ce produit a pour but d'absorber de manière progressive la force d'arrêt d'une chute pouvant advenir au travail et de la réduire à des valeurs pouvant être supportées par le corps humain. **Attention !** À la suite d'une chute qui a intéressé l'absorbeur d'énergie, l'étiquette rouge de sécurité se déchirera (Fig. 6.3) et il faudra interrompre l'utilisation du produit et le remplacer immédiatement. **Attention !** Ne pas utiliser pour la progression en via ferrata ou pour des activités d'alpinisme : danger de mort. **Attention !** Ne pas mettre des objets à l'intérieur de l'étui de protection.

#### 2) ORGANISMES NOTIFIÉS.

Consulter la légende dans les instructions générales (paragraphe 9/tableau D) : M1 ; N1.

**3) NOMENCLATURE** (Fig. 3). 1) Boucle de connexion supérieure. 2) Élastique anti-rotation pour maille rapide. 3) Maillon rapide. 4) Sangle. 5) Boucle de régulation. 6) Élastique de retenue. 7) Boucle de connexion sangle/ absorbeur d'énergie. 8) Étui de protection. 9) Fermeture éclair. 10) Étiquette de marquage. 11) Étiquette rouge de sécurité. 12) Partie textile de l'absorbeur d'énergie. 13) Partie métallique de l'absorbeur d'énergie. 14) Bande élastique de l'absorbeur d'énergie. 15) Boucle de connexion inférieure. 16) Connecteur terminal supérieur. 17) Connecteur terminal inférieur.

**3.1 - Matériaux principaux.** Consulter la légende dans les instructions générales (paragraphe 2.4): 2-10-13 (absorbeur d'énergie); 3 (boucle de régulation); 7 (sangle, coutures).

#### 4) MARQUAGE.

Chiffres/lettres sans légende : consulter la légende dans les instructions générales (paragraphe 5).

**4.1 - Général** (Fig. 1). Indications : 1 ; 2 ; 4 ; 6 ; 7 ; 8 ; 9 ; 11 ; 12 ; 30) Longueur maximum permise du dispositif y compris la cordelette réglable intégrée et les connecteurs terminaux ; 31) Zone qui peut être remplie pour l'identification du dispositif ; 32) Pictogramme qui indique que le dispositif est apte à être utilisé horizontalement et prescriptions liées à cet usage ; 33) Symboles de manutention ; 34) Poids maximum de l'utilisateur équipement inclus.

**4.2 - Traçabilité** (Fig. 1). Indications : T2 ; T3 ; T8 ; T9.

#### 5) COMPATIBILITÉ.

Ce produit peut être utilisé seulement avec des dispositifs de marque CE : équipements de travail tels que les connecteurs (EN 362), les harnais (EN 361), cordes (EN 1891), etc. **Attention !** La présence de nœuds sur l'EPI peut compromettre sa résistance (Fig. 8.9). **Attention !** La longueur totale d'un système avec absorbeur d'énergie comprenant un brin, des terminaisons cousues et des connecteurs ne doit pas dépasser 2 mètres (connecteur + brin + absorbeur d'énergie + connecteur) (Fig. 4.2).

**5.1 - Points d'ancrage.** Seuls des points d'amarrage conformes à la norme EN 795 (résistance minimale 12 kN ou 18 kN pour amarrages non métalliques) et ne présentant pas de bords tranchants doivent être utilisés. **Attention !** Faire attention aux ancrages qui pourraient augmenter la hauteur de chute (ex. ancrages inclinés ou verticaux, ancrages textiles flexibles, etc.).

**5.2 - Connecteurs.** Dans les boucles de connexion supérieures et inférieures insérer uniquement des connecteurs EN 362 de préférence dotés d'un système de stabilisation sur l'axe majeur (ex. Fix Pro, système ACL, etc.). Pour la connexion semi-permanente au harnais, ou pour la connexion à la boucle supérieure de connecteurs avec points d'attache, utiliser seulement des mailles rapides EN 362 fermée tel qu'indiqué dans les instructions d'utilisation.

#### 6) CONTROLES.

En plus des contrôles indiqués en suite, il faut respecter ce qui est indiqué dans les instructions générales (paragraphe 3). Pour procéder à l'inspection, il est néces-

saire d'ouvrir la pochette de protection et de vérifier ce qu'il contient. **Attention !** Faire attention à la façon dont la partie textile et/ou métallique de l'absorbeur d'énergie est insérée à l'intérieur de l'étui, de façon à la remettre dans sa position originale à l'intérieur de ce dernier à la fin de la vérification (Fig. 3.2). **Attention !** En repositionnant la partie textile à l'intérieur de la pochette, veillez à ne pas créer de nœuds sur la sangle. Avant chaque utilisation, vérifiez que: la pochette de protection est intact (c'est-à-dire qu'il n'y a pas de trous, de coupures ni d'usure excessive) et que la fermeture éclair fonctionne correctement; l'étiquette de sécurité est intacte; il n'y a pas de laceration de la couture due à l'arrêt d'une chute ou à une altération du système. Pendant chaque utilisation : vérifier que la fermeture éclair soit fermée.

#### 7) instructions d'utilisation.

Le produit est destiné à l'utilisation de la part de personnes d'un poids de maximum 140 kg équipement inclus. Dans ce limite la décélération subie par l'utilisateur a une valeur inférieure à 6 g. Connecter le connecteur terminal inférieur du dispositif au point d'attache EN 361 du harnais. Connecter le connecteur terminal supérieur du dispositif à un point d'ancrage EN 795 de préférence situé au-dessus de l'utilisateur. Régler la longueur du dispositif en fonction de l'utilisation souhaité par le biais de la boucle, de façon à réduire le plus possible la hauteur d'une chute potentielle.

**7.1 - Précautions d'utilisation.** Pendant l'utilisation, s'assurer que tous les connecteurs utilisés sont correctement fermés et qu'ils ne sont pas soumis à des charges non autorisées (ex. charge sur le petit axe, charge sur angle vif, etc.) qui pourraient considérablement réduire la charge de rupture (Fig. 7). **Attention !** Éviter l'effet de pendule en choisissant d'utiliser le point d'ancrage le plus adapté.

**7.2 - Tirant d'air** (Fig. 10). Le tirant d'air est l'espace minimum nécessaire sous les pieds de l'utilisateur qui doit être respecté afin d'éviter toute collision avec la structure, le terrain ou les possibles obstacles dans l'éventualité d'une chute d'en hauteur. Le tirant d'air (F) est représenté par la distance d'arrêt (H) à laquelle on ajoute une distance de 1 m (B). Les valeurs pour les poids de 100 et 140 kg sont reportés dans le tableau, considérant une longueur du dispositif égale à 2 m (A). Par convention, la distance entre le point d'attache du harnais et les pieds de l'utilisateur est de 1,5 m (C). **Attention !** Avant et pendant chaque utilisation, tenir compte de la valeur du tirant d'air de l'EPI employé. **Attention !** Les valeurs reportées dans le tableau sont basées sur des estimations théoriques et des tests de chute avec masse rigide.

#### 8) UTILISATION RFU 11.074.

Ces dispositifs sont conformes aux exigences des RFU PPE-R/11.074 Version 1 pour l'utilisation horizontale ou inclinée sur arête ( $r \geq 0,5$  mm) (Fig. 9.1-9.2). Les tests ont été faits en utilisant une barre en acier avec un rayon maximale de 0,5 mm sans bave. Par conséquence les dispositifs peuvent être employés sur des structures horizontales ou inclinées dont les bords présentent des arêtes ayant un rayon majeur de 0,5 mm (par exemple des poutres en bois, garde-corps arrondi, le tamis d'une plateforme élévatrice etc). **Attention !** L'utilisation sur arête doit autant que possible être limitée, car elle présente des risques plus importants qu'une utilisation normale.

**8.1 - Avertissements.** 1) Si l'analyse des risques montre que le bord de chute présente une arête particulièrement tranchante et/ou des bavures (ex. un parapet sans revêtement ou un bord tranchant en béton), il sera nécessaire, avant le début de la session de travail : d'adopter toutes les précautions nécessaires afin d'exclure la possibilité d'une chute sur le bord, d'installer une protection sur le bord ou de contacter le fabricant pour d'éventuelles indications. 2) Le point d'ancrage de la longe avec absorbeur d'énergie ne doit pas se trouver en dessous du plan où se situe l'utilisateur (ex. plateforme, toit plat). 3) L'angle formé par le bord vertical de la structure et le plan de travail doit au moins être de 90° (Fig. 9.4). 4) Calculer l'espace libre nécessaire en dessous du bord (min 4,8 m). 5) La longe avec absorbeur d'énergie doit toujours être utilisée de manière qu'aucune sangle ne soit lâche. La régulation de la longueur de la cordelette peut être effectuée seulement là où l'utilisateur ne soit pas en train de se déplacer vers le bord de chute. 6) Afin de limiter tout effet pendule, l'aire de travail et les mouvements latéraux par rapport à l'axe perpendiculaire à l'arête et passant par le point d'ancrage du dispositif, sur les deux côtés, devraient être limités dans chacun des cas à un maximum de 1,5 m (Fig. 9.3). Dans les autres cas, il ne faut pas utiliser des points d'ancrage individuels, mais plutôt un dispositif d'ancrage de Type C ou D conforme à la norme EN 795:2012. 7) Si la longe avec absorbeur d'énergie est utilisée en combinaison avec un dispositif d'ancrage de Type C conforme à la norme EN 795:2012 possédant une ligne de vie horizontale flexible, la flexion du dispositif d'ancrage doit elle aussi être prise en considération lors de la détermination du tirant d'air en dessous de l'utilisateur. Faire attention aux détails dans les instructions d'utilisation du dispositif d'ancrage. 8) Considérer la trajectoire d'une chute éventuelle afin d'éviter tout choc dangereux contre des obstacles en tout genre. 9) Des mesures de secours spéciales doivent être établies et faire l'objet d'exercices particuliers pour les cas de chutes sur arête.

#### 9) UTILISATION SUR TABLES ÉLÉVATRICES - NON CONFORMES AU RÉGLEMENT (EU) 2016/425.

Le dispositif peut être utilisé sur des tables élévatrices : vérifier quand même la conformité de ce dernier pour ce type d'emploi sur la base des normes en vigueur



dans le pays d'utilisation (Fig. 11). Pour la connexion utiliser seulement des points d'ancrage situés à l'intérieur du tamis destiné à cet usage. **Attention !** Pas tous les points d'ancrages sont fait pour retenir une chute. Attention ! La cordelette doit être réglée le plus court possible de façon à empêcher que la personne tombe du tamis en cas d'accident.

**10) SYMBOLES.** Consulter la légende dans les instructions générales (paragraphe 16): F1.

Die Gebrauchsanweisung zu diesem Produkt setzt sich aus einem allgemeinen und einem spezifischen Teil zusammen, wobei beide Teile vor der Verwendung des Produkts genau durchgelesen werden müssen. **Achtung!** Dieses Blatt enthält nur den allgemeinen Teil der Anleitung.

## **SPEZIFISCHE ANWEISUNGEN FLEX REG 140.**

Diese Anmerkung enthält die notwendige Informationen für einen korrekten Gebrauch des folgenden Produktes/e: falldämpfer mit integriertem, einstellbarem Verbindungsmittel und eventuellen Endkarabinern.

### **1) ANWENDUNGSBEREICH.**

EN 355: 2002 - Einzelgeräte zum Schutz gegen Absturz / Falldämpfer. Dieses Produkt ist eine Persönliche Schutzausrüstung gegen Abstürzen (P.S.A.); er steht im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 2016/425. **Achtung!** Informationen zur Verwendung auf Hebebühnen finden Sie in Abschnitt 9. Achtung! Für dieses Produkt muss die Anleitung der Norm EN 365 beachtet werden (allgemeine Gebrauchsanweisungen / Absatz 2.5). **Achtung!** Für dieses Produkt ist eine regelmäßige Kontrolle verpflichtet (allgemeine Gebrauchsanweisungen / Absatz 8). **Achtung!** Vor der Verwendung aufmerksam die spezifische Gebrauchsanleitung zu den eventuell mitgelieferten Karabinern am Gerät lesen.

**1.1 - Hinweise.** Diese Vorrichtung ist mit dem innovativen Falldämpfer Slider (Patentiert) mit fortlaufender Aufrissmechanik, die aus Textil- und Metallteilen besteht, ausgestattet. Er dient einer progressiven Absorption des Fangstoßes eines potenziellen Absturzes während der Anwendung und reduziert diesen somit auf einen für den Menschen tolerablen Wert. **Achtung!** Nach einem Absturz, in den der Falldämpfer verwickelt war, reißt dessen rotes Sicherheitsetikett auf (Abb. 6.3) und die Verwendung des Produkts muss sofort eingestellt werden und es muss unmittelbar ausgetauscht werden. Achtung! Nicht für die Fortbewegung in Klettersteigen oder für Bergsteigeraktivitäten verwenden: Lebensgefahr. Achtung! Keine Gegenstände in die Schutzhülle geben.

### **2) BENANNTEN STELLEN.**

Die Legende in der allgemeine Gebrauchsanweisungen lesen (Absatz 9 / Tabelle D): M1; N1.

**3) NOMENKLATUR** (Abb. 3). 1) obere Verbindungsöse. 2) Verdrehsicherungsgummi für Schnellkettenglieder. 3) Schnellkettenglied. 4) Riemenschlinge. 5) Einstellschnalle. 6) Rückhaltegummi. 7) Verbindungsöse Riemenschlinge/Falldämpfer. 8) Schutzhülle. 9) Reißverschluss. 10) Markierungsetikette. 11) Rote Sicherheitsetikette. 12) Textiler Teil des Falldämpfers. 13) Metallteil des Falldämpfers. 14) Elastischer Teil des Falldämpfers. 15) Untere Verbindungsöse. 16) Oberer Endkarabiner. 17) Unterer Endkarabiner.

**3.1 - Wesentlichen Materialien.** Die Legende in der allgemeine Gebrauchsanweisungen lesen (Absatz 2.4): 2-10-13 (Falldämpfer); 3 (Einstellschnalle); 7 (Band-schlinge, Nähte).

### **4) MARKIERUNG.**

Zahlen / Buchstaben ohne Bildunterschriften: die Legende in der allgemeine Gebrauchsanweisungen lesen (Absatz 5).

**4.1 - Allgemeine** (Abb. 1). Angaben: 1; 2; 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Maximal zulässige Länge des Geräts einschließlich des integrierten einstellbaren Verbindungsmittel und der Endverbindungselement; 31) Bereich, der zur Geräteidentifikation ausgefüllt werden kann; 32) Piktogramm/Anmerkungen, die aussagen, dass das Gerät für den horizontalen Gebrauch und dazugehörigen Vorgaben dieses Gebrauchs geeignet ist; 33) Wartungssymbole. 34) Maximales Benutzer-gewicht einschließlich Ausrüstung.

**4.2 - Rückverfolgbarkeit** (Abb. 1). Angaben: T2; T3; T8; T9.

### **5) KOMPATIBILITÄT.**

Dieses Produkt wird lediglich mit CE-markierten Produkten verwendet: Arbeits-ausrüstung wie Verbindungselemente (EN 362), Gurte (EN 361), Kernmantelseile mit geringer Dehnung (EN 1891), usw. **Achtung!** Das Vorhandensein von Knoten im Gerät kann den Halt desselben beeinträchtigen (Abb. 8.9). **Achtung!** Die totale Länge eines Untersystems mit einem Falldämpfer, das auch ein Verbindungsmittel, Endungen und Verbindungselemente besitzt, darf nicht über 2 Meter betragen (Verbindungselement + Verbindungsmittel + Falldämpfer + Verbindungselement) (Abb. 4.2).

**5.1 - Anschlagpunkte.** Es dürfen ausschließlich Anschlagpunkte verwendet werden, die der Norm EN 795 entsprechen (Mindestbelastbarkeit 12 kN oder 18 kN für nicht-metallische Verankerungen) und keine scharfen Kanten aufweisen.

**Achtung!** Auf die Anschlageinrichtungen achten, welche die Fallhöhe erhöhen könnten (z.B. geneigte oder vertikale Anschlageinrichtungen, flexible Textilanschlageinrichtungen, usw.)

**5.2 - Verbindungselemente.** In die oberen und unteren Verbindungsösen ausschließlich Verbindungselemente nach EN 362 einfügen, vorzugsweise mit einem Stabilisierungssystem an der Hauptachse (z. B. Fix Pro, ACL-System usw.). Für die semipermanente Verbindung mit dem Gurt oder für die Verbindung mit der oberen Öse von Karabinern mit Öse nur Schnellkettenglieder nach EN 362 verwenden, genau wie in den jeweiligen Gebrauchsanweisungen angegeben.

### **6) KONTROLLEN.**

Zusätzlich zu den nachstehenden gemeldeten Kontrollen, man muss die Anmerkungen beschreibt in der allgemeine Gebrauchsanweisungen beachten (Absatz 3). Um mit der Inspektion fortfahren zu können, müssen Sie die Schutzhülle öffnen und überprüfen, was sich darin befindet. **Achtung!** Darauf achten, wie das Textil- und / oder Metallteil des Energieabsorbers in das Gehäuse eingeführt wird, um es am Ende der Prüfung wieder in seine ursprüngliche Position zu bringen (Abb. 3.2). **Achtung!** Positionieren Sie das Textilteil im Inneren der Schutzhülle und achten Sie darauf, dass sich keine Knoten auf der Schlinge bilden. Vor jeder Benutzung muss überprüft werden: die Schutzhülle ist intakt (z.B keine Löcher, Schnitte und übermäßiger Verschleiß) und der Reißverschluss funktioniert ordnungsgemäß; das Sicherheitsetikett ist intakt; dass es keine Risse in der Naht gibt, die auf eine vorherige Fallabsorption oder einen manuellen Eingriff ins System hindeuten. Während jeder Anwendung: Sicherstellen, dass der Reißverschluss geschlossen ist.

### **7) GEBRAUCHSANWEISUNG.**

Das Produkt ist für Personen mit einem Gewicht von bis zu 140 kg einschließlich Ausrüstung bestimmt. Innerhalb dieser Grenze bleibt die Verlangsamung, der der Benutzer ausgesetzt ist, innerhalb des Wertes von 6 g. Den unteren Endkarabiner des Geräts am Einbindepunkt EN 361 des Gurts befestigen. Den oberen Endkarabiner am Anschlagpunkt EN 795 befestigen, dieser sollte sich über dem Benutzer befinden. Die Länge des Geräts mit der Spezialschnalle entsprechend der gewünschten Verwendung einstellen, um die Höhe eines möglichen Sturzes zu minimieren.

**7.1 - Vorsichtsmaßnahmen.** Während des Gebrauchs sicherstellen, dass alle verwendeten Verbindungselemente korrekt geschlossen wurden und keiner nicht autorisierten Belastung ausgesetzt werden (z. B. seitliche Belastung, Belastung auf Kanten, usw.) welche die Bruchlast bedeutend mindern könnte (Abb. 7). **Achtung!** Den Pendeleffekt vermeiden, dazu einen angemessenen Anschlagpunkt auswählen.

**7.2 - Sturzraum** (Abb. 10). Der Sturzraum ist der MindestFreiraum, den es unterhalb des Benutzers braucht und der berücksichtigt werden muss, um einen Aufprall gegen die Struktur, auf den Boden oder gegen eventuelle Hindernisse in der Falllinie bei einem Absturz aus der Höhe zu vermeiden. Der Sturzraum (F) wird durch den Bremsweg (H) und einer weiteren Distanz von einem Meter (B) dargestellt. Die Tabelle zeigt die Werte für Massen von 100 und 140 kg bei einer Gerätelänge von 2 m (A). Die Entfernung zwischen dem Einbindepunkt am Gurt und den Füßen des Anwenders wird mit 1,5 m (C) berechnet. **Achtung!** Vor und während jeden Gebrauchs den Wert des Sturzraums des verwendeten Geräts in Betracht ziehen.

**Achtung!** Die in der Tabelle angeführten Werte stützen sich auf theoretische Schätzungen und Sturzttests mit starren Körpern.

### **8) VERWENDUNG RFU 11.074.**

Diese Geräte erfüllen die Anforderungen der RFU PPE-R / 11-074 Version 1 für den horizontalen und geneigten Einsatz an Kanten ( $r \geq 0,5$  mm) (Abb. 9.1-9.2). Die Tests wurden mit einer Stahlstange ohne Kerben mit einem Verbindungsradius von 0,5 mm durchgeführt. Folglich können die Vorrichtungen an horizontalen oder geneigten Strukturen verwendet werden, deren Kanten einen Radius von mehr als 0,5 mm aufweisen (z. B. Holzbalken, abgerundete Brüstungen, Korb einer Hebebühne usw.). **Achtung!** Insofern möglich sollte die Anwendung an Kanten limitiert werden, denn dies bedeutet größere Risiken als bei normalem Gebrauch.

**8.1 - Hinweise.** 1) Sollte die Risikoanalyse zeigen, dass der Rand eine besonders scharfe Kante besitzt und/oder nicht gratfrei ist (z. B. ein nicht verkleidetes Gelände oder eine scharfe Betonkante) muss vor dem Beginn der Arbeiten folgendes geschehen: Alle nötigen Vorsichtsmaßnahmen ergreifen, um einen Fall von der Kante auszuschließen; eine Schutzvorrichtung an der Kante anbringen oder den Bauherren für eventuelle Anweisungen kontaktieren. 2) Der Verankerungspunkt des Verbindungsmittels mit Falldämpfer darf sich nicht unterhalb der Standfläche des Arbeiters befinden (z. B. Plattform, plattes Dach). 3) Der vom vertikalen Rand der Struktur und der Arbeitsfläche geformte Winkel muss mindestens 90° betragen (Abb. 9.4). 4) Den nötigen Freiraum unterhalb der Kante berechnen (min 4,8 m). 5) Das Verbindungsmittel mit Falldämpfer muss stets so verwendet werden, dass kein Schlappseil vorhanden ist. Die Längeneinstellung des Verbindungsmittels kann nur durchgeführt werden, wenn sich der Benutzer nicht in Richtung der Fallkante bewegt. 6) Um einen etwaigen Pendeleffekt zu vermeiden, muss der Arbeitsbereich und die seitlichen Bewegungen zur perpendikulären Achse der Kante (vom Anschlagpunkt des Geräts ausgehend) auf beiden Seiten in jedem Fall bis auf maximal 1,5 m beschränkt werden (Abb. 9.3). In den anderen Fällen dürfen keine individuellen Anschlagpunkte, sondern eine Anschlagvorrichtung des Typs C oder D verwendet werden, das der Norm EN 795:2012 entspricht. 7) Falls das Verbindungsmittel mit Falldämpfer in Kombination mit einer Anschlagvorrichtung des Typs C, der laut Norm EN 795:2012 konform ist, zusammen mit einer horizontalen flexiblen Anschlageinrichtung (Seil) verwendet wird, muss ebenso der Ausschlag der Anschlagvorrichtung zur Bestimmung des Sturzraums unter dem Arbeiter in Betracht gezogen werden. Auf die Details in den Gebrauchsanweisungen der Anschlagvorrichtung achten. 8) Die Sturzrichtung eines eventuellen Falls analysieren, um einen Aufprall gegen mögliche Hindernisse zu vermeiden. 9) Besondere Rettungsmaßnahmen müssen vorab festgelegt werden und Thema für das Training gegen Kantenzürste werden.

### **9) VERWENDUNG AUF HEBEPLATTFORMEN - NICHT NACH VERORDNUNG**

(EU) 2016/425.

Das Gerät ist für den Einsatz auf Hebebühnen geeignet. Jedoch sicherstellen, dass es für diese Art des Einsatzes geeignet ist, basierend auf den im Verwendungsland geltenden Vorschriften (Abb. 11). Für die Verbindung nur Anschlageneinrichtungen nutzen, die in dem Korb als solche gekennzeichnet platziert sind. **Achtung!** Nicht alle Anschlageneinrichtungen sind zur Absturzsicherung geeignet. **Achtung!** Das Verbindungsmittel muss so kurz wie möglich sein, damit die Person im Falle eines Unfalls nicht aus dem Korb fallen kann.

**10) ZEICHEN.** Die Legende in der allgemeinen Gebrauchsanweisung lesen (Absatz 16): F1.

Las instrucciones de uso de este dispositivo están constituidas por una parte general y una específica, ambas deben leerse cuidadosamente antes del uso. **¡Atención!** Este folio presenta sólo las instrucciones específicas.

**INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS FLEX REG 140.**

Esta anotación incluye las informaciones necesarias para el uso correcto del siguiente producto/s: absorbedor de energía con cordino regulable integrado en otros conectores terminales.

**1) ÁMBITO DE APLICACIÓN.**

EN 355:2002 - Dispositivos individuales para la protección de caídas desde el alto/ absorbedor de energía. Este producto es un dispositivo de protección individual (P.P.E.) contra caídas de altura y cumple con regulación (UE) 2016/425.

**¡Atención!** Para su uso sobre plataforma elevadora consultar el párrafo 9.

**¡Atención!** Para este producto es necesario respetar las indicaciones de la Norma EN 365 (instrucciones generales - párrafo 2.5). **¡Atención!** Para este producto es obligatoria una inspección periódica detallada (instrucciones generales - párrafo 8). **¡Atención!** Antes de utilizarlo leer con atención las instrucciones de uso de los conectores que puedan venir incluidos en el dispositivo.

**1.1 - Advertencias.** Este dispositivo está equipado con el innovador absorbedor de energía por desgarramiento a rotura progresiva Slider (Patentado), formado por una parte textil y por una metálica. El dispositivo tiene la función de absorber gradualmente la fuerza de choque de una caída que puede producirse en el trabajo, reduciéndola hasta valores tolerables para el cuerpo humano. **¡Atención!** Como consecuencia de una caída que haya interesado el absorbedor de energía, la etiqueta roja de seguridad aparecerá desgarrada (Fig. 6.3) y será necesario dejar de utilizar el producto y sustituirlo inmediatamente. **¡Atención!** No debe utilizarse para la progresión en vías ferratas o para actividades de alpinismo: peligro de muerte! **¡Atención!** No introducir objetos en la funda de protección.

**2) ORGANISMOS NOTIFICADOS.**

Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 9 / tabla D): M1; N1.

**3) NOMENCLATURA** (Fig. 3). 1) Anillo de conexión superior. 2) Elástico anti-rotación para maillón. 3) Maglión rapide. 4) Cinta. 5) Hebilla de regulación. 6) Elástico de contención. 7) Anillo de enganche cinta /absorbedor de energía. 8) Estuche. 9) Cremallera. 10) Etiqueta de marcado. 11) Etiqueta roja de seguridad. 12) Parte en tela del absorbedor de energía. 13) Parte metálica del absorbedor de energía. 14) Precinto del absorbedor de energía. 15) Anillo de enganche inferior. 16) Conector terminal superior. 17) Conector terminal inferior.

**3.1 - Materiales principales.** Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 2.4): 2-10-13 (absorbedor de energía); 3 (Hebilla de regulación); 7 (cintas, costuras).

**4) MARCADO.**

Números/letras sin título: consulten la leyenda en las instrucciones generales (párrafo 5).

**4.1 - General** (Fig. 1). Indicaciones: 1; 2, 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Longitud máxima permitida del dispositivo, incluido el cordino ajustable integrado y los conectores terminales; 31) Zona escribible para identificación del dispositivo; 32) Pictograma que indica la idoneidad del dispositivo para el uso horizontal sobre arista y prospecto relacionado con tal uso; 33) Símbolo de mantenimiento. 34) Peso máximo del usuario con el equipamiento incluido.

**4.2 - Trazabilidad** (Fig. 1). Indicaciones: T2; T3; T8; T9.

**5) COMPATIBILIDAD.**

Este producto se puede utilizar solamente con dispositivos marcados CE: material de trabajo como conectores (EN 362), arneses (EN 361), cuerdas (EN 1891), etc. **¡Atención!** La presencia de nudos en el equipo puede comprometer su misma resistencia (Fig. 8.9). **¡Atención!** La longitud total de un subsistema con un absorbedor de energía que incluya elemento de amarre, terminales y conectores no debe exceder 2 metros (conector + elemento de amarre + absorbedor de energía + conector)(Fig. 4.2).

**5.1 - Puntos de anclaje.** Se deben utilizar exclusivamente puntos de anclaje, conformes con la norma EN795 (resistencia mínima 12 kN o 18 kN para anclajes no metálicos), que no presenten aristas cortantes. **¡Atención!** Prestar atención a los anclajes, que podrían aumentar la altura de la caída (p. ej. anclajes en planos inclinados o verticales, anclajes flexibles de material textil, etc.)

**5.2 - Conectores.** En los anillos de enganche superior e inferior insertar exclusivamente conectores EN 362, preferencialmente dotados de un sistema de fijación sobre el eje mayor (es. Fix Pro, sistema ACL, etc.). Para enganches semipermanentes al arnés, o para enganches al anillo superior con conectores dotados de orificio de enganche de seguridad, utilizar exclusivamente maillones EN 362 con cierre según lo indicado en las instrucciones de uso.

**6) CONTROLES.**

Además de las inspecciones siguientes, respetar todo lo indicado en las instrucciones generales (párrafo 3). Para continuar con la inspección, es necesario abrir la funda protectora y verificar lo que está a su interior. **¡Atención!** Prestar atención a como se encuentra posicionada la parte en tejido

y/o metálica del absorbedor en el interior del estuche de modo que pueda ser guardada en la posición original en el interior del estuche después de realizar los controles (Fig. 3.2). **¡Atención!** Para volver a colocar la parte textil dentro de la funda, preste atención a no crear nudos en la cinta. Antes de cada uso, compruebe que: la funda protectora esté intacta (es decir, sin orificios, cortes y desgaste excesivo) y que la cremallera funcione correctamente; la etiqueta de seguridad está intacta; no hay laceraciones en la costura debido a la detención de una caída o la manipulación del sistema. En cada uso: controlar que la cremallera esté cerrada.

**7) INSTRUCCIONES PARA EL USO.**

El producto está destinado para ser utilizado por personas con un peso máximo de 140 kg, equipamiento incluido. Dentro de estos límites la deceleración sufrida por el usuario no supera un valor de 6 g. Enganchar el conector terminal inferior del dispositivo al punto de enganche EN 361 del arnés. Enganchar el conector terminal superior del dispositivo a un punto de anclaje EN 795 que esté posicionado por encima del usuario. Regular la longitud del dispositivo en función del uso que se realizará utilizando la hebilla, con el objetivo de reducir al mínimo la altura de una caída potencial.

**7.1 - Precauciones de uso.** Durante la utilización, comprobar que todos los conectores usados sean cerrados correctamente y no sean sometidos a cargas no admitidas (p. ej. carga lateral, carga sobre bordes, etc.) que podrían reducir considerablemente la carga de rotura (Fig. 7). **¡Atención!** Evitar el efecto péndulo eligiendo un punto de anclaje adecuado.

**7.2 - Distancia libre de caída** (Fig. 10). El tirante de aire es el espacio mínimo necesario bajo los pies del usuario que debe ser respetado para evitar colisiones con la estructura, el terreno u otros obstáculos, en el caso se produzca una caída. La distancia libre de caída (F) es la distancia de arresto (H) más una distancia adicional de 1 m (B). En la tabla se indican los valores para masas comprendidas entre 100 y 140 kg, considerando una longitud del dispositivo de 2 m (A). La distancia entre el punto de enganche del arnés y los pies del usuario, es, por convención, de 1,5 m (C). **¡Atención!** Antes y durante cada uso tener en cuenta el valor de la distancia libre de caída del equipo utilizado. **¡Atención!** Los valores de la tabla están basados en cálculos teóricos y pruebas de caída con masa rígida.

**8) UTILIZACIÓN RFU 11.074.**

Estos dispositivos están conformes a los requisitos de la RFU PPE-R/11-074 Versión 1 para uso horizontal e inclinado sobre aristas ( $r \geq 0,5 \text{ mm}$ ) (Fig. 9.1-9.2). Las pruebas han sido realizadas utilizando una barilla de acero con radio de acople de 0,5 mm sin rebabas. Por consiguiente los dispositivos se pueden emplear en estructuras horizontales o inclinadas con bordes que presentan aristas con un radio superior a 0,5 mm (ej. vigas de madera, parapetos redondeados, etc.). **¡Atención!** Si posible, el uso sobre aristas debería limitarse porque conlleva un riesgo mayor con respecto al uso normal.

**8.1 - Advertencias.** 1) Si el análisis de riesgo demuestra que el borde de caída tiene una arista particularmente cortante y/o no libre de rebabas (p.ej. un parapeto no recubierto o un borde afilado en hormigón) antes del comienzo de las intervenciones será necesario: tomar todas las precauciones necesarias para evitar la posibilidad de una caída sobre bordes, montar una protección sobre los bordes o contactar con el fabricante para más indicaciones. 2) El punto de anclaje del elemento de amarre con absorbedor de energía no debe estar colocado por debajo de la superficie de apoyo del usuario (p. ej. plataforma, cubierta plana). 3) El ángulo formado entre el borde vertical de la estructura y la superficie de trabajo debe ser por lo menos 90° (Fig. 9.4). 4) Calcular el espacio libre necesario por debajo del borde (min 4,8 m). 5) El elemento de amarre con absorbedor de energía siempre debe utilizarse de tal manera que la cinta no quede floja. El ajuste de la longitud del cordino solo se puede llevar a cabo cuando el usuario no se mueve en la dirección del borde de caída. 6) Con la finalidad de limitar posibles péndulos, el área de trabajo y los desplazamientos laterales respecto al eje perpendicular al borde y pasantes por el punto de enganche del dispositivo, en ambos lados, deberían estar limitados en cada lado a un máximo de 1,5 m (Fig. 9.3). En los otros casos, no deben usarse puntos de anclaje individuales, sino más bien un dispositivo de anclaje de Clase C o D que cumpla con la norma EN 795:2012. 7) Si el elemento de amarre con absorbedor de energía se utiliza en combinación con un dispositivo de anclaje de Clase C que cumple con la norma EN 795:2012 con una línea de anclaje horizontal flexible, también debe tenerse en cuenta la deflexión del dispositivo de anclaje cuando se determine la distancia libre de caída por debajo del usuario. Prestar atención a los detalles en las instrucciones de uso del dispositivo de anclaje. 8) Tener en cuenta la trayectoria de una posible caída para evitar peligrosos choques contra todo tipo de obstáculos. 9) Medidas de rescate especiales tienen que establecerse y entrenarse para los casos de caídas sobre bordes.

**9) USO EN PLATAFORMAS ELEVADORAS - NO CONFORME AL REGLAMENTO (EU) 2016/425.**

El dispositivo es apto para su uso en plataformas elevadoras: comprobar siempre que el material sea idóneo para este tipo de empleo basándose en las normas vigentes del país de aplicación (Fig. 11). Para el enganche utilizar solamente puntos de anclaje situados en el interior de la canastilla y señalados como tales. **¡Atención!** No todos los puntos de anclaje son idóneos a retener una caída.

**¡Atención!** El cordino debe regularse lo mas corto posible de manera que se evite la caída hacia el exterior del trabajador que se encuentra en la canastilla en caso de accidente.

**10) SIGNOS.** Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 16): F1.

Instrukcja użytkowania tego urządzenia składa się z instrukcji ogólnej i szczegółowej i obie muszą być uważnie przeczytane przed użyciem. **Uwaga!** Niniejsza nota stanowi tylko instrukcję szczegółową.

#### **INSTRUKCJA SZCZEGÓŁOWA FLEX REG 140.**

Niniejsza nota zawiera informacje niezbędne do prawidłowego używania następujących produktów: amortyzatory upadkowe z wbudowanymi regulowanymi linkami i złączkami końcowymi.

#### **1) ZAKRES ZASTOSOWANIA.**

**EN 355:2002**- Środki ochrony indywidualnej chroniące przed upadkiem z wysokości - Amortyzatory. Produkt ten jest środkiem ochrony indywidualnej (SOI). Jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 - Regulation (UE) 2016/425.

**Uwaga!** W przypadku użycia na zwyżkach - patrz paragraf 9. **Uwaga!** W przypadku tego produktu należy przestrzegać wskazań normy EN 365 (instrukcje ogólne / paragraf 2.5). **Uwaga!** Produkt ten wymaga dokładnej kontroli okresowej (instrukcja ogólna / paragraf 8.). **Uwaga!** Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy także dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi każdego złącza dostarczonego wraz z urządzeniem.

**1.1 - Ostrzeżenia.** Wyposażenie zabezpieczające jest zaopatrzone w nowoczesne progresywne amortyzatory typu Slider (opatentowane) wykonane w części z tkaniny a w części z metalu. Zadaniem amortyzatora jest stopniowe pochłanianie energii opadania (do którego może dojść w wyniku upadku z wysokości podczas pracy) i zmniejszenie jej do wartości, którą może wytrzymać ciało człowieka. **Uwaga!** W wyniku upadku, z użyciem amortyzatora upadkowego, czerwona etykieta bezpieczeństwa zostanie rozerwana (Rys. 6.3): użytkownik musi zaprzestać używania produktu i natychmiast go wymienić. **Uwaga!** Zagrożenie śmiercią: nie używać przy wspinaczce po via ferrata ani do wspinaczki wysokogórskiej. **Uwaga!** Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów wewnątrz etui ochronnego.

**2) JEDNOSTKI NOTYFIKOWANE.** Należy zapoznać się z legendą w instrukcji ogólnej (paragraf 9 / tabela D): M1; N1.

**3) NAZEWNICTWO** (Rys. 3). 1) górna pętla łącząca. 2) elastyczny pas chroniący przy obrocie karabinku. 3) Szybkie łącze. 4) taśma. 5) klamra regulacyjna. 6) hamująca taśma elastyczna. 7) pętla połączeniowa do taśmy/ amortyzatora. 8) osłona ochronna. 9) zamek błyskawiczny. 10) etykieta znakująca. 11) czerwona etykieta bezpieczeństwa. 12) część tekstylna amortyzatora upadkowego. 13) część metalowa amortyzatora upadkowego. 14) taśma elastyczna amortyzatora upadkowego. 15) dolna pętla łącząca. 16) górne złącze terminala. 17) dolne złącze terminala.

**3.1 - Główne materiały.** Należy zapoznać się z legendą w instrukcji ogólnej (paragraf 2.4): 2-10-13 (amortyzator upadkowy); 3 (klamra regulacyjna); 7 (taśma, szwy).

#### **4) OZNACZENIA.**

Numer/litery bez podpisu: należy zapoznać się z legendą w instrukcji ogólnej (paragraf 5).

**4.1 - Ogólne** (Rys. 1). Wskazania: 1; 2; 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Maksymalna dopuszczalna długość urządzenia wraz z wbudowanymi regulowanymi linkami i złączkami końcowymi; 31) Wypełnione pole do identyfikacji urządzenia; 32) Piktogram przedstawiający odpowiedzialność urządzenia do użycia w poziomie oraz ostrzeżenia dotyczące takiego użycia; 33) Symbole dotyczące konserwacji. 34) Maksymalna waga użytkownika, wraz ze sprzętem.

**4.2 - Identyfikowalność** (Rys. 1). Wskazania: T2; T3; T8; T9.

#### **5) ZGODNOŚĆ.**

Ten produkt może być używany tylko w połączeniu ze sprzętem oznaczonym znakiem CE: sprzęt roboczy, taki jak złącza (EN 362), uprząże (EN 361), liny (EN 1891), itp. **Uwaga!** Obecność węzłów na wyposażeniu bezpieczeństwa może zmniejszyć jego wytrzymałość (Rys. 8.9). **Uwaga!** Całkowita długość zabezpieczenia przed upadkiem z wysokości obejmującego amortyzator, linkę asekuracyjną, złączki końcowe i złączki nie może przekraczać 2 m (złącznik + linka + amortyzator + złącznik) (Rys. 4.2).

**5.1 - Punkty kotwiczenia.** W celu zainstalowania liny można stosować tylko punkty kotwiczenia zgodne z normą EN 795 (minimalna wytrzymałość 12 kN lub 18 kN dla kotew niemetalowych), które nie mają ostrych krawędzi. **Uwaga!** Pamiętaj o zakotwiczeniach, które mogą zwiększyć wysokość spadku (np. zakotwiczenia na pochyłościach lub w płaszczyźnie pionowej, elastyczne zakotwiczenia tekstylne itp.)

**5.2 - Łączniki.** W dolnej i górnej pętli łączącej umieszczać tylko łączniki zgodne z EN362 i najlepiej, żeby były wyposażone w system stabilizacji działający wzdłuż głównej osi (np. Fix Pro, ACL itp.). Do semi-permanentnego połączenia z uprzążą lub do połączenia górnej pętli z łącznikami za pomocą oczek przelotowych, używać wyłącznie karabinków spełniających wymagania normy EN362 zamkniętych zgodnie z zaleceniami podanymi w ich instrukcjach użytkowania.

#### **6) KONTROLE.**

W następstwie wymienionych poniżej kontroli należy postępować zgodnie z instrukcjami ogólnymi (paragraf 3). Aby kontynuować kontrolę, należy otworzyć

woreczek ochronny i sprawdzić, co jest w środku. **Uwaga!** Zapewnić prawidłowy sposób wkładania części tekstylnej i/ lub metalowej amortyzatora upadkowego do osłony po wykonaniu sprawdzenia (Rys. 3.2). **Uwaga!** Podczas przedstawiania części tekstylnej wewnątrz woreczka należy uważać, aby nie tworzyć sęków na taśmie. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy: torebka ochronna jest nienaruszona (np. brak otworów, nacięć i nadmiernego zużycia), a zamek błyskawiczny działa poprawnie; etykieta bezpieczeństwa jest nienaruszona; szwy nie mają „rozdarć” z powodu użycia dla zatrzymania upadku lub niewłaściwego obchodzenia się z systemem. **Podczas każdego użycia:** upewnij się, że zamek błyskawiczny jest zapięty.

#### **7) INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA.**

Produkt jest przeznaczony do użytku przez osoby o maksymalnej wadze 140 kg, łącznie ze sprzętem. W ramach tego limitu opóźnienie odczuwane przez użytkownika pozostaje w granicach 6 g. Połączyć dolne złącze terminala urządzenia z punktem mocowania EN 361 na uprząży. Zamocuj górne złącze terminala urządzenia do punktu mocowania zgodnego z EN 795, najlepiej, aby był umieszczony ponad głową użytkownika. Za pomocą klamry regulacyjnej ustawić długość urządzenia odpowiednio do potrzeb tak, aby zmniejszyć do minimum wysokość ewentualnego spadku.

**7.1 - Zalecenia bezpieczeństwa przy użyciu.** Podczas użycia sprawdzać, czy wszystkie łączniki operacyjne zostały prawidłowo zamknięte i zabezpieczone i czy nie są poddane działaniu niedozwolonego obciążenia (bocznego, krawędziowego itp.), które mogłoby spowodować znaczne pogorszenie ich wytrzymałości (Rys. 7). **Uwaga!** Uniknąć opadania wahadłowego przez wybór właściwego punktu zakotwiczenia.

**7.2 - Wysokość bezpieczeństwa** (Rys. 10). Odległość (wysokość) upadku to minimalna odległość pod stopami użytkownika potrzebna, aby uniknąć zderzenia z konstrukcją, podłożem lub innymi spadającymi przedmiotami w przypadku upadku z wysokości. Wysokość bezpieczeństwa (F) jest równa wysokości hamowania ratunkowego (H) plus 1 m (B). W poniższej tabeli są podane wartości dla ciężarów 100 i 140 kg uwzględniające długość urządzenia 2 m (A). Przyjmuje się dla ułatwienia, że odległość od punktu przypięcia uprząży do zakotwiczenia o stopami użytkownika wynosi 1,5 m (C). **Uwaga!** Przed i podczas użycia należy uwzględnić wysokość bezpieczeństwa dla używanego w danym momencie wyposażenia. **Uwaga!** Wartości podane w tabeli są oparte na szacunkach teoretycznych i wyniku testów opadania wykonanych z użyciem sztywnej masy.

#### **8) UŻYCIE RFU 11.074.**

Urządzenia te spełniają wymagania RFU PPE-R/11.074 wersja 1 dla poziomego i pochylego zastosowania nad krawędzią ( $r \geq 0,5$  mm) (Rys. 9.1-9.2). Testy przeprowadzono z użyciem pręta stalowego o promieniu zaokrąglenia 0,5 mm bez zadziorów. W związku z tym urządzenie może być stosowane w konstrukcjach poziomych lub pochylonych, których krawędzie mają promień większy niż 0,5 mm (np. drewniane belki, zaokrąglone poręcze, kosz w podwyższonej formie itp.) **Uwaga!** Należy ograniczyć do minimum użycie tego wyposażenia do prac na konstrukcjach z ostrymi krawędziami, ponieważ stwarza to znacznie większe ryzyko.

**8.1 - Ostrzeżenia.** 1) Jeśli ocena ryzyka wykaże, że krawędź, z której może dojść do upadku jest wyjątkowo ostra i/ lub są na niej obecne zadziory (np. nieosłonięte okapniki, ostre krawędzie betonowe itp.), to przed rozpoczęciem prac na wysokości należy: wdrożyć wszystkie stosowne środki organizacyjno-techniczne zapobiegające upadkowi z krawędzi, zainstalować zabezpieczenia krawędziowe i/ lub zwrócić się do producenta w celu uzyskania dalszych wskazań. 2) Punkt zakotwiczenia linki asekuracyjnej z amortyzatorem upadkowym nie może znajdować się poniżej poziomu stóp użytkownika (np. na podłożu pomostu, płaskim dachu). 3) Kąt pomiędzy pionową krawędzią konstrukcji a płaszczyzną wykonania prac musi wynosić min. 90° (Rys. 9.4). 4) Należy obliczyć ile wynosi bezpieczna wysokość opadania poniżej krawędzi (min 4,8 m). 5) Linka asekuracyjna z amortyzatorem upadkowym musi być używana zawsze w taki sposób, aby luźno nie zwisała. Regulacja długości linki asekuracyjnej może być przeprowadzona jedynie, gdy użytkownik nie porusza się w kierunku krawędzi, z której może dojść do upadku. 6) Aby zapobiec efektowi wahadła opadającego, obszar roboczy i ruchy boczne od osi prostopadłej do krawędzi i przechodzącej przez punkt mocowania urządzenia, po obu stronach, powinny być ograniczone w każdym przypadku do maksymalnie 1,5 m (Rys. 9.3). We wszystkich innych przypadkach, zamiast pojedynczych punktów zakotwiczenia użyć systemów zakotwiczenia klasy C i D zgodnych z EN 795:2012. 7) W przypadku użycia linki asekuracyjnej z amortyzatorem upadkowym wraz z systemem zakotwiczenia klasy C zgodnym z EN 795:2012 i z poziomą elastyczną linką mocującą, ugięcie tego systemu musi być uwzględnione przy określaniu wymaganej bezpiecznej wysokości opadania. Przestrzegać instrukcji użytkowania systemu zakotwiczenia. 8) Uwzględnić możliwy tor opadania aby uniknąć niebezpiecznego uderzenia w istniejące przeszkody. 9) Określić i przećwiczyć w praktyce korzystanie ze specjalnego sprzętu ratunkowego w razie upadku z krawędzi.

#### **9) UŻYCIE NA ZWYŻKACH/ POMOSTACH ROBOCZYCH NA WYSOKOŚCI NIEPEŁNIAJĄCYCH ROZPORZĄDZENIA (UE) 2016/425.**

Opisany sprzęt pod względem technicznym nadaje się do stosowania na pomostach roboczych na wysokości; należy zweryfikować jego odpowiedniość do

takich prac w miejscu przeznaczenia na podstawie norm i przepisów obowiązujących w danym kraju (Rys. 11). Do zakotwiczenia użyć oznaczonych punktów kotwiczenia znajdujących się wewnątrz kosza. **Uwaga!** Nie każdy punkt kotwiczenia jest odpowiedni do ochrony przed upadkiem z wysokości. **Uwaga!** Linka asekuracyjna musi być jak najkrótsza aby uniemożliwić wypadnięcie użytkownika z kosza zwymki w razie wypadku.

**10) SYMBOLE.** Należy zapoznać się z legendą w instrukcji ogólnej (paragraf 16): F1.

O manual de instruções deste dispositivo consiste em instruções gerais e específicas e ambas devem ser lidas com atenção e compreendidas antes da utilização.

**Atenção!** Este folheto mostra apenas a instrução específica.

**INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS FLEX REG 140.**

Esta nota contém as informações necessárias para uma utilização correta do(s) seguinte(s) produto(s): absorvedor de energia com cordão regulável integrado e conectores terminais, caso haja.

**1) CAMPO DE APLICAÇÃO.**

**EN 355:2002:** equipamento de proteção individual contra quedas em altura: absorvedores de energia. Este produto é um equipamento de proteção individual (E.P.I.). Está em conformidade com o regulamento (UE) 2016/425. **Atenção!** No que respeita à utilização em plataformas elevatórias de trabalho, consulte o parágrafo 9. **Atenção!** No que respeita a este produto, as indicações da norma EN 365 devem ser respeitadas (instruções gerais/parágrafo 2.5). **Atenção!** No que respeita a este produto, é obrigatório proceder a uma verificação periódica completa (instruções gerais/parágrafo 8.). **Atenção!** Antes de utilizar o equipamento, leia com atenção as instruções de utilização, que são específicas de qualquer conector fornecido com o equipamento.

**1.1 - Avisos.** Estes dispositivos estão equipados com o inovador absorvedor de energia Slider (patenteado), com tecido progressivo, composto por uma parte têxtil e uma metálica. O dispositivo serve para absorver gradualmente a força de impacto de uma queda que pode ocorrer durante o trabalho, reduzindo-a para valores que possam ser tolerados pelo corpo humano. **Atenção!** Se ocorrer uma queda que afete o absorvedor de energia e a etiqueta de segurança vermelha ficar rasgada (Fig. 6.3); o utilizador deve deixar de utilizar o produto e substituí-lo de imediato. **Atenção!** Perigo de morte: não utilize para a progressão em via ferrada ou para atividades alpinísticas: perigo de morte. **Atenção!** Não insira objetos dentro da bolsa de proteção.

**2) ÓRGÃOS NOTIFICADOS.** Consulte a legenda nas instruções gerais (parágrafo 9/tabela D): M1; N1.

**3) NOMENCLATURA** (Fig. 3). 1) Ligação em anel superior. 2) Fita elástica anti-rotativa para ligação rápida. 3) Acoplamento rápido. 4) Cinta. 5) Fivela de regulação. 6) Fita elástica de restrição. 7) Ligação em anel para cinta/absorvedor de energia. 8) Caixa de proteção. 9) Fecho de correr. 10) Etiqueta com marcas. 11) Etiqueta de segurança vermelha. 12) Parte têxtil do absorvedor de energia. 13) Parte metálica do absorvedor de energia. 14) Tira elástica do absorvedor de energia. 15) Ligação em anel inferior. 16) Conector terminal superior. 17) Conector terminal inferior.

**3.1 - Principais materiais.** Consulte a legenda nas instruções gerais (parágrafo 2.4): 2-10-13 (absorvedor de energia); 3 (fivela de regulação); 7 (cinta, bainhas).

**4) MARCAS.**

Números/letras sem legenda: consulte a legenda nas instruções gerais (parágrafo 5).

**4.1 - Geral** (Fig. 1). Indicações: 1; 2, 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Comprimento máximo do dispositivo, incluindo o cordão regulável integrado e os conectores terminais; 31) Área a preencher para identificação do dispositivo; 32) Pictograma que mostra se o dispositivo é adequado para utilização na horizontal e precauções relacionadas com a sua utilização; 33) Símbolos de manutenção. 34) Peso máximo do utilizador, incluindo o equipamento.

**4.2 - Rastreabilidade** (Fig. 1). Indicações: T2; T3; T8; T9.

**5) COMPATIBILIDADE.**

O produto pode ser utilizado apenas com os dispositivos com a marca CE, equipamento de trabalho como conectores (EN 362), arneses (EN 361), cordas (EN 1891), etc. **Atenção!** A presença de nós no dispositivo pode comprometer a retenção do mesmo (Fig. 8.9). **Atenção!** O comprimento total de um sub-sistema com um absorvedor de energia composto por um cordão, terminais e conectores não deve ser superior a 2 metros (conector + cordão + absorvedor de energia + conector) (Fig. 4.2).

**5.1 - Pontos de fixação.** Devem ser utilizados apenas pontos de fixação, de acordo com a norma EN 795 (resistência mínima de 12 kN ou 18 kN para fixações não metálicas), que não apresentem arestas aguçadas. **Atenção!** Preste atenção às fixações que podem aumentar a altura de queda (por exemplo, fixações inclinadas ou verticais, fixações têxteis flexíveis, etc.).

**5.2 - Conectores.** Nas ligações em anel superiores e inferiores, só deve inserir conectores em conformidade com a norma EN362, de preferência equipados com um sistema de estabilização junto ao eixo principal (por exemplo, Fix Pro, sistema ACL, etc.). Para uma ligação semipermanente ao arnês ou para ligar o anel superior aos conectores com ilhós, utilize apenas ligações rápidas EN362, fornecidas, como indicado, no respetivo manual de instruções.

**6) VERIFICAÇÕES.**

Além das verificações indicadas abaixo, respeite as instruções gerais indicadas (parágrafo 3). Para proceder à inspeção, é necessário abrir a bolsa de proteção e verificar o conteúdo. **Atenção!** Tenha cuidado porque a parte têxtil e/

ou metálica do absorvedor de energia está inserida na caixa, para que possa inseri-la de novo corretamente depois da verificação ter sido efetuada (Fig. 3.2).

**Atenção!** Quando voltar a colocar a parte têxtil no interior da caixa de proteção, preste atenção para não criar nós na cinta. Antes de cada utilização, verifique se: a bolsa de proteção está intacta (ou seja, não tem furos, cortes ou desgaste excessivo) e o fecho funciona corretamente; a etiqueta de segurança está intacta; a costura está rasgada devido a uma proteção antiqueda ou adulteração do sistema. **Durante cada utilização:** verifique se o fecho de correr está fechado.

**7) INSTRUÇÕES DE USO.**

O produto foi concebido para ser utilizado por pessoas com um peso máximo de 140 kg, incluindo o equipamento. Neste limite, a desaceleração sofrida pelo utilizador permanece dentro do valor de 6 g. Ligue o conector terminal inferior do equipamento no ponto de fixação EN 361 no arnês. Fixe o conector do terminal superior do equipamento a um ponto de fixação em conformidade com a norma EN 795, de preferência sobre a cabeça do utilizador. Regule o comprimento do dispositivo com a fivela de regulação de acordo com a utilização pretendida, para que possa minimizar uma possível queda em altura.

**7.1 - Precauções de utilização.** Durante a utilização, assegure-se de que todos os conectores utilizados estejam fechados corretamente e não são submetidos a cargas não autorizadas (por exemplo, carga lateral, carga em arestas aguçadas, etc.) que podem reduzir consideravelmente a carga de rutura (Fig. 7). **Atenção!** Escolha um ponto de fixação adequado para evitar o efeito de pêndulo.

**7.2 - Distância de segurança em caso de queda** (Fig. 10). A distância de segurança em caso de queda é a distância mínima necessária debaixo dos pés do utilizador para evitar a colisão com a estrutura, o chão ou outros obstáculos, na eventualidade de uma queda em altura. A distância de segurança em caso de queda (F) é representada pela distância de bloqueio anti-queda (H) mais uma distância adicional de 1 m (B). A tabela mostra os valores para massas de 100 e 140 kg, tendo em conta dispositivos com um comprimento igual a 2 m (A). A distância entre o ponto de fixação do arnês e os pés do utilizador é, por convenção, 1,5 m (C). **Atenção!** Antes e durante cada utilização, é essencial ter em conta o valor de distância de segurança em caso de queda exigido pelo equipamento utilizado. **Atenção!** Os valores indicados na tabela têm como base estimativas teóricas e ensaios de queda com um peso rígido.

**8) UTILIZAR RFU 11.074.**

Estes dispositivos estão em conformidade com os pedidos da RFU PPE-R/11.074, versão 1 para utilização na horizontal e inclinação sobre uma crista (r ≥ 0,5 mm) (Fig. 9.1-9.2). Os ensaios foram realizados com uma barra de aço com um filete com 0,5 mm de raio sem rebarbas. Por conseguinte, o equipamento pode ser utilizado sobre estruturas horizontais ou inclinadas, cujos perímetros têm extremidades com um raio superior a 0,5 mm (por exemplo, vigas de madeira, balaustradas redondas, cesto numa plataforma elevada, etc.). **Atenção!** Se possível, evite ao máximo utilizar o equipamento perto de cristas. A utilização sobre uma crista representa maiores riscos em comparação à utilização normal.

**8.1 - Avisos.** 1) Se a análise dos riscos mostrar que a extremidade de queda possui uma aresta especialmente aguçada e/ou sem rebarbas (por exemplo, um parapeito não revestido ou uma aresta de betão aguçada) antes do início dos trabalhos, é necessário: adotar todas as precauções necessárias com o intuito de eliminar o risco de queda na extremidade, montar uma proteção na extremidade ou contactar o fabricante para eventuais indicações. 2) O ponto de fixação do cordão com absorvedor de energia não deve estar situado debaixo do plano de apoio do utilizador (por exemplo, plataforma, teto plano). 3) O ângulo formado pela extremidade vertical da estrutura e o plano de trabalho deve ser pelo menos de 90° (Fig. 9.4). 4) Calcular o espaço livre necessário debaixo da crista (mín. de 4,8 m). 5) O cordão com absorvedor de energia deve sempre ser utilizado de modo a não haver qualquer afrouxamento da cinta. A regulação do comprimento do cordão só pode ser efetuada se o utilizador não estiver a mover-se na direção da extremidade de queda. 6) Para evitar um efeito de pêndulo em queda, a área de trabalho e os movimentos laterais do eixo perpendicular à crista e a passagem através do ponto de ancoragem do equipamento, em ambos os lados, deve ser limitado em cada caso a uma distância máxima de 1,5 m (Fig. 9.3). Nos outros casos, não devem ser utilizados pontos de fixação individuais, mas sim um dispositivo de fixação de Tipo C ou D em conformidade com a norma EN 795:2012. 7) Se o cordão com absorvedor de energia for usado em combinação com um dispositivo de fixação de Tipo C em conformidade com a norma EN 795:2012 com uma linha de fixação horizontal flexível, a deflexão do dispositivo de fixação deve ser considerada quando determinar a distância de segurança em caso de queda por baixo do utilizador. Preste atenção aos detalhes indicados nas instruções de utilização do dispositivo de fixação. 8) Considere a trajetória de uma eventual queda para evitar colisões perigosas contra quaisquer tipos de obstáculos. 9) Devem ser estabelecidas medidas de salvamento especiais, que devem ser treinadas na eventualidade de queda sobre uma crista.

**9) UTILIZAÇÃO EM PLATAFORMAS ELEVATÓRIAS DE TRABALHO: NÃO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM O REGULAMENTO (UE) 2016/425**

O dispositivo é adequado para utilização em plataformas elevatórias de trabalho: verifique se o dispositivo é adequado para esta finalidade, com base nas



normas aplicáveis no país onde o dispositivo está a ser utilizado (Fig. 11). Para a ligação, utilize pontos de fixação localizados dentro do cesto, identificados como tal. **Atenção!** Nem todos os pontos de fixação são adequados para suportar uma queda. **Atenção!** O cabo deve ser o mais pequeno possível para evitar que o utilizador caia do cesto em caso de acidente.

10) **SÍMBOLOS.** Consulte a legenda nas instruções gerais (parágrafo 16): F1.

Bruksanvisningen för den här enheten består av allmänna och specifika instruktioner och båda ska läsas noggrant innan användning. **Varning!** Denna broschyr visar endast den specifika instruktionen.

#### SPECIFIKA INSTRUKTIONER FLEX REG 140.

Denna anmärkning innehåller information som behövs för en korrekt användning av följande produkt/er: falldämpare med integrerat justerbart säkerhetsrep och eventuella terminalkontakter om några.

#### 1) TILLÄMPNINGSGOMRÅDE

**EN 355:2002** - Personlig skyddsutrustning vid fall från hög höjd - Falldämpare. Denna produkt är en personlig skyddsanordning (P.P.E.). Denna överensstämmer med förordning (EU) 2016/425. **Varning!** För användning på höj- och sänkbara arbetsplattformar, se avsnitt 9. **Varning!** För denna produkt måste anvisningarna i standarden EN 365 följas (allmänna instruktioner / avsnitt 2.5). **Varning!** En regelbunden noggrann inspektion av denna produkt är obligatorisk (allmänna instruktioner / stycke 8). **Varning!** Innan du använder utrustningen, läs också noggrant bruksanvisningarna som är specifika för alla anslutningar som medföljer utrustningen.

**1.1 - Varningar.** Dessa enheter är utrustade med den innovativa Slider (patent-skyddad) energiabsorberaren med progressiv rivning bestående av en textildel och en metall-del. Det har till syfte att gradvis absorbera stoppkraften av ett fall som kan uppstå under arbetet genom att reducera den till sådana värden som tolereras av människokroppen. **Varning!** Som ett resultat av ett fall som har involverat energiabsorberaren, kommer den röda säkerhetsetiketten att rivas isär (Figur 6.3). Användaren ska sluta använda produkten och byta ut den omedelbart. **Varning!** Använd inte till klättring på via ferrata eller till alpinism: livsfara. **Varning!** För inte in något föremål i skyddspsåsen.

**2) MEDDELADE ORGAN.** Se förklaringen i de allmänna instruktionerna (punkt 9 / tabell D): M1; N1.

**3) NAMN PÅ DELARNA** (Figur 3). 1) Övre anslutnings slinga. 2) Anti-rotation-selastiskt band för snabbblänkar. 3) Snabbblänk. 4) Band. 5) Justeringsspänne. 6) Inneslutande elastiskt band. 7) Anslutnings slinga för band/falldämpare. 8) Skydds fodral. 9) Dragkedja. 10) Etikett med märkning. 11) Röd säkerhetsetikett. 12) Falldämpares textildel. 13) Falldämpares metall-del. 14) Elastisk remsa på falldämpare. 15) Nedre anslutnings slinga. 16) Övre terminalkontakt. 17) Nedre terminalkontakt.

**3.1 - Huvudsakliga material.** Se textförklaringen i de allmänna instruktionerna (avsnitt 2.4): 2-10-13 (falldämpare); 3 (justeringsspänne); 7 (band, sömmar).

#### 4) MÄRKNINGAR.

Siffror/bokstäver utan bildtext. Se förklaringen i de allmänna instruktionerna (stycke 5).

**4.1 - Allmänt** (Figur 1). Indikationer: 1; 2; 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Maximalt tillåtna längd på enheten inklusive det integrerade justerbara säkerhetsrepet och terminalkontakter. 31) Område för ifyllning för identifiering av enheten. 32) Piktogram som visar lämpligheten för horisontell användning av enheten och försiktighetsåtgärder relaterade till denna användning. 33) Underhållssymboler. 34) Användarens maximala vikt med utrustning.

**4.2 - Spårbarhet** (Figur 1). Information: T2; T3; T8; T9.

#### 5) KOMPATIBILITET.

Produkten får endast användas med CE-märkta enheter: arbetsutrustning så som kopplingsdon (EN 362), selar (EN 361), rep (EN 1891), etc. **Varning!** Om det finns knutar på anordningen kan det försämra dess hållbarhet (Figur 8.9).

**Varning!** Den totala längden på ett undersystem med en falldämpare med rep, ändstycke och karbinhake får inte vara längre än 2 meter (karbinhake + rep + falldämpare + karbinhake) (Figur 4.2).

**5.1 - Fästpunkter.** Endast förankringspunkter som är godkända enligt standarden EN 795 får användas (hållfasthet 12 kN eller 18 kN om förankringen inte är i metall), och att det inte finns några skarpa kanter. **Varning!** Var uppmärksam på förankringarna som kan öka fallhöjden (t.ex. lutande eller vertikala förankringar, flexibla textilförankringar etc.).

**5.2 - Kontaktdon.** I de övre och nedre anslutnings slingorna sätt endast i kontakt-don som överensstämmer med EN362, företrädesvis utrustad med ett stabiliseringssystem längs huvudaxeln (t.ex. Fix Pro, ACL system, etc.). För en halvpermanent anslutning till selen, eller för anslutning av den övre slingan till kontaktdon med öglor, ska endast EN362 snabbblänkar användas, stängda enligt vad som anges i dess egen användarhandbok.

#### 6) KONTROLLER.

Vidare till kontrollerna nedan ska man följa vad som anges i de allmänna instruktionerna (punkt 3). För att gå vidare med kontrollen är det nödvändigt att öppna skydds fodralet och kontrollera vad som är inuti det. **Varning!** Var försiktig på vilket sätt som textil- och/eller metall-delen för falldämparen infogats i höljet, för att sätta tillbaka den korrekt när kontrollen har gjorts (Figur 3.2). **Varning!** Var uppmärksam vid omplacering av textildelen inuti skydds fodralet, för att inte skapa knutar på slingan. Kontrollera före varje användning: att skydds fodralet är intakt (t.ex. frånvaro av hål, skärskador eller överdrivet slitage) och att blixtlåset fungerar korrekt;

att säkerhetsetiketten är intakt; att sömmarna inte uppvisar några bristningar till följd av ett fallstopp eller manipulering av systemet. Under varje användning ska du se till att blixtlåset är stängt.

#### 7) INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING.

Produkten är avsedd att användas av personer med en maximal vikt på 140 kg inklusive utrustning. I detta gräns förblir hastighetsminskningen som användaren utsätts för inom värdet 6 g. Koppla utrustningens nedre terminalkontakt till EN 361 fästpunkt på selen. Fäst utrustningens övre terminalkontakt till en förankringspunkt enligt EN 795, företrädesvis placerad över användarens huvud. Justera längden på enheten beroende på önskad användning med hjälp av justeringsspännet för att minimera höjden på ett eventuellt fall.

**7.1 - Försiktighetsåtgärder.** Säkerställ under användningen att alla karbinhakar som används är ordentligt stängda och att de inte utsätts för otillåten belastning (t.ex. belastning från sidan, belastning på kanter, etc.) som betydligt kan minska dess brottbelastning (Figur 7). **Varning!** Undvik pendeleffekten genom att välja en lämplig förankringspunkt.

**7.2 - Fria höjden** (Fig. 10). Fritt säkerhetsavstånd vid fall är det minsta avståndet som behövs under användarens fötter för att undvika att kollidera med byggnader, mark eller andra hinder vid fall från en höjd. Den fria höjden (F) beräknas med stoppavståndet (H) plus ett ytterligare avstånd på 1 m (B). Tabellen visar värden för massan 100 och 140 kg, med tanke på enhetens längd lika med 2 m (A). Avståndet mellan selens fästpunkt och användarens fötter är enligt konvention 1,5 m (C). **Varning!** Före och under varje användning ska man ta hänsyn till värdet för frihöjden för den anordning som används. **Varning!** Värdena som visas i tabellen baseras på teoretiska uppskattningar och falltest med stel massa.

#### 8) ANVÄNDA RFU 11.074.

Dessa enheter är i överensstämmelse med begäran från RFU PSU-R/11.074 version 1 för horisontell lutningsanvändning över en kant (> 0,5 mm) (Figur 9.1-9.2). Testerna har utförts med hjälp av en stång av stål med 0,5 mm fileradiet utan borskägg. Följaktligen kan utrustningen användas över horisontella eller lutande strukturer vars omkretsar har kanter med en radiet större än 0,5 mm (t.ex. träbjälkar, rundade skyddsbalkar, korg i en upphöjd plattform etc.). **Varning!** Användning mot vassa kanter ska hållas till ett minimum eftersom det innebär större risker än vid normal användning över en kant.

**8.1 - Varningar.** 1) Om riskanalysen visar att fallkanten har en speciellt vass kant och/eller utan avfasning (t.ex. ett räcke utan beklädnad eller en vass betongkant) ska man före arbetet påbörjas: vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder för att utesluta möjligheten att falla på kanten, montera ett kantskydd eller kontakta tillverkaren för eventuella anvisningar. 2) Förankringspunkten för repet med falldämpare får inte vara placerat under användarens stödyta (t.ex. plattform, platt tak). 3) Vinkeln som består av strukturens vertikala kant och arbetsytan ska vara minst 90° (Fig. 9.4). 4) Beräkna det fria utrymmet som behövs under kanten (minst 4,8 m). 5) Falldämparens rep ska alltid användas så att slingan inte är slak. Justering av säkerhetsrepet längd kan endast göras om användaren inte rör sig mot fallkanten. 6) För att förhindra en fallande pendeleffekt bör arbetsområdet och sidorörelserna från axeln vinkelrätt mot kanten och passerar genom utrustningens förankringspunkt på båda sidor. I båda fallen begränsas till maximalt 1,5 m (Figur 9.3). I de övriga fallen får individuella förankringspunkter inte användas, utan hellre en förankringsanordning av typ C eller D som motsvarar standarden EN 795:2012. 7) Om repet med falldämpare används tillsammans med en förankringsanordning av typ C som motsvarar standarden EN 795:2012 med en horisontell flexibel förankringslinje, måste även förankringsanordningens böjning tas i beaktande när man fastställer frihöjden under användaren. Ta i beaktande detaljerna i förankringsanordningens bruksanvisning. 8) Ta hänsyn den eventuella fallrutten för att undvika farliga stötar mot alla slags hinder. 9) Speciella räddningsåtgärder ska fastställas och ordnas skoliningsstillfällen för eventuella fall mot kanter.

#### 9) ANVÄND PÅ HÖJ- OCH SÄNKBARA ARBETSPLATTFORMAR - INTE I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖRORDNING (EU) 2016/425.

Enheten är lämplig för användning på höj- och sänkbara arbetsplattformar: verifiera enhetens lämplighet för detta ändamål baserat på tillämpliga standarder i landet där enheten används (Figur 11). Använd förankringspunkter för anslutning som är belägna i korgen märkt som sådan. **Varning!** Inte alla förankringspunkter är lämpliga för att stoppa ett fall. **Varning!** Säkerhetsrepet ska vara kortast möjligt för att förhindra att användaren faller ur korgen i händelse av en olycka.

**10) SYMBOLER.** Se förklaringen i de allmänna instruktionerna (Stycke 16): F1.

Tämän laitteen käyttöohje koostuu yleisistä ohjeista ja laitteen erillisistä ohjeista. Molemmat on luettava huolellisesti ja ymmärrettävä ennen käyttöä. **Huomio!** Tämä ohje sisältää vain erilliset ohjeet.  
**ERITYISOHJEET FLEX REG 140.**  
Tässä ilmoituksessa on annettu tarvittavat tiedot seuraavien tuotteiden oikeaoppista käyttöä varten: nykyksenvaimennin, jossa on integroitu säädettävä liitosköysi ja sulkurengas, jos sellaisia on.

#### 1) SOVELTAMISALA.

**EN 355:2002** - Henkilökohtainen suojaväline korkeuksista putoamista vastaan - Energianvaimentimet. Tämä tuote on henkilösuojain. Se vastaa EU asetusta 2016/425. **Huomio!** Ks. kohta 9 koskien nostettavien työtasojen käyttöä. **Huomio!** Tämän tuotteen kanssa on noudatettava standardin EN 365 ohjeita (yleiset ohjeet / kappale 2.5). **Huomio!** Tälle tuotteelle edellytetään perusteellista määräraikastarkistusta (yleiset ohjeet / kappale 8). **Huomio!** Ennen kuin käytät laitetta, lue myös huolellisesti kaikkien laitteen mukana toimitettujen liittimien käyttöohjeet.

**1.1 - Varoitukset.** Nämä laitteet on varustettu innovatiivisella Slider-energianvaimentimella (patentoitu), joka repeytyä progressiivisesti ja koostuu metalli- ja tekstiiliosasta. Sen tarkoituksena on vaimentaa progressiivisesti työn aikana mahdollisesti tapahtuvan putoamisenpidätyksen voimaa, pienentäen sitä ihmiskehon sietämiin arvoihin. **Huomio!** Jos laitteen nykyksenvaimentimen varaan pudotaan, punainen turvatarra repeytyy (kuva 6.3): tuotteen käyttö on lopetettava ja se on korvattava uudella välittömästi. **Huomio!** Kuolemanvaara: älä käytä etenemiseen vaijeripölyllä tai vuorikiipeilyaktiviteetteihin. **Huomio!** Älä työnnä mitään esineitä suojapussiin.

**2) ILMOITETUT LAITOKSET.** Tutustu yleisten ohjeiden kuvateksteihin (kappale 9 / taulukko D): M1; N1.

**3) NIMIKKEISTÖ** (kuva. 3). 1) Ylempi kytkentäsilmukka. 2) Pyörimiseneston joustava nauha pikalinkkejä varten. 3) Pikaliitäntä. 4) Nauhat. 5) Säätösolki. 6) Rajoittava joustava nauha. 7) Yhdyslenkki nauhoja/energianvaimenninta varten. 8) Suojakotelo. 9) Vetoketju. 10) Merkintätarra. 11) Punainen turvamerkintä. 12) Energianvaimentimen tekstiiliosa. 13) Energianvaimentimen metalliosa. 14) Energianvaimentimen joustava nauha. 15) Alempi kytkentäsilmukka. 16) Yläpäädyn liitin. 17) Alapäädyn liitin.

**3.1 - Pääsääntöiset materiaalit.** Tutustu yleisten ohjeiden kuvatekstiin (kappale 2.4): 2-10-13 (energianvaimennin); 3 (säätösolki); 7 (nauhat, saumat).

#### 4) MERKINNÄT.

Numerot/kirjaimet ilman kuvatekstiä: tutustu yleisten ohjeiden kuvatekstiin (kappale 5).

**4.1 - Yleinen** (kuva 1). Tiedot: 1; 2; 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Laitteen suurin sallittu pituus mukaan lukien integroitu säädettävä liitosköysi ja sulkurengas; 31) Täytettävä alue laitteen tunnistamiseen; 32) Piktogrammi, joka osoittaa laitteen soveltuvuuden horisontaaliseen käyttöön ja siihen liittyvät varoitusmerkit; 33) Huoltosymbolit. 34) Käyttäjän enimmäispaino, varusteiden paino mukaan lukien.

**4.2 - Jäljitettävyyttä** (kuva 2). Tiedot: T2; T3; T8; T9.

#### 5) YHTEENSOPIVUUS.

Tätä tuotetta voidaan käyttää vain CE-laitteilla: työvarusteet, kuten liittimet (EN 362), valjaat (EN 361), köydet (EN 1891), jne. **Huomio!** Solmut laitteessa saatavat vaarantaa sen lujuuden (kuva 8.9). **Huomio!** Iskunvaimentimella varustetun osajärjestelmän kokonaispituus mukaanlukien puoliköysi, päätteet ja liittimet ei saa olla yli 2 metriä (liitin + puoliköysi + iskunvaimennin + liitin) (kuva 4.2).

**5.1 - Tukipisteet.** Käytä ainoastaan ankkurointipisteitä, jotka vastaavat määräystä EN 795 (minimimurtolujuus 12 kN tai 18 kN ei-metallisille ankkuripisteille), joissa ei ole teräviä kulmia. **Huomio!** Kiinnitä huomiota ankkureihin, jotka saattavat suurentaa putoamiskorkeutta (esim. kallistetut tai pystysuorat ankkurit, joustavat tekstiiliankkurit, jne.).

**5.2 - Liittimet.** Aseta ylempään ja alemmaan liitäntälenttiin vain EN 362 yhteensopivat liittimet, mieluiten varustettuina vakautusjärjestelmällä pääakselia pitkin (esim. Fix Pro, ACL-järjestelmä, jne.). Puolipysyvää liitäntää varten valjaaseen tai liittääksesi ylempään lenkin liittimiin silmukoilla, käytä yksinomaisesti EN 362-pikalinkkejä, suljettuina kuten ilmaistu sen omassa käyttöohjekirjassa.

#### 6) TARKISTUKSET.

Seuraavassa kerrottujen tarkistusten lisäksi on noudatettava yleisissä ohjeissa annettuja tietoja (kappale 3). Jatkaaksesi tarkastusta, on välttämätöntä avata suojakotelo ja tarkistaa sen sisältö. **Huomio!** Toimi varoen sen osalta kuinka tekstiili ja/tai metalliosa energianvaimentimessa on asetettu kotelon sisäpuolelle, jotta voit asettaa sen takaisin (3.2) tarkastuksen päätyttyä. **Huomio!** Asettaessa kangasosaa takaisin koteloon varo luomasta solmuja nauhaan. Ennen jokaista käyttöä tarkista, että: suojakotelo on ehjä (esim. ei reikiä, leikkauksia jaa liikkakulmia) ja vetoketju toimii hyvin; turvallisuusmerkintä on ehjä; saumat eivät ole revenneet putoamisen johdosta tai järjestelmän luvattoman käsittelyn vuoksi. Jokaisen käyttökerran aikana: varmista, että vetoketju on suljettu.

#### 7) KÄYTTÖOHJEET.

Tuote on tarkoitettu käyttäjille, joiden paino varusteet mukaan lukien on enimmillään 140 kg. Näissä rajoissa käyttäjän kokemana hidastuvuus on maksimissaan 6

G. Kytke laitteen alempi sulkurengas valjaiden kiinnityskohtaan EN 361. Kiinnitä laitteen yläpäädyn liitin EN 795 mukaiseen kiinnityspisteeseen, mieluiten käyttäjän päälle. Säädä laitteen pituutta riippuen halutusta säätösoljen käytöstä, voidaksesi minimoida mahdollisen putoamisen korkeuden.

**7.1 - Käytön varoitimet.** Varmista käytön aikana, että kaikki käytetyt liittimet on suljettu oikein, ja että niihin ei kohdistu ei-sallittuja kuormia (esim. sivusuuntaista kuormaa, teräväreunaista kuormaa, jne.) jotka saattavat huomattavasti pienentää sen murtolujuutta (kuva 7). **Huomio!** Vältä heiluriefektia valitien ankkuripiste asianmukaisesti.

**7.2 - Ilmatila** (kuva 10). Pudotusvaroitaisuus on vähimmäisetäisyys, joka tarvitaan käyttäjän jalkojen alle, jotta vältetään törmäys rakenteen, maan tai muiden esineiden kanssa putoamistilanteessa. Ilmatilan (F) muodostaa pysähtymismatka (H) plus 1 m lisäetäisyys (B). Taulukossa esitetään arvot 100 ja 140 kg massalle, ottaen huomioon laitteen 2 m pituus (A). Etäisyys valjaiden kiinnityskohdan ja käyttäjän jalkaterien välillä on tavanomaisesti 1,5 m (C). **Huomio!** Ennen jokaista käyttökerran aikana huomioi käytetyn laitteen ilmatilan arvo. **Huomio!** Taulukkon merkityt arvot perustuvat teoreettisiin arvioihin ja jäykällä massalla toteutettuihin putoamistesteihin.

#### 8) RFU 11.074 -KÄYTTÖ.

Nämä laitteet ovat RFU PPE-R/11.074 version 1 vaatimusten mukaisia vaakasuuissa ja kaltevassa käytössä reunan yli ( $r \geq 0,5$  mm) (kuvat 9.1-9.2). Kokeet on suoritettu käyttämällä tasaista terästankoa, jonka pyöristysssäde on 0,5 mm. Laitteistoa voidaan siis käyttää vaakatasoisten tai kaltevien rakenteiden yllä, joiden ulkoreunojen säde on yli 0,5 mm (esim. puupalkit, pyörityt suojakaiteet, nostolavan työkorit jne.). **Huomio!** Jos mahdollista, käyttö terävien reunojen yli tulee minimoida; käyttö reunan yli on riskialttiimpaa kuin normaali käyttö.

**8.1 - Varoitukset.** 1) Jos riskianalyysi näyttää, että putoamisreunassa on erityisen terävä reuna ja/tai se ei ole purseton (esim. Päälystämätön kaide tai o terävä betonireuna), ennen töiden alkua on välttämätöntä: Suorittaa kaikki välttämättömät varoitimet reunalta putoamisen mahdollisuuden poisulkemiseksi, asentaa reunalle suojus, tai ottaa yhteyttä valmistajaan mahdollisia ohjeita varten. 2) Iskunvaimentimellisen puoliköyden ankkuripiste ei saa sijaita käyttäjän tukitason alapuolella (esim. jalusta, tasakatto). 3) Rakenteen pystysuoran reunan ja työtason muodostaman kulman pitää olla ainakin 90° (kuva 9.4). 4) Vaadittavan reunan alla olevan turvaetäisyyden laskeminen (väh. 4,8 m). 5) Iskunvaimentimellista puoliköydetä tulee aina käyttää niin, että nauha ei koskaan ole löysä. Liitosköyden pituutta voidaan säätää vain, jos käyttäjä ei ole siirtymässä kohti laskureunaa. 6) Putoamisen heiluriliikkeen estämiseksi työalue ja sivuttaisliikkeet akselilta, joka on kohtisuora reunaan nähden ja kulkee laitteen kiinnityspisteen kautta, olisi rajoitettava molemmiin puoliin enintään 1,5 metriin (kuva 9.3). Muissa tapauksissa ei tule käyttää yksittäisiä ankkuripisteitä, vaan pikemminkin tyypin C tai D ankkurilaitetta, joka noudattaa normia EN 795:2012. 7) Jos iskunvaimentimellista puoliköydetä käytetään yhdessä tyypin C ankkurilaitteen kanssa (joka noudattaa normia EN 795:2012) ja joustavan vaakasuuron ankkurilinjan kanssa, myös ankkurilaitteen poikkeama tulee huomioida käyttäjän allaolevaa ilmatilaa määrittäessä. Kiinnitä huomiota yksityiskohtiin ankkurilaitteen käyttöohjeissa. 8) Ota huomioon mahdollisen putoamisen rata, välttäen sen alueella vaarallisia törmäyksiä minkä tahansa tyyppisiä esteitä vasten. 9) Erityiset pelastustoimenpiteet tulee määrätä ja ne tulee sisällyttää koulutukseen reunalta putoamisen varalta.

#### 9) KÄYTTÖ NOSTOTYÖTASOILLA - EI YHTEENSOPIVA ASETUKSEN (EU) 2016/425 KANSSA.

Laitteet soveltuu käytettäväksi nostotyötasoilla: varmista laitteen soveltuvuus käytettäväksi tätä tarkoitusta varten pohjautuen sovellettaville standardeille maassa, jossa laitetta käytetään (kuva 11). Liitäntää varten on käytettävä korin sisällä olevia merkittyjä ankkuripisteitä. **Huomio!** Kaikki ankkuripisteet eivät sovellu putoamisen pysäyttämiseen. **Huomio!** Kannatusnauhan tulee olla mahdollisimman lyhyt, jotta voidaan estää käyttäjää putoamasta korista onnettomuustapauksessa.

**10) SYMBOLIT.** Tutustu yleisten ohjeiden ohjeiden kuvatekstiin (kappale 16): F1

Bruksinstruksjonene for denne enheten består av en generell og en spesifikk instruksjon, og begge må leses nøye før bruk. **Forsiktig!** Denne brosjyren viser kun den spesifikke instruksjonen.

#### SPESIFIKKE INSTRUKSJONER FLEX REG 140.

Denne merknaden inneholder nødvendig informasjon for korrekt bruk av følgende produkt(er): energiabsorbere med integrert justerbar snor samt eventuelle endeforbindere.

#### 1) BRUKSOMRÅDE.

**EN 355: 2002** - Personlig verneutstyr mot fall fra høyden - Energiabsorbere. For dette produktet er en grundig periodisk sjekk obligatorisk (generelle instruksjoner / punkt 8). Dette produktet er ikke en personlig beskyttelsesanordning (PPE). **Forsiktig!** For bruk på heveplattformer, se avsnitt 9. **Forsiktig!** Indikasjonene for EN 365 må observeres for dette produktet (generelle instruksjoner / avsnitt 2.5). **Forsiktig!** For dette produktet er en grundig periodisk sjekk obligatorisk (generelle instruksjoner / punkt 8). **Forsiktig!** Før du bruker utstyret, må du lese bruksanvisningene nøye, de er spesifikke for kontaktene som følger med utstyret.

**1.1 - Advarsler.** Dette utstyret er utstyrt med Slider (patentert), en innovativ progressiv energiabsorbere bestående av både en tekstil- og en metalldel. Absorbereren har til formål å absorbere progressivt slik at den får akseptable verdier for menneskekroppen ved fall som kan oppstå under arbeidet. **Forsiktig!** Hvis energiabsorbereren har vært utsatt for et fall, vil det resultere i at den røde sikkerhetsetiketten blir revet fra hverandre (fig. 6.3). Bruk av produktet må øyeblikkelig opphøre, og det må umiddelbart byttes ut. **Forsiktig!** Må ikke brukes for oppstigning på via ferrata eller for alpin bruk: livsfare. **Forsiktig!** Ikke plasser fremmedlegemer i beskyttelsesposen.

**2) GODKJENNINGSORGANER.** Se forklaringen i de generelle instruksjonene (punkt 9 / tabell D): M1; N1.

**3) BENEVELSER** (Fig. 3). 1) Øvre tilkoblingssøyfe. 2) Anti-rotasjonselastikk for hurtigkoblinger. 3) Hurtigkobling. 4) Webbing. 5) Justeringsspenne. 6) Elastisk bånd for feste. 7) Koblingssøyfe for webbing/energiabsorbere. 8) Beskyttelsesetui. 9) Glidelås. 10) Merkeetikett. 11) Rødt sikkerhetsmerke. 12) Tekstildel energiabsorbereren. 13) Metalldel energiabsorbereren. 14) Elastisk stripe energiabsorbereren. 15) Nedre tilkoblingssøyfe. 16) Øvre terminalkontakt. 17) Nedre terminalkontakt.

**3.1 - Hovedmaterialer.** Se forklaringen i de generelle instruksjonene (punkt 2.4): 2-10-13 (energiabsorbereren); 3 (justering av spenne); 7 (webbing, sømmer).

#### 4) MERKING.

Tall/bokstaver uten bildetekst: se forklaringen i de generelle instruksjonene (punkt 5).

**4.1 - Generelt** (Fig. 1). Indikasjoner: 1. 2. 4. 6. 7. 8. 9. 11. 12. 30) Maksimal tillatt lengde på enheten inkludert integrerte justerbare snorer og endeforbindere. 31) Utflybart område for å identifisere enheten. 32) Piktogram som viser enhetens egnethet til horisontal bruk samt forholdsregler knyttet til slik bruk. 33) Vedlikeholdssymboler. 34) Maksimal vekt for bruker inkludert utstyr.

**4.2 - Sporbarhet** (Fig. 1). Indikasjoner: T2; T3; T8; T9.

#### 5) KOMPATIBILITET.

Dette produktet kan kun brukes med CE-merkede enheter: arbeidsutstyr som karabiner (EN 362), seler (EN 361), tau (EN 1891), o.l. **Forsiktig!** Hvis det finnes knuter på innretningen vil det kunne gjøre at det ikke er like sikkert (Fig. 8.9). **Forsiktig!** Den totale lengden av et undersystem med en falldemper bestående av stropp, ender og koblingsstykker må ikke være større enn 2 meter (koblingsstykke + stropp + falldemper + koblingsstykke) (Fig. 4.2).

**5.1 - Forankringspunkter.** Bare forankringspunkter som overholder EN 795-standarden og som ikke har skarpe kanter kan brukes (minimum styrke 12 kN eller 18 kN for ikke-metalliske forankringspunkter). **Forsiktig!** Ta hensyn til forankringspunkter som kan øke fallhøyden (for eks. skråstilte eller vertikale punkter, punkter i fleksible stoffer m.m.).

**5.2 - Koblinger.** I øvre og nedre tilkoblingssøyfer setter du inn kontakter som er i samsvar med EN 362, fortrinnsvis utstyrt med et stabiliseringssystem langs hovedaksen (f.eks. Fix Pro, ACL-system, etc.). For en semipermanent tilkobling til selen, eller for å koble den øvre sløyfen til kontakter med snørehull, bruk utelukkende EN 362 hurtigkoblinger, lukket som angitt i egen bruksanvisning.

#### 6) KONTROLLER.

I tillegg til kontrollene som er angitt nedenfor, må du følge indikasjonene gitt i de generelle instruksjonene (punkt 3). For å utføre kontrollen, er det nødvendig å åpne beskyttelsesetuiet og kontrollere hva som er inne i det. **Forsiktig!** Vær oppmerksom når tekstil- og/eller metalldelen av energiabsorbereren settes inn, for å kunne sette den på plass igjen når kontrollen er utført (Fig. 4.2). **Forsiktig!** Når tekstildelen settes på plass i etuiet, pass på at det ikke lages knuter på slyngen. Før hver bruk kontroller at: beskyttelsesetuiet er intakt (uten hull, kutt og overdreven slitasje) og at glidelåsen fungerer korrekt; at sikkerhetsetiketten er intakt; at sømmen ikke har noen rifter på grunn av at systemet har stoppet et fall eller på grunn av tukling med systemet. Under hver bruk: pass på at glidelåsen er lukket.

#### 7) BRUKSANVISNING.

Produktet er tiltenkt bruk av personer med en maksimalvekt på 140 kg inkludert utstyr. Innenfor denne grensen forblir nedbremsingen brukeren opplever innenfor 6 G. Koble utstyrets nedre endeforbinder til EN 361-festepunktet på selen. Fest den øvre terminalkontakten på utstyret til et ankerpunkt som samsvarer med EN 795, fortrinnsvis plassert over brukerens hode. Juster lengden på enheten ved hjelp av justeringsspenne, ifølge ønsket bruk, for å minimere høyden på et mulig fall.

**7.1 - Forholdsregler for bruk.** Under bruk må du forsikre deg om at alle koblingsstykkene som brukes lukkes korrekt, og ikke utsettes for uautoriserte belastninger (eks. sideveis last, last over kanter, etc.), som vil kunne redusere bruddbelastningen betydelig (Fig. 3). **Forsiktig!** Unngå pendelvirkning ved å velge korrekt forankringspunkt.

**7.2 - Fallhøyden** (Fig. 10). Fallklareringen er den minimumsavstanden som kreves under operatørens føtter for å unngå kollisjon med konstruksjonen, med bakken eller med andre hindringer, i tilfelle fall fra en høyde. Fallhøyden (F) regnes ut fra stanshøyden (H) i tillegg til en avstand på 1 mm (B). Tabellen viser verdiene for masser på 100 og 140 kg, tatt i betraktning en enhetslengde som tilsvarer 2 m (A). Avstanden mellom festepunktet på selen og brukerens føtter er satt til 1,5 m (C). **Forsiktig!** Før og under hver bruk må du alltid ha hensyn til den angitte verdien for vertikal klaring. **Forsiktig!** Verdiene i tabellen er basert på teoretiske beregninger og fallprøver ved hjelp av stive masser.

#### 8) BRUK RFU 11.074.

Disse enhetene samsvarer med kravene i RFU PPE-R/11.074 versjon 1 for horisontal og skrå bruk over kant ( $r \geq 0,5$  mm) (fig. 9.1-9.2). Testene har blitt utført ved hjelp av en stålstang med avrundingsradius på 0,5 mm uten grader. Dermed kan utstyret brukes over horisontale eller skråstilte strukturer hvis omkretser har kanter med radius som overstiger 0,5 mm (f.eks. trebjelker, avrundede rekkverk, kurver på en hevet plattform osv.). **Forsiktig!** I den grad det er mulig, bør bruk over skarpe kanter holdes til et minimum. Bruk over kanter medfører større risiko sammenlignet med vanlig bruk.

**8.1 - Advarsler.** 1) Hvis risikoanalysen skulle avdekke at fallkanten har en særlig skarp kant og/eller ikke er uten rester (f.eks. et rekkverk som ikke er kledd, eller en skarp gipskant), må du før du starter arbeide ta alle nødvendige forholdsregler for å forebygge muligheten av fall på kanten, montere en beskyttelse på kanten eller ta kontakt med produsenten for eventuelle indikasjoner. 2) Forankringspunktet til stroppen med falldemper må ikke være plassert under brukerens støtteplan (f.eks. plattform, flatt tak). 3) Vinkelen som dannes av den vertikale kanten på strukturen og arbeidsplanen må være på minst 90° (Fig. 9.4). 4) Beregning av nødvendig klaringssavstand under kanten (min 4,8 m). 5) Stroppen med falldemperen må alltid brukes på en slik måte at det ikke blir noen slakning i stroppen. Justering av snorens lengde kan kun utføres hvis brukeren ikke beveger seg mot fallkanten. 6) For å forhindre pendeleffekt ved fall, må arbeidsområdet og sidebevegelsene fra akselen som er vinkelrett på kanten og passerer gjennom utstyrets ankerpunkt, på begge sider, begrenses til maksimalt 1,5 m (fig. 9.3). I andre tilfeller må det ikke brukes individuelle forankringspunkter, men heller en forankringsinnretningen av typen C eller D i overensstemmelse med standarden EN 795:2012. 7) Hvis stroppen ed falldemperen brukes i kombinasjon med en forankringsinnretning av typen C i samsvar med standarden EN 795:2012 med en fleksibel horisontal forankringslinje, må også bøyningen av forankringsinnretningen tas i betraktning når man bestemmer den vertikale klaringen under brukeren. Vær oppmerksom på alle detaljene i brukerinstruksjonene til forankringsinnretningen. 8) Vær oppmerksom på banen til et eventuelt fall for å unngå eventuelle farlige støt mot hindringer av alle slag. 9) Spesielle redningstiltak må avgjøres og gjøres gjenstand for opplæring for tilfeller av fall på kanter.

#### 9) BRUK PÅ HEVEPLATTFORMER - IKKE I SAMSVAR MED FORORDNING (EU) 2016/425.

Enheden er egnet for bruk på heveplattformer: kontroller at enheten er egnet for dette formålet, ifølge gjeldende standarder i landet der den brukes (Fig. 11). Bruk de anviste forankringspunktene på kurvens innside til tilkobling. **Forsiktig!** Ikke alle forankringspunkter egner seg til å stanse fall. **Forsiktig!** Snoren må være kortest mulig for å forhindre at brukeren faller av kurven i tilfelle en ulykke.

**10) SYMBOLER.** Se forklaringen i de generelle instruksjonene (punkt 16): F1.

Brugsanvisningen til denne anordning består af generelle og specifikke instruktioner, der begge skal læses og forstås omhyggeligt før brug. **Opmærksomhed!** Denne indlægsseddel viser kun den specifikke instruktion.

#### SPECIFIKKE INSTRUKTIONER FLEX REG 140.

Denne note indeholder de nødvendige oplysninger til korrekt brug af følgende produkt/produkter: energiabsorber med integreret justerbar line og eventuelle terminalstik.

#### 1) ANVENDELSESOMRÅDE.

EN 355:2002 - Personlige værnemidler mod fald fra højder - Energiabsorbere. Dette produkt er en personlig beskyttelsesanordning (P.P.E.). Den er i overensstemmelse med forordning (UE) 2016/425. **Opmærksomhed!** For brug på hævede arbejdsplatforme henvises til punkt 9. **Opmærksomhed!** For dette produkt skal angivelserne i standard EN 365 overholdes (generelle instruktioner / punkt 2.5). **Opmærksomhed!** For dette produkt er en periodisk grundig inspektion obligatorisk (generelle instruktioner / punkt 8.). **Forsigtighed!** Før udstyret anvendes, skal du også læse de brugsanvisninger, der er specifikke for ethvert stik, der følger med udstyret, læses grundigt.

1.1 - **Advarsler.** Denne enhed er forsynet med den innovative progressive stof energiabsorber Slider (Patenteret), der består af et tekstil og en metaldele. Enheden har til formål gradvist at absorbere virkningen kraft af et fald, der kan opstå under arbejdet, reducere det til værdier, der tolereres af den menneskelige krop. **Opmærksomhed!** Som følge af et fald, der har involveret energiabsorbereren, vil den røde sikkerhedsstik blive revet fra hinanden (fig. 6.3): Brugeren skal stoppe med at bruge produktet og straks udskifte det. **Opmærksomhed!** Fare for dødsfald: Må ikke anvendes til progression på via ferrata eller til bjergbestigningsaktiviteter. **Opmærksomhed!** Sæt ikke genstande i beskyttelsesposen.

2) **BEMYNDIGEDE ORGANER.** Se forklaringen i de generelle instruktioner (afsnit 9 / tabel D): M1; N1.

3) **NOMENKLATUR** (Fig. 3). 1) Øvre forbindelsessløjfe. 2) Anti-roterende elastikbånd for hurtige links. 3) Quick-link. 4) Webbing. 5) Justering spænde. 6) Indslutning elastikbånd. 7) Tilslutningssløjfe til gjord/energiabsorber. 8) Beskyttende sag. 9) Lynlås. 10) Mærkning etiket. 11) Rød sikkerhedsmærkat. 12) Tekstil del af energiabsorbereren. 13) Metal del af energiabsorbereren. 14) Elastisk strimmel af energiabsorbereren. 15) Lavere forbindelsessløjfe. 16) Øvre terminalstik. 17) Lavere terminalstik.

3.1 - **Hovedmaterialer.** Se forklaringen i de generelle instruktioner (punkt 2.4): 2-10-13 (energiabsorber); 3 (justering af lukkebeslag) 7 (gjord, sømme).

#### 4) MÆRKNING.

Tal/bogstaver uden billedtekst: Se forklaringen i de generelle instruktioner (afsnit 5).

4.1 - **General** (Fig. 1). Indikationer: 1; 2; 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Maksimal tilladt længde af enheden, herunder den integrerede justerbare line og terminalstik; 31) Fyldbart område til identifikation af anordningen; 32) Piktogram, der viser egnetheden til horisontal brug af udstyret og forholdsregler i forbindelse med denne anvendelse; 33) Vedligeholdelsessymboler. 34) Maksimal vægt af brugeren, udstyr inkluderet.

4.2 - **Sporbarhed** (Fig. 1). Indikationer: T2; T3; T8; T9.

#### 5) KOMPATIBILITET.

Dette produkt kan kun anvendes i kombination med CE-mærket udstyr: arbejdsudstyr såsom konnektorer (EN 362), seler (EN 361), reb (EN 1891) osv. **Opmærksomhed!** Tilstedeværelsen af knuder i udstyret kan kompromittere dets styrke (Fig. 8.9). **Opmærksomhed!** Den samlede længde af et delvist system med en energiabsorber, herunder line, endeforbindelser og stik må ikke overstige 2 meter (stik + lanyard + energiabsorber + stik) (Fig. 4.2).

5.1 - **Ankerpunkter.** Kun ankerpunkter, der overholder EN 795-standarden, kan anvendes (minimum styrke 12 kN eller 18 kN for ikke-metalliske ankre), der ikke har skarpe kanter. **Opmærksomhed!** Vær opmærksom på ankre, som kan øge højden af faldet (f.eks. ankre på skråninger eller lodrette planer, fleksible tekstil ankre, osv.).

5.2 - **Connectors.** I de øvre og nederste forbindelsessløjfer indsættes kun stik, der er i overensstemmelse med EN362, helst udstyret med et stabiliserende system langs hovedaksen (f.eks. Fix Pro, ACL-system osv.). For en semi-permanent forbindelse til selen, eller for at forbinde den øverste løkke til stik med snørehuller, skal du udelukkende bruge EN362 hurtige links, lukket som angivet i sin egen brugervejledning.

#### 6) KONTROL.

Ud over nedenstående kontroller skal du overholde det, der er angivet i de generelle instruksjoner (stik. 3). For at fortsætte med inspektionen er det nødvendigt at åbne den beskyttende pose og kontrollere, hvad der er indeni. **Opmærksomhed!** Vær forsigtig med den måde, hvorpå tekstilet og/eller den metalliske del af energiabsorbereren indsættes inde i etuiet, så den sættes korrekt tilbage, når kontrollen er udført (Fig. 3.2). **Opmærksomhed!** Når tekstildelen flyttes i posen, skal du være opmærksom på ikke at skabe knuder på gjorden. Før hver brug skal det kontrolleres, at beskyttelsesposen er intakt (f.eks. ingen huller, snit og overdreven

slitage), og at lynlåsen fungerer korrekt; sikkerhedsmærkatet er intakt der er ingen tårer i syningen på grund af at have arresteret et fald eller en forkert håndtering af systemet. Under hver brug skal du sørge for, at lynlåsen er lukket.

#### 7) INSTRUKTIONER TIL BRUG.

Produktet er beregnet til brug af personer med en maksimal vægt på 140 kg, udstyr inkluderet. Inden for denne grænse forbliver den deceleration, som brugeren oplever, inden for 6 g. Tilslut udstyrets nederste terminalstik til EN 361-fastgørelsespunktet på selen. Fastgør udstyrets øverste stik til et ankerpunkt, der er i overensstemmelse med EN 795, helst placeret over brugerens hoved. Juster enhedens længde afhængigt af den ønskede anvendelse ved hjælp af justeringsspændet for at minimere højden af et muligt fald.

7.1 - **Forholdsregler ved brug.** Under brug skal du sørge for, at alle betjeningsstik er blevet korrekt lukket og sikret og ikke udsættes for ikke-godkendte belastninger (f.eks. sidebelastning, belastning på skarpe kanter osv.), som kan reducere deres brudbelastning betydeligt (Fig. 7). **Opmærksomhed!** Undgå et pendul fald ved at vælge et passende ankerpunkt.

7.2 - **Frihøjde** (Fig. 10). Faldfrist er den mindste afstand, der er nødvendig under brugerens fald for at undgå sammenstød med konstruktionen, jorden eller andre genstande i tilfælde af et fald fra en højde. Faldafstanden (F) angives ved faldsikringsafstanden (H) plus en yderligere afstand på 1 m (B). Tabellen viser værdierne for 100 og 140 kg masse, idet der ses på en længde på anordningen svarende til 2 m (A). Afstanden mellem selefastgørelsespunktet og brugerens fødder er normalt lig med 1,5 m (C). **Opmærksomhed!** Før og under hver brug er det vigtigt at overveje den friværdi, der kræves af det udstyr, der er i brug. **Opmærksomhed!** De værdier, der er vist i tabellen, er baseret på teoretiske skøn og faldstet med en stiv vægt.

#### 8) BRUG RFU 11.074.

Disse enheder er i overensstemmelse med anmodningerne fra RFU PPE-R/11.074 Version 1 om vandret brug af hældning over en kant ( $r \geq 0,5$  mm) (Fig. 9.1-9.2). Testene er udført ved hjælp af en stålstang med en fileradius på 0,5 mm uden bure. Udstyret kan derfor anvendes over vandrette eller skrå konstruktioner, hvis omkreds har kanter med en radius på over 0,5 mm (f.eks. træbjælker, afrundede beskyttelsesskinner, kurv i en forhøjet platform osv.). **Opmærksomhed!** Anvendelsen over skarpe kanter bør så vidt muligt holdes på et minimum. brug over en kant, udgør en større risiko i forhold til normal brug.

8.1 - **Advarsler.** 1) Hvis risikovurderingen har vist, at faldkanten er en særlig skarp kant og/eller ikke fri for bure (f.eks. en usømmefast brystværn eller en skarp betonkant), skal du, før arbejdet påbegyndes på heigh, tage alle tilsvarende forholdsregler for at udelukke risikoen for at falde over kanten, installere en kantbeskyttelse eller kontakte producenten for yderligere rådgivning. 2) Snorens ankerpunkt med energiabsorber må ikke være under brugerens standniveau (f.eks. platform, fladt tag). 3) Vinklen mellem konstruktionens lodrette kant og arbejdsplanen skal være mindst 90° (Fig. 9.4). 4) Beregning af den nødvendige frirum under kanten (min. 4,8 m). 5) Linen med energiabsorber skal altid anvendes på en sådan måde, at der ikke er slæk i gjorden. Justeringer af linens længde kan kun foretages, hvis brugeren ikke bevæger sig mod faldkanten. 6) For at undgå faldpendum, bør arbejdsområdet og sidebevægelserne fra aksens vinkelret på kanten og gennem udstyrets ankerpunkt på begge sider begrænses til højst 1,5 m (Fig. 9.3). I alle andre tilfælde bør der ikke anvendes et individuelt ankerpunkt, men snarere en klasse C- eller D-ankeranordning i henhold til EN 795:2012. 7) Hvis linen med energiabsorber anvendes med en klasse C-ankeranordning i henhold til EN 795:2012 med en vandret fleksibel forankringslinje, skal ankeranordningens afbøjning også tages i betragtning ved bestemmelse af den nødvendige faldfrist under brugeren. Vær opmærksom på detaljerne i brugsanvisningen for ankeranordningen. 8) Overvej bane af et muligt fald for at undgå farlige påvirkninger mod forhindringer af enhver art. 9) Særlige redningsforanstaltninger skal fastlægges og trænes i tilfælde af fald over en kant.

#### 9) ANVENDELSE PÅ HÆVENDE ARBEJDSPLATFORME - IKKE I OVERENSSTEMMELSE MED FORORDNING (EU) 2016/425

Anordningen er egnet til brug på hæveplatforme: Kontroller udstyrets egnethed til dette formål baseret på de gældende standarder i det land, hvor udstyret anvendes (Fig. 11). Til tilslutning anvendes ankerpunkter, der er placeret inde i kurven mærket som sådan. **Opmærksomhed!** Ikke alle ankerpunkter er egnede til at anholde et fald. **Opmærksomhed!** Linen skal være den korteste længde, der er mulig for at forhindre brugeren i at falde af kurven i tilfælde af en ulykke.

10) **SYMBOLER.** Se forklaringen i de generelle instruktioner (punkt 16): F1.

De gebruiksaanwijzing van dit apparaat bestaat uit algemene en specifieke instructies. Zorg dat u beide zorgvuldig gelezen en begrepen hebt alvorens het apparaat in gebruik te nemen. **Let op!** Dit blad bevat slechts de specifieke instructie. **SPECIFIEKE INSTRUCTIES FLEX REG 140.**

Deze nota bevat de informatie die nodig is voor het correcte gebruik van het (de) volgende product(en): energie-opnemer met geïntegreerd aanpasbaar sleutelkoord en mogelijke aansluitconnector.

## 1) TOEPASSINGSGBIED.

**EN 355:2002.** Persoonlijke beschermingsmiddelen tegen het vallen van een hoogte. Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM). Dit voldoet aan Verordening (EU) 2016/425. **Let op!** Voor gebruik op hijsplatformen, zie paragraaf 9. **Let op!** Voor dit product moeten de instructies van EN 365 (algemene instructies/paragraaf 2.5) in acht worden genomen. **Let op!** Voor dit product is een grondige periodieke inspectie verplicht (algemene instructies/paragraaf 8). **Let op!** Lees alvorens de apparatuur te gebruiken, ook goed de gebruiksinstructies voor de bij de uitrusting geleverde verbindingen.

**1.1 - Waarschuwingen.** Deze uitrustingen zijn voorzien van de innovatieve Slider (gepatenteerd) energie-opnemer met progressieve scheuring, bestaande uit een textiel deel en een metalen deel. Het is gericht op het geleidelijk absorberen van de stopkracht door een val die tijdens het werk kan optreden, door deze te verminderen tot waarden die aanvaardbaar zijn voor het menselijk lichaam. **Let op!** Na val waarbij de energie-opnemer betrokken is, zal het rode veiligheidslabel worden afgescheurd (Fig. 6.3); de gebruiker mag het product niet langer gebruiken en moet het onmiddellijk vervangen. **Let op!** Niet gebruiken voor progressie op een via ferrata of voor bergbeklimmen: levensgevaar. **Let op!** Plaats geen vreemde voorwerpen in de beschermzak.

**2) AANGEMELDE INSTANTIES.** Zie de legenda in de algemene instructies (paragraaf 9/tabel D): M1; N1.

**3) BENAMING** (Fig. 3). 1) Bovenste verbindingsslus. 2) Anti-rotationeel elastieken band voor snelkoppelingen. 3) Snelkoppeling. 4) Weefselband. 5) Verstelgesp. 6) Elastieken band voor insluiting. 7) Verbindingsslus voor weefselband/energie-opnemer. 8) Beschermende behuizing. 9) Rits. 10) Markeringslabel. 11) Rood veiligheidslabel. 12) Textiel onderdeel van de energie-opnemer. 13) Metalen onderdeel van de energie-opnemer. 14) Elastieken band van de energie-opnemer. 15) Onderste verbindingsslus. 16) Eindconnector boven. 17) Eindconnector beneden.

**3.1 - Belangrijkste materialen.** Zie de legenda in de algemene instructies (paragraaf 2.4): 2-10-13 (energie-opnemer); 3 (verstelgesp); 7 (weefselband, naden).

## 4) MARKERING.

Nummers/letters zonder bijschrift: zie de legenda in de algemene instructies (paragraaf 5).

**4.1 - Algemeen** (Fig. 1). Indicaties: 1; 2; 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Maximale toegestane lengte van het apparaat inclusief het geïntegreerde sleutelkoord en eindconnectoren; 31) Invalgebied voor de identificatie van het apparaat; 32) Pictogram met illustratie van het horizontale gebruik van het apparaat en de voorzorgsmaatregelen voor het gebruik; 33) Onderhoudssymbolen. 34) Maximaal gewicht van de gebruiker, inclusief uitrusting.

**4.2 - Traceerbaarheid** (Fig. 1). Indicaties: T2; T3; T8; T9.

## 5) COMPATIBILITEIT.

Dit product kan alleen worden gebruikt met EG-gemarkeerde uitrusting: werkapparatuur zoals aansluitingen (EN 362), harnassen (EN 361), touwen (EN 1891), enz. **Let op!** De aanwezigheid van knopen in de uitrusting kan leiden tot het aantasten van de integriteit ervan (Fig. 8.9). **Let op!** De totale lengte van een subsysteem met een energie-opnemer inclusief sleutelkoord, eindaansluitingen en connectoren mag niet meer dan 2 meter bedragen (connector + sleutelkoord + energie-opnemer + connector) (Fig. 4.2).

**5.1 - Verankeringspunten.** Er mogen uitsluitend verankeringspunten gebruikt worden die voldoen aan de richtlijn EN 795 (minimale weerstand 12 kN of 18 kN voor niet metalen verankeringspunten), die geen snijdende hoeken hebben. **Let op!** Let op in geval van verankeringspunten die de valhoogte kunnen verhogen (bijv. schuine of verticale verankeringspunten, flexibele textielverankeringspunten, enz.).

**5.2 - Connectoren.** Plaats alleen zulke connectoren in de bovenste en onderste verbindingsslussen die in overeenstemming zijn met EN362 en bij voorkeur uitgerust met een stabilisatiesysteem langs de hoofdas (bijv. Fix Pro, ACL-systeem enz.). Voor een semi-permanente verbinding met het harnas of om de bovenste lus met ogen te verbinden, dient u exclusief snelkoppelingen EN362 te gebruiken, gesloten zoals aangewezen in de instructiehandleiding hiervan.

## 6) CONTROLES.

Naast onderstaande controles moet voldaan worden aan de indicaties in de algemene instructies (paragraaf 3). Om met de inspectie door te gaan moet er een beschermende opvallend worden geopend en gekeken worden wat er binnenin zit. **Let op!** Wees voorzichtig dat het textiel en/of metalen onderdeel van de energie-opnemer op correcte wijze terug in de behuizing wordt geplaatst nadat de controle is uitgevoerd (Fig. 3.2). **Let op!** Als u de stof terug in de zak plaatst, let er dan op dat er geen knopen in het weefselband ontstaan. Elke keer voordat u het systeem gebruikt, controleer dat de beschermende zak intact is (bijv. geen gaten,

insnijdingen en overmatige slijtage) en dat de rits goed werkt; het veiligheidslabel intact is; er geen scheuren in het stiksels zijn door het stoppen van een val of door het systeem verkeerd te gebruiken. Tijdens elk gebruik: zorg dat de ritsbevestiging gesloten is.

## 7) GEBRUIKSINSTRUCTIES.

Dit apparaat is bedoeld voor het gebruik door personen met een maximaal gewicht van 140 kg, inclusief uitrusting. Met deze beperking blijft de vertraging die de gebruiker ondergaat binnen de waarde van 6 g. Verbind de eindconnector van de uitrusting met het bevestigingspunt EN 361 op het harnas. Bevestig de bovenste eindconnector van de uitrusting met een verankeringspunt in overeenstemming met EN 795, bij voorkeur geplaatst boven het hoofd van de gebruiker. Pas de lengte van het apparaat aan volgens het gewenste gebruik door middel van de verstelgesp, om de hoogte van een mogelijke val tot een minimum te beperken.

**7.1 - Voorzorgsmaatregelen voor het gebruik.** Tijdens het gebruik dient ervoor te worden gezorgd dat alle gebruikte connectoren op correcte wijze zijn gesloten en niet worden onderworpen aan ongeautoriseerde belastingen (bijv. laterale belasting, belasting op scherpe randen, enz.) die de breukbelasting aanzienlijk kunnen verminderen (Fig. 7). **Let op!** Vermijd slingeren door een adequaat verankeringspunt te kiezen.

**7.2 - Valruimte** (Fig. 10). De spelingsafstand bij vallen is de minimale afstand die nodig is onder de voeten van de bediener om bij het vallen van een hoogte, een botsing met de structuur, de grond of andere voorwerpen te vermijden. De valruimte (F) wordt verkregen met de remafstand (H) plus een extra afstand van 1 m (B). De tabel toont de waarden voor massa's van 100 en 140kg, waarbij wordt aangenomen dat de lengte van het apparaat gelijk is aan 2 m (A). De afstand tussen het bevestigingspunt van het harnas en de voeten van de gebruiker is, zoals overeengekomen, 1,5 m (C). **Let op!** Voor en tijdens elk gebruik dient de waarde van de valruimte van de gebruikte uitrusting in overweging te worden genomen.

**Let op!** De waarden die zijn aangeduid in de tabel zijn gebaseerd op theoretische schattingen en valtesten met vaste massa.

## 8) GEBRUIK VAN RFU 11.074.

Deze apparaten voldoen aan de vereisten van de RFU PPE-R/11.074, versie 1 für den horizontalen und geneigten Einsatz an Kanten ( $r \geq 0,5 \text{ mm}$ ) (Fig. 9.1-9.2). De proeven zijn uitgevoerd met behulp van een stalen balk met een afrondingsstraal (fillet) van 0.5 mm zonder braam. Op deze manier kan de apparatuur worden gebruikt over horizontale of gebogen structuren met in de omtrek randen met een straal groter dan 0,5 mm (zoals houten balken, afgeronde veiligheidsrailingen, mand op een gehesen platform enz.). **Let op!** Zo mogelijk moet het gebruik over scherpe randen tot een minimum worden beperkt; het gebruik over een rand geeft een groter risico dan bij normaal gebruik.

**8.1 - Waarschuwingen.** 1) Als de risico-analyse heeft uitgewezen dat de valrand over een uitermate scherpe en/of niet-braamvrije rand (bijv. een niet beklede borstwering of een scherpe betonnen rand) beschikt, is het voor aanvang van de werkzaamheden nodig om: alle nodige voorzorgsmaatregelen te nemen om de mogelijkheid van een val op de rand uit te sluiten, door de rand te voorzien van een bescherming of door contact op te nemen met de fabrikant voor advies. 2) Het verankeringspunt van het sleutelkoord met energie-opnemer mag zich niet onder het steunvlak van de gebruiker (bijv. platform, plat dak) bevinden. 3) De hoek die wordt gevormd door de verticale rand van het gebouw en het werkvlak moet ten minste 90° (Fig. 9.4) bedragen. 4) Bereken de benodigde vrije ruimte onder de rand (min. 4,8 m). 5) Het sleutelkoord met energie-opnemer moet altijd zodanig worden gebruikt dat er geen speling is ten opzichte van de band. Het sleutelkoord kan alleen in lengte worden afgesteld als de gebruiker zich niet naar de valrand toe verplaatst. 6) Om een pendulumwerking te voorkomen, moeten het werkgebied en de laterale bewegingen van de as die loodrecht op de rand staat en door het verankeringspunt van de uitrusting gaat, aan beide zijden beperkt zijn in elk geval tot maximaal 1,5 m (Fig. 9.3). In andere gevallen mogen er geen individuele verankeringspunten worden gebruikt, maar dient er een Type C of D verankeringsuitrusting conform de norm EN 795:2012 te worden toegepast. 7) Als het sleutelkoord met energie-opnemer wordt gebruikt in combinatie met een Type C verankeringsuitrusting conform de norm EN 795:2012 met een flexibele horizontale verankeringslijn, dient ook rekening te worden gehouden met de afbuiging van de verankeringsuitrusting bij het bepalen van de valruimte onder de gebruiker. Let op de details in de gebruiksinstructies van het verankeringsapparaat. 8) Neem het traject van een eventuele val in acht om gevaarlijke botsingen met obstakels van elke aard te vermijden. 9) Er moeten speciale reddingsmaatregelen worden genomen, die tevens moeten worden opgenomen in het leerproces, in het geval van een val op de rand.

## 9) ALLEEN TE GEBRUIKEN OP HIJSWERKPLATFORMEN - VOLDOET NIET AAN REGELGEVING (EU) 2016/425.

Het apparaat is geschikt voor het gebruik op hijswerkplatformen: verifieer de geschiktheid van het apparaat voor dit doel op basis van de toepasbare standaarden in het land waar het apparaat wordt gebruikt (Fig. 11). Gebruik voor de verbinding de verankeringspunten in de mand die het overeenkomstige label tonen. **Let op!** Niet alle verankeringspunten zijn geschikt om een val te stoppen. **Let op!** Het sleutelkoord moet een zo kort mogelijke lengte hebben om te voorkomen dat de gebruiker uit de mand valt in geval van een ongeluk.

**10) SYMBOLEN.** Zie de legenda in de algemene instructies (paragraaf 16): F1.

Navodila za uporabo te naprave so sestavljena iz splošnih in posebnih navodil, oboja morate pred uporabo naprave natančno prebrati in razumeti. **Pozor!** Zgi-banka prikazuje samo specifična navodila.

#### POSEBNA NAVODILA FLEX REG 140.

To obvestilo vsebuje podatke, potrebne za pravilno uporabo naslednjega/-ih izdelka/-ov: element za absorpcijo energije z integriranim nastavljivim kratkim trakom in povezovalnimi elementi, če so na razpolago.

#### 1) PREDVIDENA UPORABA.

EN 355: 2002 - Osebna zaščitna oprema za zaščito pred padci z višine - elementi za absorpcijo energije. Ta izdelek je osebna varovalna oprema (OVO). Skladen z Uredbo (EU) 2016/425. **Pozor!** Za uporabo na dviznih delovnih platformah, glejte odstavek 9. **Pozor!** Za ta izdelek je treba upoštevati navodila, predpisana s standardom EN 365 (splošna navodila / odstavek 2.5). **Pozor!** Ta izdelek je treba obvezno občasnno pregledovati (splošna navodila / odstavek 8). **Pozor!** Pred uporabo opreme natančno preberite tudi navodila za uporabo, ki so specifična za konektorje, ki so priložena opremi.

1.1 - **Opozorila.** Ti pripomočki so opremljeni z inovativnim elementom za absorpcijo energije Slider (patentirano) s progresivnim natrganjem, sestavljenim iz dela iz tkanine in kovinskega dela. Element za absorpcijo energije je namenjen postopnemu zmanjšanju sile ustavitve padca, do katerega lahko pride med delom, do vrednosti, ki jih lahko prenese človeško telo. **Pozor!** Kot posledica padca, pri katerem je bil vklopljen absorber energije, se bo rdeča varnostna nalepka raztrgala (slika 6.3): uporabnik mora prenehati uporabljati izdelek in ga mora takoj zamenjati. **Pozor!** Izdelka nikoli ne uporabljajte za plezanje ali za alpinistične dejavnosti, saj je to lahko smrtno nevarno. **Pozor!** V zaščitno torbico ne vstavljajte nobenih predmetov.

2) **PRIGLAŠENI ORGANI.** Oglejte si legendo v splošnih navodilih (odstavek 9 / tabela D): M1; N1.

3) **NOMENKLATURA** (slika 3). 1) Zgornja povezovalna zanka. 2) Proti rotacijski elastični trak za quick links. 3) Hitra povezava. 4) Statičen najlonski trak. 5) Nastavljive zaponke. 6) Zadrževalni elastični trak. 7) Povezovalna zanka za statičen najlonski trak/element za absorpcijo energije. 8) Zaščitna torbica. 9) Zadržga. 10) Nalepka z oznako. 11) Rdeča varnostna nalepka. 12) Tekstilni del elementa za absorpcijo energije. 13) Kovinski del elementa za absorpcijo energije. 14) Elastičen trak elementa za absorpcijo energije. 15) Spodnja povezovalna zanka. 16) Zgornji, priključni povezovalni element. 17) Spodnji, priključni povezovalni element.

3.1 - **Osnovni materiali.** Oglejte si legendo v splošnih navodilih (odstavek 2.4): 2-10-13 (element za absorpcijo energije); 3 (nastavitev zaponke); 7 (statični najlonski trakovi in prišitje).

#### 4) OZNAKE.

Številke/črke brez napisov: oglejte si legendo v splošnih navodilih (odstavek 5).

4.1 - **Splošno** (slika 1). Oznake: 1; 2; 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Največja dovoljena dolžina naprave, vključno z integriranim nastavljivim kratkim trakom in povezovalnimi elementi; 31) Polnilno območje za identifikacijo naprave; 32) Pikogram, ki prikazuje pravilno vodoravno uporabo naprave in previdnostne ukrepe, povezane s to uporabo; 33) Simboli za vzdrževanje. 34) Največja teža uporabnika, vključno z opremo.

4.2 - **Sledljivost** (slika 1). Oznake: T2; T3; T8; T9.

#### 5) ZDRUŽLJIVOST.

Ta izdelek se lahko uporablja samo z napravami z oznako CE: delovno opremo, kot so spojni elementi (EN 362), pasovi (EN 361), vrvi (EN 1891), itd. **Pozor!** Vozli na opremi lahko ogrozijo njeno nosilnost (slika 8.9). **Pozor!** Skupna dolžina podsistema z elementom za absorpcijo energije, ki vključuje vrv, zaključne in spojne elemente, ne sme nikoli presežati 2 metrov (spojni element + vrv + element za absorpcijo energije + spojni elementi) (slika 4.2).

5.1 - **Sidrne točke.** Uporabljajte izključno sidrne točke, ki so v skladu s standardom EN 795 (minimalni odpor 12 kN ali 18 kN za nekovinska sidra), brez ostrih robov. **Pozor!** Bodite pozorni na kline, saj lahko povečajo višino padca (npr. nagnjeni ali vertikalni klini, gibko tkaninsko sidranje itd.).

5.2 - **Povezovalni elementi.** V zgornjo in spodnjo povezovalno zanko vstavite samo povezovalne elemente, ki so v skladu z EN 362, po možnosti opremljene s stabilizacijskim sistemom vzdolž glavne osi (npr. Fix Pro, ACL sistem itd.). Za netrajno povezavo s pasom ali za povezavo zgornje zanke na povezovalne elemente z ušesci uporabite izključno quick links v skladu z EN 362, ki so zaprti kot je navedeno v njihovem priročniku za uporabo.

#### 6) PREVERJANJA.

Poleg pregledov, označenih v nadaljevanju, upoštevajte navedbe v splošnih navodilih (odstavek 3). V namen preverjanja, je treba odpreti zaščitno torbico in pogledati, kaj je v njej. **Pozor!** Bodite pozorni na način, kako je vstavljen tekstilni in/ali kovinski element za absorpcijo energije v ohišje, da ga boste lahko pravilno namestili, ko bo pregled opravljen (slika 3.2). **Pozor!** Pri prestavljanju tekstilnega dela znotraj torbice bodite pozorni, da na najlonskem traku ne nastanejo vozli. Pred vsako uporabo preverite, ali je zaščitna torbica nepoškodovana

(npr. nima lukenj, ureznin in ne kaže znakov prekomerne obrabe), zadržga deluje pravilno; je varnostna nalepka nepoškodovana; je po šivih raztrgana, kar je lahko posledica zaščite pred padcem ali napačnega upravljanja sistema. Med vsako uporabo: poskrbite, da je zadržga zaprta.

#### 7) NAVODILA ZA UPORABO.

Izdelek je namenjen za uporabo z največjo težo do 140 kg, vključno z opremo. V tej omejitvi je upočasnitev, ki ji je izpostavljen uporabnik, manjša od 6 g. Pritrdite spodnji priključni povezovalni element opreme na pritrđilno točko EN 361 varovalnega pasu. Zgornji priključni povezovalni element opreme priključite na sidrno točko v skladu s standardom EN 795, po možnosti naj bo nameščen nad glavo uporabnika. Z nastavljivo zaponko prilagodite dolžino naprave glede na želeno uporabo, da zmanjšate višino v primeru padca.

7.1 - **Previdnostni ukrepi pri uporabi.** Med uporabo se prepričajte, da so vsi uporabljeni spojni elementi pravilno zaprti in da niso obremenjeni bolj, kot je dovoljeno (npr. bočna obremenitev, obremenitev na robovih ipd.), saj bi to lahko občutno zmanjšalo natezno trdnost (slika 7). **Pozor!** Pazite na učinek nihanja: izognite se mu tako, da izberete ustrezno sidrišče.

7.2 - **Varnostna razdalja** (slika 10). Dovoljena razdalja v primeru padca je najmanjša razdalja, ki mora biti zagotovljena pod stopali uporabnika, da bi se izognil trčenju s steno, tlemi ali drugimi predmeti v primeru padca z višine. Dovoljena razdalja v primeru padca (F) predstavlja razdalja ustavitve (H) in dodatna razdalja 1 m (B). V tabeli so prikazane vrednosti za teži 100 in 140 kg, če upoštevamo, da je dolžina naprave 2 m (A). Razdalja med priključkom za sidranje varovalnega pasu in stopali uporabnika je po dogovoru 1,5 m (C). **Pozor!** Pred in med vsako uporabo upoštevajte varnostno razdaljo uporabljene opreme. **Pozor!** Vrednosti, navedene v tabeli, se nanašajo na teoretične ocene in teste padcev s togo težo.

#### 8) UPORABA RFU 11.074.

Te naprave so v skladu z zahtevami RFU PPE-R/11.074 različice 1 za vodoravno uporabo e naklona čez rob ( $r \geq 0,5$  mm) (slika 9.1-9.2). Preskusi so bili izvedeni z jekleno palico s polmerom 0,5 mm brez udarcev. Zato se oprema lahko uporablja nad vodoravnimi ali nagnjenimi konstrukcijami, katerih obodi imajo robove s polmerom, večjim od 0,5 mm (npr. leseni tramovi, zaobljene varovalne letve, košara na površani ploščadi itd.). **Pozor!** Uporabo na ostrem robu je treba kolikor je mogoče omejiti, saj predstavlja večje tveganje, kot pri običajni uporabi.

8.1 - **Opozorila.** 1) Če analiza tveganj pokaže, da je rob v primeru padca posebej oster in/ali penast (npr. neprevlečena ograja ali oster betonski rob), pred začetkom z delom storite naslednje: sprejmite vse potrebne previdnostne ukrepe za izključitev možnosti padca na rob, rob ustrezno zaščitite ali se obrnite na proizvajalca za morebitna navodila. 2) Sidrišče vrvi z elementom za absorpcijo energije se ne sme nahajati pod uporabnikovo podporno površino (npr. ploščad, ravna streha). 3) Kot, ki ga tvori vertikalni rob konstrukcije in delovna površina, mora znašati najmanj 90° (slika 9.4). 4) Izračunajte, koliko prostora mora biti pod robom (najm. 4,8 m). 5) Vrv z elementom za absorpcijo energije je treba vselej uporabljati tako, da trak ni ohlapen. Dolžino traku lahko nastavite samo, če se uporabnik ne premika proti padajočemu robu. 6) Da preprečite nihajni učinek padca, je treba delovno območje in stranske premike od osi, ki je pravokotna na rob in na obeh straneh poteka skozi sidrno točko opreme, v vsakem primeru omejiti na največ 1,5 metra (sl. 9.3). Če to ni mogoče, se ne sme uporabiti individualnih sidrišč, temveč sidrišče tipa C ali D v skladu s standardom EN 795:2012. 7) Če se vrv z elementom za absorpcijo energije uporablja v kombinaciji s sidriščem tipa C v skladu s standardom EN 795:2012 s fleksibilno horizontalno sidrno vrvi, je pri določitvi varnostne razdalje pod uporabnikom treba upoštevati tudi odklon sidrišča. Bodite pozorni na podrobnosti v navodilih za uporabo sidrišča. 8) Upoštevajte smer gibanja pri morebitnem padcu, da preprečite nevarne udarce ob kakršni koli oviri. 9) Določite posebne reševalne ukrepe v primeru padca na rob in poskrbite za ustrezno usposabljanje.

#### 9) UPORABA NA DVIŽNIH DELOVNIH PLATFORMAH - NE USTREZA UREDBI (EU) 2016/425

Naprava je primerna za uporabo na dviznih delovnih platformah: za ta namen preverite ustreznost naprave, ob upoštevanju veljavnih standardov v državi, v kateri se naprava uporablja (slika 11). Za povezavo uporabite sidrne točke, nameščene znotraj košare, ki so označene kot take. **Pozor!** Vse sidrne točke niso namenjene zaustavitvi padca. **Pozor!** Vrv mora biti čim krajša, da se prepreči, da bi uporabnik v primeru nesreče padel s košare.

10) **SIMBOLI.** Oglejte si legendo v splošnih navodilih (odstavek 16): F1.

Návod na použitie tohto zariadenia pozostáva zo všeobecných a špecifických pokynov, ktoré treba pred použitím pozorne prečítať a porozumieť im. **Upozornenie!** V tejto písomnej informácii pre používateľov sú uvedené len konkrétne pokyny. **OSOBITNÉ POKYNY FLEX REG 140.**

Tieto pokyny obsahujú informácie potrebné na správne používanie výrobku / výrobkov: pohlcovač energie s integrovaným nastaviteľným lankom a konektorom terminálu.

#### 1) OBLASŤ POUŽITIA.

**EN 355: 2002**- Osobné ochranné prostriedky proti pádu z výšky - pohlcovače energie. Tento výrobok patrí medzi osobné ochranné prostriedky (O.O.P.). Vyhovuje nariadeniu (EÚ) 2016/425. **Upozornenie!** Použitie na zdvíhacích pracovných plošinách pozri odsek 9. **Upozornenie!** Tento výrobok musí spĺňať ustanoveniami smernice EN 365 (Všeobecné pokyny / odsek 2.5.). **Upozornenie!** U tohto výrobku je nutné vykonávať dôkladnú pravidelnú kontrolu (všeobecné pokyny / článok 8). **Upozornenie!** Ako toto zariadenie použijete, dôkladne si prečítajte pokyny na použitie, ktoré sú špecifické pre konektory dodané s vybavením.

**1.1 - Varovanie.** Tieto zariadenia sú vybavené inovatívnym tlmičom pádovej energie Slider (patentované) s postupným trhaním, ktorý je tvorený textilný a kovovou časťou. Účelom tohto výrobku je postupne absorbovať rázovú silu vznikajúcu počas zachytenie pádu pri práci a znížiť jej hodnotu na medzu prípustnú pre ľudské telo. **Upozornenie!** V dôsledku pádu, ktorý zahŕňa absorber energie dôjde k oddeleniu červeného bezpečnostného štítku (Obr. 6.3); užívateľ v takom prípade musí produkt prestať používať a musí ho okamžite nahradiť. **Upozornenie!** Nepoužívajte výrobok na postup na zaistených cestách či na iné horolezecké činnosti: hrozí smrteľné nebezpečenstvo. **Upozornenie!** Do ochranného puzdra nekladajte cudzí predmet.

**2) INFORMOVANÉ ÚRADY.** Pozri vysvetlivky vo všeobecných pokynoch (článok 9 / tabuľka D): M1; N1.

**3) NOMENKLATÚRA** (obr. 3). 1) Horná pripojovacia slučka. 2) Protirotačný elastický pás pre rýchle spojenia. 3) Rychlospoj. 4) Sieťovanie. 5) Nastavovacia pracka. 6) Pružný elastický pás. 7) Pripojovacia slučka pre popruh / absorber energie. 8) Ochranný kryt. 9) Zips. 10) Označovacia štítky. 11) Červený bezpečnostný štítek. 12) Textilná časť absorbéra energie. 13) Kovová časť absorbéra energie. 14) Elastický pás absorbéra energie. 15) Dolná pripojovacia slučka. 16) Horný koncový konektor. 17) Spodný koncový konektor.

**3.1 - Základní materiály.** Pozri vysvetlivky vo všeobecných pokynoch (čl. 2.4). 2-10-13 (absorbér energie); 3 (nastavovací pracka); 7 (popruh, švy).

#### 4) OZNAČENIA.

Čísla / písmená bez nadpisu: pozri legendu vo všeobecných pokynoch (odsek 5).

**4.1 - Obecné** (Obr. 1). Indikácie: 1; 2, 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Maximálna povolená dĺžka zariadenia vrátane integrovaných nastaviteľných spojovacích prostriedkov a konektorov; 31) vyplniteľné oblasť pre identifikáciu zariadenia; 32) piktogram ukazujúci vhodnosť zariadení pre horizontálne použitie a bezpečnostné opatrenia spojené s týmto použitím; 33) Symboly údržby. 34) Maximálna hmotnosť užívateľa, vrátane zariadení.

**4.2 - Vysledovateľnosť** (Obr. 1). Indikácie: T2; T3; T8; T9.

#### 5) KOMPATIBILITA

Výrobok je určený na použitie len so zariadením označeným CE, tj. S pracovným vybavením, ako sú karabíny (EN 362), postroje (EN 361), laná (EN 1891), atď. **Upozornenie!** Prítomnosť uzlov v zariadení môže ohroziť jeho silu (obr. 8.9).

**Upozornenie!** Celková dĺžka podsystemu s tlmičom pádu vrátane slučky, koncových ôk a karabín nesmie presiahnuť 2 metre (karabína + slučka + tlmič pádu + karabína) (Obr. 4.2).

**5.1 - Kotviace body.** Je nutné použiť výhradne kotviace body, ktoré zodpovedajú norme EN 795 (minimálna pevnosť 12 kN alebo 18 kN v prípade nekovového kotvenia) a ktoré nemajú ostré hrany. **Upozornenie!** Venujte pozornosť kotvicím bodům, ktoré by mohli predĺžiť pád (napr. naklonené či vertikálne kotvicí body, pružné textilné kotvicí body atď.) Venujte pozornosť kotviacim bodom, ktoré by mohli predĺžiť pád (napr. Naklonenej alebo vertikálnej kotviace body, pružné textilné kotviace body atď.)

**5.2 - Konektory.** Do hornej a dolnej spojovacej slučky vkladajte iba konektory, ktoré sú v súlade s EN362, výhodne vybavené stabilizačným systémom pozdĺž hlavnej osi (napr. Fix Pro, ACL systém atď.). Na semi-trvalé pripojenie k postroju alebo na pripojenie hornej slučky ku konektorom s očkami používajte výhradne rýchle prepojenia EN362, uzavreté podľa pokynov v jeho vlastnej používateľskej príručke.

#### 6) KONTROLY.

Na základe ďalej uvedených kontrol dodržiavajte pokyny uvedené vo všeobecných pokynoch (odsek 3). Pre vykonanie kontroly je nutné otvoriť ochranné puzdro a skontrolovať, čo je vnútri. **Upozornenie!** Dávajte pozor na to, ako je textilný a / alebo kovová časť absorbéra energie vložená do puzdra, aby bolo možné po vykonaní kontroly správne vrátiť späť (Obr. 3.2). **Upozornenie!** Pri pre miestnosti textilné časti vo vnútri vrečka dávajte pozor, aby ste na popruhu nevytvárali uzly.

Pred každým použitím skontrolujte, či: ochranný obal je neporušený (napr. Žiadne otvory, rezy a nadmerné opotrebenie) a zips funguje správne; bezpečnostný štítek je neporušený; pri šíťi nedochádza k slzám kvôli zastaveniu pádu alebo nesprávnemu zaobchádzaniu so systémom. Počas každého použitia: sa uistite, že je zips zatvorený.

#### 7) NÁVOD NA POUŽITIE.

Výrobok je určený na použitie osobami s maximálnou hmotnosťou 140 kg vrátane vybavenia. V rámci tohto limitu zostáva spomalenie, ktoré užívateľ zažíva, do 6 g. Pripojte spodný koncový konektor zariadenia k upevňovaciemu bodu EN 361 na káblovom zväzku. Horný koncový konektor zariadenie pripevnite ku kotviacemu bodu v súlade s EN 795, najlepšie ho umiestnite nad hlavu užívateľa. Upravte dĺžku zariadení v závislosti na požadovanom použití pomocou nastavovacie spiny, aby sa minimalizovala výška možného pádu.

**7.1 - Opatrenia pri používaní.** Počas používania sa uistite, že všetky karabíny fungujú správne, že sú správne zatvorené a že nie sú vystavené nepovolenému zaťaženie (napr. Bočné zaťaženie, zaťaženie cez hrany atď.). Ktoré by mohlo citelne znížiť pevnosť v ťahu (Obr. 7). **Upozornenie!** Vyvarujte sa vzniku rizika kyvadlového efektu voľbou vhodného kotvicího bodu.

**7.2 - Voľná vzdialenosť** (obr. 10). Vzdialenosť pri páde je minimálna vzdialenosť potrebná pod nohami užívateľa, aby sa zabránilo kolízii s konštrukciou, krajiny alebo inými prekážkami v prípade pádu z výšky. Hĺbku pádu (F) získame sčítaním vzdialenosti zastavenie pádu (H) a dodatočnej vzdialenosti 1 m (B). V tabuľke sú uvedené hodnoty pre hmotnosti 100 a 140 kg s ťahom na dĺžku zariadení rovno 2 m (A). Vzdialenosť medzi pripájacím bodom postroja a nohami užívateľ je, podľa zvyklostí, 1,5 m (C). **Upozornenie!** Pred a počas každého použitia je nevyhnutné vziať do úvahy hodnotu voľe vyžadovanú použitým zariadením.

**Upozornenie!** Hodnoty uvedené v tabuľke vychádzajú z teoretických odhadov a skúšok pádom s pevnou hmotnosťou.

#### 8) POUŽITIE RFU 11.074.

Tieto zariadenia vyhovujú požiadavkám RFU PPE-R / 11.074 verzia 1 pre horizontálne použitie v rovine nad hranou ( $r \geq 0,5$  mm) (obr. 9.1-9.2). Testy boli vykonané za použitia ocelové tyče s polomerom zaoblenia 0,5 mm bez frérok. V dôsledku toho možno zariadenie použiť nad vodorovnými alebo naklonenými konštrukciami, ktorých obvody majú hrany s polomerom väčším ako 0,5 mm (napr. Drevené trámy, zaoblené ochranné kolajnice, kôš vo zvýšenej plošine atď.). **Upozornenie!** Ak je to možné, malo by byť používanie cez ostré hrany obmedzené na minimum; použitie na hrane predstavuje väčšie riziko v porovnaní s bežným používaním.

**8.1 - Varovanie.** 1) Ak by z analýzy rizík vyplynulo, že je hrana príliš ostrá a / alebo nie je hladká (napr. parapet bez povrchovej úpravy či betónová ostrá hrana), bude pred začatím práce potrebné: urobiť všetky opatrenia na zabránenie možnosti pádu cez hranu, nainštalovať ochranu hrany či kontaktovať výrobok pre prípadné ďalšie inštrukcie. 2) Kotviace bod slučky s tlmičom pádu nesmie byť umiestnený pod plochou, po ktorej sa užívateľ pohybuje (napr. Plošina, rovná strecha). 3) Uhol vytvorený medzi vertikálnou hranou konštrukcie a pracovné rovinou musí byť aspoň 90 ° (Obr. 8.4). 4) Vypočítajte potrebný voľný priestor pod hranou (min. 4,8 m). 5) Slučku s tlmičom pádu používajte vždy tak, aby nedochádzalo k previsu popruhu. Úpravy dĺžky šnúry možno vykonať len v prípade, že sa užívateľ nepohybuje smerom k dolnej hrane. 6) Aby sa zabránilo účinku kyvadlového pádu, pracovná plocha a bočné pohyby od osi kolmej k okraju a prechádzajúcej kotviacim bodom zariadenia na oboch stranách by mali byť v každom prípade obmedzujú na maximálne 1,5 m (obr. 9.3). V ostatných prípadoch nie je možné použiť samostatné kotviace body, ale skôr kotviace zariadenie typu C alebo D v zhode s normou EN 795: 2012. 7) Ak je slučka s tlmičom pádu používaná v kombinácii s kotviacim zariadením typu C podľa EN 795: 2012 s poddajným horizontálnym kotviacim vedením, pri výpočte hĺbky páde pod užívateľom je nutné vziať do úvahy aj odchýlku kotviacich zariadení. Venujte pozornosť detailom návodu na použitie kotviacich zariadení. 8) Vezmite do úvahy trajektóriu prípadného pádu, aby sa predišlo nebezpečným nárazom do akýchkoľvek prekážok. 9) Je potrebné ustanoviť osobitné záchranné opatrenia v prípade pádu cez hranu, o ktorých musí byť používateľ riadne informovaný a preškolený.

#### 9) POUŽITIE NA VYROVNÁVACIA PRACOVNÉ PLATFORMY - NEDODRŽUJÚCE NARIADENIA (EÚ) 2016/425.

Zariadenie je vhodné pre použitie na zdvíhacích pracovných plošinách: overte vhodnosť zariadenia na tento účel na základe platných noriem v krajine, kde je zariadenie používané (Obr.11). Pre pripojenie použite obmedzovacie body umiestnené vo vnútri košík označených ako taký. **Upozornenie!** Nie všetky zachytné body sú vhodné pre zastavenie pádu. **Upozornenie!** Lano musí byť čo najkratšie, aby používateľ v prípade nehody nemohol spadnúť z koša.

**10) SYMBOLY.** Pozrite si legendu vo všeobecných pokynoch (odsek 16): F 1.



Instrucțiunile de utilizare a acestui dispozitiv constau dintr-o instrucțiune generală și una specifică și ambele trebuie citite cu atenție înainte de utilizare. **Atenție!** Această fișă constituie doar instrucțiune specifică.

#### INSTRUCȚIUNI SPECIFICE FLEX REG 140.

Această notă conține informațiile necesare pentru utilizarea corectă a următoarelor produse: amortizoare de energie cu lonjă reglabilă integrată și conectori terminali, dacă este cazul.

#### 1) DOMENIUL DE APLICARE.

EN 355:2002 - Echipamente de protecție personală împotriva căderilor de la înălțime - Amortizoare de energie. Acest produs este un echipament individual de protecție (E.I.P.). Acesta este conform regulamentului (UE) din 2016/425.

**Atenție!** Pentru utilizarea pe platformele de lucru elevatoare, consultați punctul 9. **Atenție!** Pentru acest produs trebuie respectate indicațiile din norma EN 365 (Instrucțiuni generale/paragraful 2.5). **Atenție!** Pentru acest produs este obligatorie o verificare periodică detaliată (Instrucțiuni generale/paragraful 8). **Atenție!** Înainte de utilizarea echipamentului, citiți cu atenție și instrucțiunile de utilizare specifice oricărui conector furnizat împreună cu echipamentul.

**1.1 - Avertismente.** Acest dispozitiv este prevăzut cu amortizorul de energie inovator Spider (brevetat), compus dintr-un material textil și o parte metalică. Dispozitivul are scopul de a absorbi treptat forța de impact a unei căderi care poate apărea în timpul lucrului, reducând-o la valori tolerate de corpul uman. **Atenție!** În urma unei căderi care a acționat amortizorul de energie, eticheta roșie de siguranță se va rupe (Fig. 6.3); utilizatorul trebuie să înceteze să utilizeze produsul și să-l înlocuiască imediat. **Atenție!** Pericol de moarte: nu folosiți pentru deplasare pe via ferrata, nici pentru activitățile de alpinism. **Atenție!** Nu introduceți niciun obiect în husa de protecție.

**2) ORGANE NOTIFICATE.** Consultați legenda din instrucțiunile generale (paragraful 9/tabelul D): M1; N1.

**3) NOMENCLATURĂ** (Fig. 3). 1) Buclă de conectare superioară. 2) Bandă elastică anti-rotire pentru legături rapide. 3) Legătură rapidă. 4) Bandă 5) Cataramă de reglare. 6) Bandă elastică de fixare. 7) Buclă de legătură pentru bandă/amortizor de energie. 8) Carcasă de protecție. 9) Fermoar. 10) Etichetă de marcare. 11) Etichetă roșie de siguranță. 12) Parte textilă a amortizorului de energie. 13) Parte metalică a amortizorului de energie. 14) Bandă elastică a amortizorului de energie. 15) Buclă de legătură inferioară. 16) Carabinieră finală superioară. 17) Carabinieră finală inferioară.

**3.1 - Materiale principale.** Consultați legenda din instrucțiunile generale (paragraful 2.4): 2-10-13 (amortizor de energie); 3 (cataramă de reglare); 7 (bandă, cusături).

#### 4) MARCARE.

Numere/litere fără titlu: consultați legenda din instrucțiunile generale (paragraful 5).

**4.1 - Generalități** (Fig. 1). Indicații: 1; 2; 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Lungimea maximă permisă a dispozitivului, inclusiv lonjă reglabilă integrată și conectorii terminali; 31) Zonă de completat pentru identificarea dispozitivului; 32) Pictogramă care afișează potrivirea pentru utilizarea orizontală a dispozitivului și măsurile de precauție privind această metodă de utilizare; 33) Simboluri privind întreținerea. 34) Greutatea maximă a utilizatorului, echipamentul este inclus.

**4.2 - Trasabilitate** (Fig. 1). Indicații: T2; T3; T8; T9.

#### 5) COMPATIBILITATE.

Acest model este folosit doar cu dispozitive ce au marcajul CE: conectori (EN 362) în calitate de echipamente de lucru, hamuri (EN 361), corzi (EN 1891), etc. **Atenție!** Prezența nodurilor pe echipament poate compromite rezistența acestuia (Fig. 8.9). **Atenție!** Lungimea totală a unui sistem parțial cu un amortizor de energie, inclusiv lonjă, conexiunile de la capete și conectorii nu trebuie să depășească 2 metri (conector + lonjă + amortizor de energie + conector) (Fig. 4.2).

**5.1 - Puncte de ancorare.** Puteți folosi doar puncte de ancorare care respectă standardul EN 795 (rezistență minimă de 12 kN sau 18 kN pentru ancore ne-metalice) care nu au margini ascuțite. **Atenție!** Atenție la ancorele care pot crește înălțimea căderii (de exemplu, ancore pe pante sau pe planuri verticale, ancore textile flexibile etc.).

**5.2 - Conectori.** În buclele de legătură inferioare și superioare trebuie să introduceți doar carabiniere care corespund cu norma EN362, dotate preferabil cu un sistem de stabilizare pe axa principală (de exemplu, Fix Pro, ACL, etc.). Pentru o legătură semi-permanentă la ham sau pentru conectarea buclei superioare la carabinieră cu inele, folosiți doar legături rapide EN362, închise în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare al acestora.

#### 6) CONTROALE.

Pe lângă controalele indicate mai jos, respectați indicațiile din instrucțiunile generale (paragraful 3). Pentru a continua cu inspecția trebuie să deschideți husa de protecție și să verificați interiorul. **Atenție!** Aveți grijă la modul în care este introdusă partea textilă și/sau metalică a amortizorului de energie în interiorul carcasei, pentru a o pune înapoi corect după ce verificarea a fost făcută (Fig. 3.2). **Atenție!** La re poziționarea părții textile în interiorul husei, aveți grijă să nu creați

noduri pe bandă. Înainte de fiecare utilizare, verificați ca: husa de protecție să fie intactă (de exemplu, să nu aibă orificii, tăieturi și uzură excesivă) și fermoarul să funcționeze corect; eticheta de siguranță să fie intactă; să nu existe fisuri asupra cusăturii din cauza opririi unei căderi sau a unei utilizări greșite a sistemului. În timpul fiecărei utilizări: asigurați-vă că fermoarul este închis.

#### 7) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE.

Produsul este destinat utilizării de către persoanele cu o greutate maximă de 140 kg, cu echipamentul inclus. În această limită, decelerația experimentată de utilizator rămâne în marja de 6 g. Conectați conectorul terminal inferior la punctul de fixare EN 361 al echipamentului cu ajutorul unui ham. Fixați carabiniera finală superioară a echipamentului pe punctul de ancorare conform normei EN 795, poziționată preferabil deasupra capului utilizatorului. Reglați lungimea dispozitivului în funcție de utilizarea dorită cu ajutorul cataramei de reglare, pentru a minimiza înălțimea unei posibile căderi.

**7.1 - Precauții de utilizare.** În timpul utilizării, asigurați-vă că toți conectorii în funcțiune au fost închiși și asigurați în mod corespunzător și nu sunt supuși la sarcini neaprobată (de ex. Sarcină laterală, sarcină pe muchii ascuțite etc.) care ar putea reduce considerabil sarcina de rupere a acestora (Fig. 7). **Atenție!** Evitați o cădere pendulantă alegând un punct de ancorare adecvat.

**7.2 - Distanța de siguranță** (Fig. 10). Distanța liberă la cădere este distanța minimă necesară sub picioarele utilizatorului în vederea evitării coliziunii cu structurile, pământul sau alte obiecte, în cazul unei căderi de la înălțime. Distanța de cădere de siguranță (F) este dată de distanța de oprire a căderii (H) plus o distanță de încă 1 m (B). Tabelul prezintă valorile pentru greutatea de 100 și 140 kg, luând în considerare o lungime a dispozitivului egală 2 m (A). Distanța dintre punctul de fixare al hamului și picioarele utilizatorului este în mod convențional egală cu 1,5 m (C). **Atenție!** Înainte și în timpul fiecărei utilizări, este esențial să se ia în considerare valoarea de siguranță necesară pentru echipamentul utilizat. **Atenție!** Valorile prezentate în tabel se bazează pe estimări teoretice și teste de cădere efectuate cu o greutate rigidă.

#### 8) UTILIZAREA RFU 11.074.

Aceste dispozitive respectă necesitățile RFU PPE-R/11.074 Versiunea 1 pentru utilizarea orizontală și înclinată pe o muchie ( $r \geq 0,5$  mm) (Fig. 9.1-9.2). Testele au fost efectuate cu o bară de oțel cu o rază a muchiei de 0,5 mm, fără bavură. Prin urmare, echipamentul poate fi utilizat pe structuri orizontale sau înclinate ale căror perimetre au muchii cu o rază mai mare de 0,5 mm (de exemplu, grinzi de lemn, balustrade de protecție rotunde, coșul unei platforme elevatoare, etc.). **Atenție!** Când este posibil, utilizarea pe muchii ascuțite trebuie să fie minimă; utilizarea pe muchii prezintă riscuri mai mari în comparație cu utilizarea normală.

**8.1 - Avertismente.** 1) Dacă evaluarea riscului a arătat că muchia de cădere este o muchie deosebit de ascuțită și/sau nu este lipsită de bavură (de exemplu, o balustradă neplăcată sau o muchie ascuțită din beton), înainte de începerea lucrării la înălțime, va trebui să: luați toate măsurile de precauție corespunzătoare pentru a exclude riscul de a cădea peste muchie, instalați o protecție pentru muchie sau contactați producătorul pentru sfaturi suplimentare. 2) Punctul de ancorare al lonjei cu amortizor de energie nu trebuie să fie sub nivelul înălțimii utilizatorului stand în picioare (de exemplu platformă, acoperiș plat). 3) Unghiul dintre muchia verticală a structurii și planul de lucru trebuie să fie de cel puțin 90° (Fig. 9.4). 4) Calculați spațiul de siguranță necesar sub muchie (minim 4,8 m). 5) Lonja cu amortizor de energie trebuie să fie întotdeauna folosită astfel încât să nu existe nicio slăbire a benzii. Reglațiile lungimii lonjei pot fi efectuate doar dacă utilizatorul nu se deplasează către marginea de cădere. 6) Pentru a preveni efectul de pendul al căderii, zona de lucru și mișcările laterale față de axa perpendiculară pe margine care trece prin punctul de ancorare al echipamentului, pe ambele părți, trebuie să fie limitate la o distanță maximă de 1,5 m (Fig. 9.3). În toate celelalte cazuri, nu trebuie utilizat niciun punct de ancorare individual, ci mai degrabă un dispozitiv de ancorare de clasă C sau D în conformitate cu EN 795:2012. 7) În cazul în care lonja cu amortizor de energie este utilizată cu un dispozitiv de ancorare de clasă C în conformitate cu EN 795:2012, cu o linie de ancorare flexibilă orizontală, trebuie să țineți cont și de devierea dispozitivului de ancorare atunci când se determină distanța de siguranță necesară sub utilizator. Atenție la detaliile din instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului de ancorare. 8) Luați în calcul traiectoria unei posibile căderi pentru a evita impacturile periculoase cu obstacole de orice fel. 9) În eventualitatea unei căderi peste o margine trebuie să fie identificate măsuri speciale de salvare și să aibă loc instruirea în acest sens.

#### 9) UTILIZAREA PE PLATFORME DE LUCRU ELEVATOARE - NU ESTE CONFORMĂ CU REGULAMENTUL (UE) 2016/425.

Dispozitivul este potrivit pentru utilizarea pe platforme de lucru elevatoare: verificați dacă acest dispozitiv este adecvat pentru acest scop, pe baza standardelor aplicabile în țara în care este utilizat dispozitivul (Fig. 11). Pentru conexiune, utilizați punctele de ancorare situate în interiorul coșului, etichetate corespunzător. **Atenție!** Nu toate punctele de ancorare sunt potrivite pentru prevenirea unei căderi. **Atenție!** Lonja trebuie să aibă cea mai scurtă lungime posibilă pentru prevenirea căderii utilizatorului din coș în cazul unui accident.

**10) SIMBOLURI.** Consultați legenda din instrucțiunile generale (paragraful 16): F1.

Návod k použití tohoto zařízení sestává ze všeobecných a specifických pokynů, které je třeba před použitím pečlivě přečíst a porozumět jim. **Upozornění!** Tato příbalgová informace obsahuje pouze konkrétní pokyny.

**ZVLÁŠTNÍ POKYNY FLEX REG 140.**

Tyto pokyny obsahují informace nezbytné pro správné používání výrobku/výrobků: pohlcovač energie s integrovaným nastavitelným lankem a konektorem termínalu.

**1) OBLAST POUŽITÍ.**

EN 355:2002- Osobní ochranné prostředky proti pádům z výšky - pohlcovače energie. Tento produkt je osobní ochranné zařízení (OOP). Odpovídá nařízení(EU) 2016/425. **Upozornění!** Použití na zdvihacích pracovních plošinách viz odstavce 9. **Upozornění!** Pro tento výrobek je nutno dodržet ustanovení normy EN 365 (všeobecné pokyny/článek 2.5). **Upozornění!** U tohoto výrobku je nutno provádět důkladnou pravidelnou kontrolu (všeobecné pokyny/článek 8). **Upozornění!** Než toto zařízení použijete, důkladně si přečtěte pokyny k použití, které jsou specifické pro konektory dodané s vybavením.

**1.1 - Varování.** Tato zařízení jsou vybavena inovativním tlumičem pádové energie Slider (patentovaný) s postupným trháním, který je tvořený textilní a kovovou částí. Účelem tohoto výrobku je postupně absorbovat rázovou sílu vznikající během zachycení pádu při práci a snížit její hodnotu na mez přípustnou pro lidské tělo. **Upozornění!** V důsledku pádu, který zahrnoval absorber energie dojde k oddělení červeného bezpečnostního štítku (Obr. 6.3); uživatel v takovém případě musí produkt přestat používat a musí ho okamžitě nahradit. **Upozornění!** Nepoužívejte výrobek pro postup na zajištěných cestách či pro jiné horolezecké činnosti: hrozí smrtelné nebezpečí. **Upozornění!** Do ochranného pouzdra nevkládejte cizí předmět.

**2) INFORMOVANÉ ÚŘADY.** Viz vysvětlivky ve všeobecných pokynech (článek 9/ tabulka D): M1; N1.

**3) NÁZVOSLOVÍ** (Obr.3). 1) Horní připojovací smyčka. 2) Protirotační elastický pásek pro rychlé spojení. 3) Rychlospoj. 4) Sítování. 5) Nastavovací přezka. 6) Pružný elastický pás. 7) Připojovací smyčka pro popruh / absorber energie. 8) Ochranný kryt. 9) Zip. 10) Označovací štítek. 11) Červený bezpečnostní štítek. 12) Textilní část absorberu energie. 13) Kovová část absorberu energie. 14) Elastický pás absorberu energie. 15) Dolní připojovací smyčka. 16) Horní koncový konektor. 17) Spodní koncový konektor.

**3.1 - Základní materiály.** Viz vysvětlivky ve všeobecných pokynech (čl. 2.4): 2-10-13 (absorbér energie); 3 (nastavovací přezka); 7 (popruh, švy).

**4) OZNAČENÍ.**

Čísła/písmena bez popisku: viz legenda ve všeobecných pokynech (článek 5).

**4.1 - Obecné** (Obr. 1). Označení: 1; 2, 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Maximální povolená délka zařízení včetně integrovaných nastavitelných spojovacích prostředků a konektorů; 31) vyplnitelná oblast pro identifikaci zařízení; 32) piktogram ukazující vhodnost zařízení pro horizontální použití a bezpečnostní opatření spojená s tímto použitím; 33) Symboly údržby. 34) Maximální hmotnost uživatele, včetně zařízení.

**4.2 - Sledovatelnost** (Obr. 1). Označení: T2; T3; T8; T9.

**5) KOMPATIBILITA**

Výrobek je určen pro použití pouze se zařízením označeným CE, tj. s pracovním vybavením, jako jsou karabiny (EN 362), postroje (EN 361), lana (EN 1891), atd. **Upozornění!** Přítomnost uzlů v zařízení může ohrozit jeho sílu (obr. 8.9).

**Upozornění!** Celková délka podsystemu s tlumičem pádu včetně smyčky, koncových ok a karabin nesmí přesáhnout 2 metry (karabina + smyčka + tlumič pádu + karabina) (Obr. 4.2).

**5.1 - Kotvicí body.** Lze použít pouze kotevní body, které splňují normu EN 795 (minimální pevnost 12 kN nebo 18 kN pro nekovové kotvy), které nemají ostré hrany. **Upozornění!** Věnujte pozornost kotvicím bodům, které by mohly prodloužit pád (např. nakloněné či vertikální kotvicí body, pružné textilní kotvicí body atd.)

**5.2 - Konektory.** Do horní a dolní spojovací smyčky vkládejte pouze konektory vyhovující EN362, s výhodou vybavené stabilizačním systémem podél hlavní osy (např. Fix Pro, ACL systém atd.). Pro semi-permanentní připojení k postroji nebo pro připojení horní smyčky ke konektorům s očky použijte výhradně rychlé odkazy EN362, uzavřené, jak je uvedeno v jeho vlastní uživatelské příručce.

**6) KONTROLY.**

Kromě níže uvedených kontrol je nutno dodržet rovněž instrukce uvedené ve všeobecných pokynech (článek 3). Pro provedení kontroly je nutné otevřít ochranné pouzdro a zkontrolovat, co je uvnitř. **Upozornění!** Dávejte pozor na to, jak je textilní a / nebo kovová část absorberu energie vložena do pouzdra, aby bylo možné po provedení kontroly správně vrátit zpět (Obr. 3.2). **Upozornění!** Při přemísťování textilní části uvnitř sáčku dávejte pozor, abyste na popruhu nevytvářeli uzly. Před každým použitím zkontrolujte, zda: ochranný obal je neporušený (např. Žádné otvory, řezy a nadměrné opotřebení) a zip funguje správně; bezpečnostní štítek je neporušený; při šití nedochází k slzám kvůli zastavení pádu nebo ne-správnému zacházení se systémem. Během každého použití: se ujistěte, že je zip zavřený.

**7) NÁVOD K POUŽITÍ.**

Výrobek je určen k použití osobami s maximální hmotností 140 kg včetně vybavení. V rámci tohoto limitu zůstává zpomalení, které uživatel zažívá, do 6 g. Připojte spodní koncový konektor zařízení k upevňovacímu bodu EN 361 na kabelovém svazku. Horní koncový konektor zařízení připevněte ke kotvicímu bodu v souladu s EN 795, nejlépe ho umístěte nad hlavu uživatele. Upravte délku zařízení v závislosti na požadovaném použití pomocí seřizovací spony, aby se minimalizovala výška možného pádu.

**7.1 - Opatření při používání.** Během používání se ujistěte, že všechny karabiny fungují správně, že jsou správně zavřené a že nejsou vystavené nepovolenému zatížení (např. boční zatížení, zatížení přes hrany atd.), které by mohlo znatelně snížit pevnost v tahu (Obr. 7). **Upozornění!** Vyvarujte se vzniku rizika kyvadlového efektu volbou vhodného kotvicího bodu.

**7.2 - Hloubka pádu** (Obr.10). Vzdálenost při pádu je minimální vzdálenost potřebná pod nohama uživatele, aby se zabránilo kolizi s konstrukcí, zemí nebo jinými překážkami v případě pádu z výšky. Hloubku pádu (F) získáme sečtením vzdálenosti zastavení pádu (H) a dodatečné vzdálenosti 1 m (B). V tabulce jsou uvedeny hodnoty pro hmotnosti 100 a 140 kg s ohledem na délku zařízení rovnou 2 m (A). Vzdálenost mezi připojovacím bodem postroje a nohama uživatele je, dle zvyklostí, 1,5 m (C). **Upozornění!** Před a během každého použití je nezbytné vzít v úvahu hodnotu vůle vyžadovanou použitým zařízením. **Upozornění!** Hodnoty uvedené v tabulce vycházejí z teoretických odhadů a zkoušek pádem s pevnou hmotností.

**8) POUŽITÍ RFU 11.074.**

Tato zařízení vyhovují požadavkům RFU PPE-R / 11.074 verze 1 pro horizontální použití v rovině nad hranou (r ≥ 0,5 mm) (obr. 9.1-9.2). Testy byly provedeny za použití ocelové tyče s poloměrem zaoblení 0,5 mm bez frézek. V důsledku toho lze zařízení použít nad vodorovnými nebo nakloněnými konstrukcemi, jejichž obvody mají hrany s poloměrem větším než 0,5 mm (např. Dřevěné trámy, zaoblené ochranné kolejnice, koš ve zvýšené plošině atd.). **Upozornění!** Pokud je to možné, mělo by být používání přes ostré hrany omezeno na minimum: použití na hraně představuje větší riziko ve srovnání s běžným používáním.

**8.1 - Varování.** 1) Pokud by z analýzy rizik vyplynulo, že je hrana příliš ostrá a/ nebo není hladká (např. parapet bez povrchové úpravy či betonová ostrá hrana), bude před zahájením práce nutné: učinit veškerá opatření za účelem zamezení možnosti pádu přes hranu, nainstalovat ochranu hrany či kontaktovat výrobce pro případné další instrukce. 2) Kotvicí bod smyčky s tlumičem pádu nesmí být umístěn pod plochou, po které se uživatel pohybuje (např. plošina, rovná střecha). 3) Úhel vytvořený mezi vertikální hranou konstrukce a pracovní rovinou musí být alespoň 90 ° (Obr. 9.4). 4) Vypočítejte potřebný volný prostor pod hranou (min. 4,8 m). 5) Smyčky s tlumičem pádu používejte vždy tak, aby nedocházelo k průvěsu popruhu. Úpravy délky šňůry lze provést pouze v případě, že se uživatel nepohybuje směrem k dolní hraně. 6) Aby se zabránilo účinku kyvadlového pádu, pracovní plocha a boční pohyby od osy kolmé k okraji a procházející kotevním bodem zařízení na obou stranách by měly být v každém případě omezeny na nejvýše 1,5 m (obr. 9.3). V ostatních případech nelze použít samostatné kotvicí body, ale spíše kotvicí zařízení typu C či D ve shodě s normou EN 795:2012. 7) Pokud je smyčka s tlumičem pádu používána v kombinaci s kotvicím zařízením typu C dle EN 795:2012 s poddajným horizontálním kotvicím vedením, při výpočtu hloubky pádu pod uživatelem je nutno vzít v úvahu rovněž odchylku kotvicího zařízení. Věnujte pozornost detailům návodu k použití kotvicího zařízení. 8) Vezměte v úvahu trajektorii případného pádu, aby se předešlo nebezpečným nárazům do jakýchkoliv překážek. 9) Je nutno stanovit zvláštní záchranná opatření v případě pádu přes hranu, o nichž musí být uživatel řádně informován a proškolen.

**9) POUŽITÍ NA VYROVNÁVACÍ PRACOVNÍ PLATFORMY - NEDODRŽUJÍCÍ NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425.**

Zařízení je vhodné pro použití na zvedacích pracovních plošinách: ověřte vhodnost zařízení pro tento účel na základě platných norem v zemi, kde je zařízení používáno (Obr. 11). Pro připojení použijte omezovací body umístěné uvnitř košík označen jako takový. **Upozornění!** Ne všechny záchytné body jsou vhodné pro zastavení pádu. **Upozornění!** Lano musí být co nejkratší, aby uživatel v případě nehody nemohl spadnout z koše.

**10) SYMBOLY.** Viz legenda ve všeobecných pokynech (článek 16): F1.

Az erre a felszerelésre vonatkozó használati utasítások általános és speciális utasításokból állnak, amelyeket használat előtt figyelmesen el kell olvasni.

**Figyelem!** Ez a lap csak a speciális utasításokat tartalmazza.

#### SPECIÁLIS UTSÍTÁSOK FLEX REG 140.

Ez az ismertető az alábbi termék/ek helyes használatára vonatkozó utasításokat tartalmazza: energiaelnyelő beépített állítható kantárral és végcsatlakozókkal, ha vannak.

#### 1) ALKALMAZÁSI TERÜLET.

**EN 355:2002** - Egyéni védőfelszerelés magasból való zuhanás ellen - Energiaelnyelők. Ez a termék személyi védőeszköz. Megfelel a 2016/425 (UE) rendelet előírásainak. **Figyelem!** Az emelhető munkaállványokon való használatra vonatkozó részt lásd a 9. bekezdésben. **Figyelem!** Ehhez a termékhez be kell tartani az MSZ EN 365 szabvány útmutatásait (általános utasítások / 2.5 bek.).

**Figyelem!** Kötelező a termék rendszeresen alaposan ellenőrizni (általános utasítások / 8. bek.). **Figyelem!** A felszerelés használata előtt alaposan olvassa el a felszereléssel szállított csatlakozóra vonatkozó használati utasításokat is.

**1.1 - Figyelmeztetések.** Ez az eszköz az innovatív és korszerű szövetből készült, textil és fém részből álló Slider (szabadalmaztatott) energiaelnyelővel van felszerelve. Az eszköz fokozatosan nyeli el a munkavégzés közben esetlegesen bekövetkező zuhanás erőhatását, és olyan mértékűre csökkenti, amit az emberi szervezet még képes elviselni. **Figyelem!** Az energiaelnyelőt érintő zuhanás következtében a piros biztonsági címke szétszakad (6.3. ábra): a felhasználónak abba kell hagynia a termék használatát, és azonnal ki kell cserélnie azt. **Figyelem!** Életveszély: ne használja via ferrata útváron vagy hegymászóhoz. **Figyelem!** Ne tegyen idegen tárgyat a védőtokba.

**2) BEJELENTETT SZERVEZETEK.** Olvassa el a jelmagyarázatot az általános utasításokban (9. bek. / D tábl.). M1; N1.

**3) SZÓJEGYZÉK** (3 ábr.). 1) Felső csatlakoztató hurok. 2) Elfordulástgátló rugalmas szalag karabinerekhez. 3) Gyorskapcsoló csatlakozó. 4) Heveder. 5) Beállítható bűjtató. 6) Rugalmas biztonsági szalag. 7) Csatlakoztató hurok a szövet/energiaelnyelő számára. 8) Védőtok. 9) Cipzár. 10) Jelölőcímke. 11) Piros biztonsági címke. 12) Az energiaelnyelő textil része. 13) Az energiaelnyelő fém része. 14) Az energiaelnyelő rugalmas pántja. 15) Alsó csatlakoztató hurok. 16) Felső zárókarabiner. 17) Alsó zárókarabiner.

**3.1 - Főbb anyagok.** Olvassa el a jelmagyarázatot az általános utasításokban (2.4 bek.): 2-10-13 (energiaelnyelő); 3 (beállítható bűjtató); 7 (szövet, illesztések).

#### 4) JELÖLÉSEK.

Ábrafelirat nélküli számok/betűk: olvassa el a jelmagyarázatot az általános utasításokban (5. bek.).

**4.1 - Általános** (1 ábr.). Útmutatások: 1; 2, 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Az eszköz legnagyobb megengedett hossza a beépített állítható kantárral és a végcsatlakozókkal együtt; 31) Kitélíthető terület az eszköz azonosításához; 32) Az eszköz vízszintes használatra való alkalmasságát és az ilyen használatra vonatkozó óvintézkedéseket mutató piktogram; 33) Karbantartási szimbólumok. 34) A felhasználó maximális súlya, felszereléssel együtt.

**4.2 - Nyomon követhetőség** (1 ábr.). Útmutatások: T2; T3; T8; T9.

#### 5) KOMPATIBILITÁS.

Ez a termék csak CE-jelöléssel ellátott berendezésekkel használható: munkaeszközökkel, mint például csatlakozók (EN 362), hevederek (EN 361), kötelek (EN 1891), stb. **Figyelem!** Az eszközön lévő csomók gyengíthetik annak erejét (8.9. ábra). **Figyelem!** Egy energiaelnyelővel ellátott részleges rendszer hossza, beleértve a rögzítőkötélet, a végein lévő összekötőelemeket és egyéb összekötőelemeket, nem haladhatja meg a 2 métert (összekötőelem + rögzítőkötél + energiaelnyelő + összekötőelem (4.2. ábra).

**5.1 - Rögzítési pontok.** Kizárólag az EN 795 szabványnak megfelelő rögzítési pontok használhatók (minimális teherbírás 12 kN vagy 18 kN nem fém rögzítők esetén), melyeken nincsenek éles szélek. **Figyelem!** Ügyeljen a kikötésekre, amelyek növelhetik a zuhanási magasságot (pl. a meredek vagy függőleges felületen elhelyezett kikötések, rugalmas textil kikötések stb.).

**5.2 - Összekötőelemek.** Csak az EN362 szabványnak megfelelő, lehetőleg a főteigely mentén stabilizáló rendszerrel ellátott csatlakozókat helyezzen az alsó és felső csatlakozóhurokba (például Fix Pro, ACL rendszer stb.). A hevederhez való féltartós csatlakoztatáshoz vagy a felső hurok fűzőlyukakkal rendelkező csatlakozóhoz való csatlakoztatásához kizárólag az EN362 szabvány szerinti gyorskapcsokat szabad használni, a saját felhasználói útmutatójában leírtak szerint lezárva.

#### 6) ELLENŐRZÉSEK.

Az alábbiakban jelzett ellenőrzéseken kívül be kell tartani az általános utasításokban feltüntetetteket is (3. bek.). A vizsgálat folytatásához ki kell nyitni a védőtokot, és ellenőrizni kell, hogy mi van benne. **Figyelem!** Ügyeljen arra, hogy az ellenőrzés után az energiaelnyelő textil, illetve fém része megfelelően legyen betéve a tokba (3.2. ábra). **Figyelem!** Amikor a textilrész visszahelyezi a tok belsejébe, ügyeljen arra, hogy ne képződjön csomó a hevederben. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy: a védőtok épe (pl. nincsenek lyukak,

vágások és túlzott kopás), és a cipzár megfelelően működik-e; a biztonsági címke sértetlen-e; nincsenek szakadások a varráson egy zuhanás megakadályozása vagy a rendszer helytelen kezelése miatt. Minden használat során: ellenőrizze, hogy a cipzár zárva van-e.

#### 7) HASZNÁLATI UTASÍTÁS.

A terméket felszereléssel együtt legfeljebb 140 kg súlyú személyek általi használatra tervezték. Ezen a határon belül a felhasználó által tapasztalt lassulás ó g-n belül marad. Csatlakoztassa a felszerelés alsó végcsatlakozóját a hevederen lévő EN 361 szabvány szerinti bekötési ponthoz. Rögzítse a felszerelés felső zárókarabinerét egy, az EN 795 szabványnak megfelelő, lehetőleg a felhasználó feje fölött lévő rögzítési ponthoz. A kívánt használatnak megfelelően állítsa be az eszköz hosszát a beállító bűjtató segítségével, hogy minimalizálja az esetleges zuhanás magasságát.

**7.1 - A használattal kapcsolatos óvintézkedések.** A használat során ügyeljen arra, hogy minden működésben lévő összekötőelem megfelelően zárt állapotban és biztosítva legyen, és ne legyen kitéve jövő nem hagyott terhelésnek (pl. oldalirányú terhelés, éles peremen lévő terhelés stb.), ami jelentősen csökkentheti a szakítóerőt (7. ábra). **Figyelem!** Megfelelő kikötési pont kiválasztásával akadályozza meg a lengő zuhanást.

**7.2 - Szabad eséstér** (10. ábra). Az esési távolság az a minimális távolság, amely a kezelő lábait alatti szükséges ahhoz, hogy elkerülhető legyen a szerkezethez, a talajhoz vagy más tárgyakhoz való nekiütődés magasról való leesés esetén. A szabad eséstér (F) hosszát úgy kapjuk meg, ha a zuhanástgátló hosszához (H) további 1 m-t (B) hozzáadunk. A táblázat 100 és 140 kg-os tömegre vonatkozó értékeket mutat, 2 m hosszú eszközt véve alapul (A). A heveder rögzítési pontja és a felhasználó talpa közötti távolság bevett módon 1,5 m (C). **Figyelem!** Minden használat előtt, és használat közben is különösen fontos az alkalmazott eszköz szükséges szabad eséstérének figyelembevétele. **Figyelem!** A táblázatban foglalt értékek elméleti becsléseken és merev súllyal végzett eséses teszteken alapulnak.

#### 8) RFU 11.074 HASZNÁLATA.

Ezek az eszközök megfelelnek az RFU PPE-R/11.074 2-es verzió perem feletti vízszintes és ferde használatra ( $r \geq 0,5$  mm) (9.1-9.2 ábra) vonatkozó követelményeknek. A teszteket 0,5 mm-es peremsugarú acélúddal végezték kiálló részek nélkül. Következésképpen a berendezést olyan vízszintes vagy ferde szerkezetek felett lehet használni, amelyeknek 0,5 mm-nél nagyobb sugarú peremmel rendelkező szélei vannak (például fagerendák, lekerekített védőkorlátok, kosár emelőplatform stb.). **Figyelem!** Amennyiben lehetséges, az éles szélek feletti használatot minimalisra kell csökkenteni: a perem feletti használat a normál használatához képest nagyobb kockázatot jelent.

**8.1 - Figyelmeztetések.** 1) Ha a kockázatelemzés azt mutatta, hogy a perem különösen éles és/vagy egyenetlen (pl. egy be nem fedett mellvéd vagy éles betonszegély), a magasban való munkavégzés előtt a következőket kell tennie: a peremen való átesés kockázatának kizárása érdekében meg kell tenni minden óvintézkedést, el kell helyezni egy peremvédőt, vagy további tanácsokért fel kell venni a kapcsolatot a gyártóval. 2) Az energiaelnyelővel ellátott rögzítőkötél kikötési pontja nem lehet alacsonyabban annál az állványnál, amelyen a felhasználó áll (pl. állvány, lapos tető). 3) A szerkezet függőleges pereme és a munkavégzés síkja által bezárt szögnek legalább 90°-osnak kell lennie (9.4. ábra). 4) A perem alatti szükséges szabad eséstér kiszámítása (min. 4,8 m). 5) Az energiaelnyelővel ellátott rögzítőkötélet mindig úgy használja, hogy a szövet ne legyen laza. A kantár hosszát csak akkor lehet beállítani, ha a felhasználó nem a védelem nélküli perem felé mozog. 6) A esés közbeni ingahatás elkerülése érdekében a munkaterület, valamint a perem merőleges és a felszerelés rögzítési pontján áthaladó tengelytől való oldalirányú mozgás – mindkét oldalon – legfeljebb 1,5-1,5 m lehet (9.3. ábra). Minden más esetben, az egyedülálló kikötési pont helyett inkább az EN 795:2012 szabvány szerinti C vagy D osztályú kikötési eszközt kell alkalmazni. 7) Ha az energiaelnyelővel ellátott rögzítőkötélet az EN 795:2012 szabvány szerinti C osztályú kikötési eszközzel és vízszintes, rugalmas kikötési vezetékkel használja, a kikötési eszköz kilengését szintén figyelembe kell venni a felhasználó alatti szükséges szabad eséstér meghatározásakor. Fordítson figyelmet a kikötési eszköz használati útmutatójában foglalt részletekre. 8) Vegye figyelembe az esetleges zuhanás pályáját, hogy semmilyen akadállyal ne ütközzön össze. 9) A peremen való átesés esetére speciális mentési intézkedéseket kell hozni, és erről tájékoztatni kell az érintetteket.

#### 9) EMELHETŐ MUNKAÁLLVÁNYOKON VALÓ HASZNÁLAT - NEM FELEL MEG AZ (EU) 2016/425 RENDELETNEK.

Az eszköz alkalmas emelhető munkaállványon való használatra: a használat szerinti ország érvényes szabványai alapján ellenőrizze az eszköz alkalmasságát erre a célra (11. ábra). A csatlakozáshoz használja a kosár belsejében található, ilyen címkével ellátott rögzítési pontokat. **Figyelem!** Nem minden rögzítési pont alkalmas zuhanás megakadályozására. **Figyelem!** A rögzítőkötél legyen a lehető legrovidebb, hogy baleset esetén megakadályozhassa a felhasználó kiesését a kosárból.

**10) SZIMBÓLUMOK.** Olvassa el a jelmagyarázatot az általános utasításokban (16. bek.): F1.

Οι οδηγίες για τη χρήση της συσκευής αυτής αποτελούνται από ένα γενικό και ένα ειδικό μέρος, πρέπει να διαβαστεί προσεκτικά και τα δύο πριν από τη χρήση.

**Προσοχή!** Αυτό το φυλλάδιο περιέχει μόνο τις ειδικές οδηγίες **ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ FLEX REG 140.**

Αυτή η σημείωση περιέχει τις απαραίτητες πληροφορίες για τη σωστή χρήση των ακόλουθων προϊόντων: απορροφητής ενέργειας με ενσωματωμένο προσταζόμενο αναδέκτη και ενδεχομένως αν υπάρχει τερματικό συνδετήρα.

#### 1) ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ.

EN 355:2002 - Ατομικό μέσο προστασίας ενάντια στις πτώσεις από ύψος - Απορροφητές ενέργειας. Αυτό το προϊόν αποτελεί Μέσο Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ). Συμμορφώνεται με τον Κανονισμό (UE) 2016/425. **Προσοχή!** Για τη χρήση των ανυψωτικών πλατφορμών εργασίας ανατρέξτε στην παράγραφο 9.

**Προσοχή!** Για αυτό το προϊόν πρέπει να σεβαστούν οι οδηγίες του προτύπου EN 365 [Γενικές οδηγίες / παράγραφος 2.5]. **Προσοχή!** Για αυτό το προϊόν είναι απαραίτητος ένας εκτενής περιοδικός έλεγχος (Γενικές οδηγίες / παράγραφος 8.). **Προσοχή!** Πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό, μελετήστε και τις οδηγίες χρήσης που αφορούν συγκεκριμένα κάθε σύνδεσμο που παρέχεται με τον εξοπλισμό.

**1.1 - Προειδοποιήσεις.** Αυτή η συσκευή παρέχεται με τον καινοτόμο προοδευτικό υφασμάτινο απορροφητή ενέργειας Slider (κατοχυρωμένο με πατέντα), που αποτελείται από ένα υφασμάτινο και ένα μεταλλικό μέρος. Η συσκευή έχει ως σκοπό τη σταδιακή απορρόφηση της ισχύος κρούσης μιας πτώσης που ενδέχεται να συμβεί κατά τη διάρκεια της εργασίας, μειώνοντας την σε τιμές που είναι ανεκτές από τον ανθρώπινο οργανισμό. **Προσοχή!** Ως αποτέλεσμα μιας πτώσης όπου έχει εμπλακεί ο απορροφητής ενέργειας, συνεπάγεται η απόσχιση της κόκκινης ετικέτας ασφαλείας (Εικ. 6.3): ο χρήστης πρέπει να διακόψει τη χρήση του προϊόντος και να το αντικαταστήσει αμέσως. **Προσοχή!** Κίνδυνος θανάτου: μην το χρησιμοποιείτε για μετακίνηση σε via ferrata ή δραστηριότητες ορειβασίας. **Προσοχή!** Μην εισάγετε κανένα αντικείμενο μέσα στην προστατευτική θήκη.

**2) ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ.** Αναφερθείτε στο υπόμνημα των γενικών οδηγιών (παράγραφος 9 / ταμπέλα D): M1, N1.

**3) ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ** (Εικ. 3). 1) Άνω θηλιά σύνδεσης. 2) Ελαστικό έλασμα ενάντια στις περιστροφές για γρήγορους συνδέσμους. 3) Γρήγορος σύνδεσμος. 4) Ζώνη ασφαλείας. 5) Πόρπη προσαρμογής. 6) Ελαστικό έλασμα περιορισμού. 7) Θηλιά σύνδεσης για τη ζώνη ασφαλείας/απορροφητής ενέργειας. 8) Προστατευτική θήκη. 9) Φερμουάρ. 9) Ετικέτες σήμανσης. 11) Κόκκινη ετικέτα ασφαλείας. 12) Υφασμάτινο μέρος του απορροφητή ενέργειας. 13) Μεταλλικό μέρος του απορροφητή ενέργειας. 14) Ελαστική ταινία του απορροφητή ενέργειας. 15) Κάτω θηλιά σύνδεσης. 16) Συνδέτης άνω τερματικού. 17) Συνδέτης κάτω τερματικού.

**3.1 - Κύρια υλικά.** Ανατρέξτε στο υπόμνημα των γενικών οδηγιών (παράγραφος 2.4): 2-10-13 (απορροφητής ενέργειας), 3 (πόρπη προσαρμογής), 7 (ζώνη ασφαλείας, ραφές).

#### 4) ΣΗΜΑΝΣΗ.

Αριθμοί/γράμματα χωρίς λεζάντα: Αναφερθείτε στο υπόμνημα των γενικών οδηγιών (παράγραφος 5).

**4.1 - Γενικές** (Εικ. 1). Σημειώσεις: 1; 2, 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Μέγιστο επιτρεπόμενο μήκος της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των ενσωματωμένων ρυθμιζόμενων συνδετήρων κορδονιών και ακροδεκτών. 31) Συμπληρώσιμη περιοχή για αναγνώριση της συσκευής. 32) Εικονόγραμμα που δείχνει την καταλληλότητα για οριζόντια χρήση της συσκευής και προφυλάξεις που σχετίζονται με αυτήν τη χρήση. 33) Σύμβολα συστημάτων. 34) Μέγιστο βάρος του χρήστη, συμπεριλαμβανομένου του εξοπλισμού.

**4.2 - Ισχυλιστικότητα** (Εικ. 1). Σημειώσεις: T2, T3, T8, T9.

#### 5) ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ.

Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε συνδυασμό με τον εξοπλισμό που φέρει σήμανση CE: εξοπλισμός εργασίας όπως συνδετήρες (EN 362), εξοπλισμός (EN 361), σχοινιά (EN 1891), κλπ. **Προσοχή!** Η παρουσία κόμπων στον εξοπλισμό μπορεί να επηρεάσει την ισχύ του (Εικ. 8.9). **Προσοχή!** Το συνολικό μήκος ενός εν μέρει συστήματος με απορροφητή ενέργειας, συμπεριλαμβανομένου του αναδέκτη, των τερματικών συνδέσεων και των συνδετήρων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 μέτρα (συνδετήρας + αναδέκτης + απορροφητής ενέργειας + συνδετήρας) (Εικ. 4.2).

**5.1 - Σημεία επαγκίστρωσης.** Μόνο σημεία αγκύρωσης σύμφωνα με το πρότυπο EN 795 (ελάχιστη αντοχή 12 kN ή 18 kN που δεν διαθέτουν αιχμηρές άκρες. **Προσοχή!** Δώστε προσοχή στα άγκιστρα που ενδέχεται να αυξήσουν το ύψος της πτώσης (π.χ. Άγκιστρα σε κλίση ή σε κάθετες επιφάνειες, ευέλικτα άγκιστρα από ύφασμα, κλπ.)

**5.2 - Συνδετήρες.** Στις άνω και κάτω θηλιές σύνδεσης τοποθετήστε μόνο συνδετήρες που είναι συμβατοί με EN362, κατά προτίμηση εξοπλισμένους με σύστημα σταθεροποίησης κατά μήκος του μείζονος άξονα (π.χ. Fix Pro, σύστημα ACL, κλπ.). Για μια ημιμόνιμη σύνδεση με τη ζώνη ασφαλείας ή για σύνδεση της άνω θηλιάς με τους συνδετήρες με κρίκους σύνδεσης, χρησιμοποιείται αποκλειστικά γρήγορους συνδέσμους EN362, κλειστούς, όπως ενδείκνυται στο εγχειρίδιο

οδηγιών χρήσης.

#### 6) ΕΛΕΓΧΟΙ.

Εκτός από τους ελέγχους που αναφέρονται εν συνέχεια, τηρήστε ότι αναφέρεται στις γενικές οδηγίες (παράγραφος 3). Για να προχωρήσετε στην επιθεώρηση, είναι απαραίτητο να ανοίξετε τη θήκη προστασίας και να ελέγξετε τι υπάρχει στο εσωτερικό. **Προσοχή!** Δώστε προσοχή στον τρόπο που το υφασμάτινο και/ή το μεταλλικό μέρος του απορροφητή ενέργειας εισάγεται μέσα στη θήκη, προκειμένου να το βάλετε πίσω σωστά όταν ολοκληρωθεί ο (Εικ. 3.2) έλεγχος.

**Προσοχή!** Κατά την επανατοποθέτηση του υφαντού μέρους μέσα στη θήκη, προσέξτε να μην δημιουργήσετε κόμπους στο πλέγμα. Πριν από κάθε χρήση ελέγξτε ότι: ο προστατευτικός θύλακας είναι άθικτος (π.χ. τρύπες, κοπές και υπερβολική φθορά) και το φερμουάρ λειτουργεί σωστά. Η ετικέτα ασφαλείας είναι ανέπαφη · δεν υπάρχουν σχισίματα στη ραφή λόγω της διακοπής της πτώσης ή της κακομεταχείρισης του συστήματος. **Κατά τη διάρκεια κάθε χρήσης:** βεβαιωθείτε ότι το φερμουάρ είναι κλειστό.

#### 7) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.

Το προϊόν προορίζεται για χρήση από άτομα με μέγιστο βάρος 140 κιλά, συμπεριλαμβανομένου του εξοπλισμού. Εντός αυτού του εύρους, η επιβράδυνση που αισθάνεται ο χρήστης παραμένει εντός των 6 g. Συνδέστε τη θηλιά σύνδεσης της συσκευής στο σημείο σύνδεσης EN 361 της ζώνης ασφαλείας, στον εξοπλισμό. Ασφαλίστε τον συνδέτη άνω τερματικού του εξοπλισμού σε ένα σημείο αγκύρωσης σύμφωνα με τον κανονισμό EN 795, κατά προτίμηση τοποθετημένο πάνω από την κεφαλή του χρήστη. Προσαρμόστε το μήκος της συσκευής ανάλογα με την επιθυμητή χρήση, μέσω της πόρπης προσαρμογής, προκειμένου να ελαχιστοποιήσετε το ύψος μιας ενδεχόμενης πτώσης.

**7.1 - Προφυλάξεις χρήσης.** Κατά τη διάρκεια της χρήσης, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι λειτουργικοί συνδετήρες έχουν κλειστεί και ασφαλιστεί καταλλήλως και δεν υπόκεινται σε μη εγκεκριμένα φορτία (π.χ. πλευρικά φορτία, φορτία με αιχμηρές γωνίες, κλπ.) που θα μπορούσαν να μειώσουν σημαντικά το κρίσιμο φορτίο τους (Εικ. 7). **Προσοχή!** Αποφύγετε μια πτώση ταλάντωσης επιλέγοντας το κατάλληλο σημείο πρόσδεσης.

**7.2 - Εκκαθάριση** (Εικ. 10). Οι διαστάσεις απόστασης πτώσης είναι η ελάχιστη απόσταση που απαιτείται κάτω από τα πόδια του χρήστη για να αποφευχθεί η σύγκρουση με τη δομή, το έδαφος ή άλλα εμπόδια σε περίπτωση πτώσης από ύψος. Η απόσταση εκκαθάρισης πτώσης (F) προκύπτει από την απόσταση διακοπής της πτώσης (H) συν μια επιπλέον απόσταση 1 m (B). Ο πίνακας δείχνει τις τιμές για βάρος 100 και 140 kg, με ύψος συσκευής 2 m (A). Η απόσταση ανάμεσα στο σημείο σύνδεσης της ζώνης ασφαλείας και τα πόδια του χρήστη είναι συνήθως ίση με 1,5 m (C). **Προσοχή!** Πριν και κατά τη διάρκεια κάθε χρήσης, είναι απαραίτητο να υπολογίσετε την τιμή εκκαθάρισης που απαιτείται από τον εξοπλισμό που θα χρησιμοποιήσετε. **Προσοχή!** Οι τιμές που εμφανίζονται στον πίνακα βασίζονται σε θεωρητικές εκτιμήσεις και δοκιμές πτώσης με σταθερό βάρος.

#### 8) ΧΡΗΣΗ RFU 11.074.

Αυτές οι συσκευές είναι συμβατές με τα αιτήματα της RFU PPE-R/11.074 Έκδοση 1 για οριζόντια χρήση και κλίση επάνω από ένα άκρο ( $r \geq 0,5 \text{ mm}$ ) (Εικ. 9.1-9.2). Οι δοκιμές πραγματοποιήθηκαν χρησιμοποιώντας χαλύβδινη ράβδο με ακτίνα σπειρώματος 0,5 mm αιχμηρά κομμάτια. Κατά συνέπεια, ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οριζόντιες ή κεκλιμένες δομές των οποίων οι περιμετροί έχουν ακμές με ακτίνα μεγαλύτερη από 0,5 mm (π.χ. ξύλινα δοκάρια, στρογγυλεμένες ράγες προστασίας, καλάθι σε υπερυψωμένη πλατφόρμα κ.λπ.). **Προσοχή!** Όπου είναι εφικτό, η χρήση επάνω από αιχμηρές γωνίες θα πρέπει να μένει στο ελάχιστο. Η χρήση επάνω από αιχμηρές γωνίες ενέχει μεγαλύτερους κινδύνους από την τυπική χρήση.

**8.1 - Προειδοποιήσεις.** 1) Εάν η αξιολόγηση κινδύνου έχει δείξει ότι η γωνία πτώσης είναι ιδιαίτερα αιχμηρή και/ή έχει μικρά αιχμηρά κομμάτια (π.χ. μια σκεπή χωρίς κάλυψη ή μια αιχμηρή γωνία τσιμέντου), πριν από την έναρξη της εργασίας σε αυτό το ύψος θα πρέπει να λάβετε όλα τα απαραίτητα προληπτικά μέτρα για να εξαλείψετε τον κίνδυνο πτώσης επάνω στη γωνία, να εγκαταστήσετε ένα προστατευτικό στη γωνία ή να επικοινωνήσετε με τον παρασκευαστή για περαιτέρω πληροφορίες. 2) Το σημείο πρόσδεσης του αναδέκτη με τον απορροφητή ενέργειας δε θα πρέπει να είναι κάτω από το όρθιο ύψος του χρήστη (π.χ. πλατφόρμα, επίπεδη οροφή). 3) Η γωνία ανάμεσα στην κάθετη γωνία του οικοδομήματος και της επιφάνειας εργασίας πρέπει να είναι τουλάχιστον 90° (Εικ. 9.4). 4) Υπολογίζοντας τον χώρο εκκαθάρισης που απαιτείται κάτω από το άκρο (4,8 m). 5) Ο αναδέκτης με τον απορροφητή ενέργειας πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντα με τέτοιο τρόπο ώστε να μην υπάρχει λάσκα στη ζώνη ασφαλείας. Προσαρμογές στο μήκος του κορδονιού μπορούν να γίνουν μόνο εάν ο χρήστης δεν κινείται προς το άκρο πτώσης. 6) Για να αποφευχθεί μια πτώση με φαινόμενο εκκρεμούς, η περιοχή εργασίας και οι πλευρικές κινήσεις από τον άξονα κάθετα προς την άκρη και διερχόμενες από το σημείο αγκύρωσης του εξοπλισμού και στις δύο πλευρές, θα πρέπει να περιορίζονται σε κάθε περίπτωση σε κατά το μέγιστο 1,5 m (Εικ. 9.3). Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, δε θα πρέπει να χρησιμοποιείται ένα μεμονωμένο σημείο πρόσδεσης, αλλά μια συσκευή πρόσδεσης Κλάσης Γ ή Δ, σύμφωνα με το EN 795:2012. 7) Εάν ο αναδέκτης με τον απορροφητή ενέργειας χρησιμοποιούνται με μια συσκευή πρόσδεσης Κλάσης Γ σύμφωνα με το EN 795:2012 με μια οριζόντια, εύκαμπτη γραμμή πρόσδεσης, η απόκλιση

της συσκευής πρόσδεσης θα πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό της απαιτούμενης απόστασης εκκαθάρισης πτώσης κάτω από τον χρήστη. Δώστε προσοχή στις λεπτομέρειες στις οδηγίες χρήσης για τη συσκευή πρόσδεσης. 8) Δώστε προσοχή στην τροχία της ενδεχόμενης πτώσης προκειμένου να αποφεύγετε επικίνδυνες συγκρούσεις με εμπόδια οποιουδήποτε τύπου. 9) Ειδικά μέτρα διάσωσης θα πρέπει να προσδιοριστούν και να πραγματοποιηθεί εκπαίδευση σε περίπτωση πτώσης από μία γωνία.

**9) ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΕ ΑΝΥΨΩΤΙΚΕΣ ΠΛΑΤΦΟΡΜΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ - ΔΕ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΥ) 2016/425.**

Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση σε ανυψωτικές πλατφόρμες εργασίας: πιστοποιήστε την καταλληλότητα της συσκευής για αυτόν τον σκοπό, βάσει των υφιστάμενων προτύπων της χώρας που χρησιμοποιείται η συσκευή (Εικ. 11). Για τη χρήση σύνδεσης των σημείων εφραγκίστρωσης που βρίσκονται εντός του καλαθιού με την αντίστοιχη επισήμανση. **Προσοχή!** Δεν είναι όλα τα σημεία εφραγκίστρωσης κατάλληλα για την διακοπή μιας πτώσης. **Προσοχή!** Ο αναδέτης πρέπει να έχει το μικρότερο δυνατό μήκος προκειμένου να αποτρέψει την πτώση του χρήστη από το καλάθι σε περίπτωση ατυχήματος.

**10) ΣΥΜΒΟΛΑ.** Ανατρέξτε στο υπόμνημα των γενικών οδηγιών (παράγραφος 16): F1.

Selle seadme kasutusjuhised koosnevad üldisest juhendist ja spetsiifilisest juhendist ning mõlemad tuleb enne kasutamist hoolikalt läbi lugeda. **Tähelepanu!** Selles voldikus on toodud ainult spetsiifilised juhised.

#### SPETSIIFILISED JUHISED FLEX REG 140.

See märgis sisaldab teavet, mis on vajalik järgmise toote (toodete) õigeks kasutamiseks: integreeritud reguleeritava turvaliini ja lõpuühendustega, kui neid on.

#### 1) KOHALDAMISALA.

EN 355:2002 - Kõrgelt kukkumise isikukaitsevahendid. Energia summutajad. See toode on isikukaitsevahend (PPE). Vastavuses määrusega (UE) 2016/425. **Tähelepanu!** Kõrgetel tööplatvormidel kasutamiseks vt jootist 9. **Tähelepanu!** Selle toote puhul tuleb järgida normi EN 365 nõudeid (üldised juhised / paragrahv 2.5). **Tähelepanu!** Selle toote puhul on vajalik põhjalik perioodiline kontroll (üldised juhised / paragrahv 8.). **Tähelepanu!** Enne varustuse kasutamist lugege põhjalikult seda ja kaasasolevate ühenduskambrite kasutusjuhendeid.

1.1 - **Hoiatused.** See seade on varustatud Slider (patenteeritud) uuendusliku riidest energia-amortisaatoriga, mis koosneb tekstiilist ja metallist osadest. Seadme otsarve on neelata töötamise ajal kukkudes järkjärgult löögijõud, vähendades selle inimkeha jaoks talutavateks väärtusteks. **Tähelepanu!** Energia-amortisaatori ohutsilt rebeneb selle aktiveerinud kukkumisel lahti (joonis 6.3); kasutaja peab toote kasutamise lõpetama ja selle viivitamatult asendama. **Tähelepanu!** Suremisohu: ärge kasutage seadet via ferrata rajal ega mägironimisel. **Tähelepanu!** Kaitsekotti ei tohi sisestada ühtegi võõrkeha.

2) **TEAVITATUD ASUTUSED.** Konsulteerige legendi üldises juhendis (punkt 9 / tabel D): M1; N1.

3) **NOMENKLATUUR** (joonis 3). 1) Ülemine ühendusaas. 2) Pöörlemisvastane elastikpael kiirühendustele. 3) Kiirühendus. 4) Nöörid. 5) Reguleerimispannal. 6) Kaitsev elastikpael. 7) Nööride / energia-amortisaatori ühendusaas. 8) Kaitsekest. 9) Tõmbelukk. 10) Märgistuse silt. 11) Punane ohutsilt. 12) Energia-amortisaatori tekstiilist osa. 13) Energia-amortisaatori metallist osa. 14) Energia-amortisaatori elastikpael. 15) Alumine ühendusaas. 16) Ülemine lõpuühendus. 17) Alumine lõpuühendus.

3.1 - **Peamised materjalid.** Konsulteerige legendi üldises juhendis (punkt 2.4): 2-10-13 (energia-amortisaator); 3 (reguleerimispannal); 7 (nöörid, õmblused).

#### 4) MÄRGISTAMINE.

Numbrid/tähed ilma pealdiseta: vaadake legendi üldistes juhistes (jootis 5).

4.1 - **Üldine** (joonis 1). Näidustused: 1; 2, 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Maksimaalne lubatud seadme pikkus, koos integreeritud reguleeritava trosseltrappiga ja lõpuühendustega; 31) Tõidetav ala seadme tuvastamiseks; 32) Pitogramm mis kuvab seadme sobilikkust horisontaalseks kasutamiseks ja ettenähtud ettevaatusabinõusid; 33) Hoolduse sümboolid. 34) Kasutaja maksimaalne kaal, koos varustusega.

4.2 - **Jälgitavus** (joonis 1). Näidustused: T2; T3; T8; T9.

#### 5) KOKKUSOBIVUS.

Seda toodet saab kasutada ainult koos CE-vastavusmärgisega seadmetega: tööseadmed nagu näiteks ühenduskambriid (EN 362), rakmed (EN 361), köied (EN 1891), jne. **Tähelepanu!** Sõlmed seadmetes võivad vähendada selle tugevust (joonis 8.9). **Tähelepanu!** Energia-amortisaatorist, turvaliini, otsmistest ühendusvahenditest ja ühendusvahenditest koosneva osalise süsteemi kogupikkus ei tohi ületada 2 meetrit (ühendusvahend + turvaliin + energia-amortisaator + ühendusvahend) (joonis 4.2).

5.1 - **Ankrupunktid.** Kasutada tohib ainult EN 795 standardile vastavaid ankrupunkte (minimaalne tugevus 12 kN või 18 kN mittemetalsete ankrute jaoks), millel puuduvad teravad servad. **Tähelepanu!** Arvestage ankrutega, mis võivad kukkumiskõrgust pikendada (nt nõlvadel või vertikaalpindadel olevad ankrud, painduvad tekstiilist ankrud jms).

5.2 - **Ühendused.** Ülemise ja alumise ühendusaasa tohib sisestada ainult ühendusi mis vastavad standardile EN362, eelistatult koos stabiliseerimissüsteemiga põhiteljel (nt Fix Pro, ACL süsteem, jne). Rakmete pool-püsivaks ühendamiseks või ainult ülemise aasa silmustega ühendamiseks kasutage ainult EN 362 kiirühendusi mis on suletud kasutusjuhendi järgi.

#### 6) KONTROLLID.

Peale all loetletud kontrollide tuleb järgida üldiseid juhiseid (lõige 3). Kontrollimiseks tuleb avada kaitsetasku ja vaadata selle sisu. **Tähelepanu!** Olge ettevaatlik energia-amortisaatori tekstiilist ja/või metallist osa sisestamisel korpusesse ja veenduge, et see on pärast kontrollimist tagasi pandud õigesti (joonis 3.2). **Tähelepanu!** Tekstiilosa kaitsetaskus ümber paigutamisel ei tohi rihmad jääda sõlme. Enne iga kasutuskorda veenduge, et: kaitsetasku on terve (nt puuduvad augud, lõiked ja kulumise märgid) ning et lukk töötab õigesti; ohutsilt on terve; õmblused ei ole kukkumise järel või süsteemi väärkasutamise tõttu rebenenud. Iga kasutuskorra ajal: veenduge, et lukk on suletud.

#### 7) KASUTUSJUHISED.

Toode on kasutamiseks inimeste poolt maksimaalse kaaluga 140 kg, koos varustusega. Sellesse limiiti jääb kasutaja poolt kogetav aeglustus 6 g piiresse. Ühendage seadmete alumine lõpuühendus EN 361 kinnituspunkti rakmetel. Ühendage varustuse ülemine lõpuühendus EN 795 kohase ankrupunktiga mis eelistatult peab

asuma kasutaja pea kohal. Reguleerige seadme pikkust reguleerimispanndast soovitud kasutuse järgi, et minimeerida võimaliku kukkumise kõrgust.

7.1 - **Ettevaatusabinõud.** Kasutamise ajal veenduge, et kõik ühendusvahendid on korralikult suletud ja kinnitatud ning neile ei avaldu keelatud koormuseid (nt küljkoormust, koormust vastu teravate servade jms), mis võivad oluliselt vähendada nende katkemisjõudu (joonis 7). **Tähelepanu!** Pendelkukkumise vältimiseks valige sobiv ankuruspunkt.

7.2 - **Vaba kukkumiskõrgus** (joonis 10). Kukkumise vahemaa on minimaalne nõutud vahemaa mis peab jääma kasutaja jalgade alla, et vältida kõrgelt kukkumisel kokkupõrget struktuuriga, maapinnaga, teiste takistustega. Vaba kukkumiskõrguse (F) leidmiseks liidetakse kukkumise pidurdamise kõrgusele (H) veel 1 m (B). Tabelis on toodud väärtused 100 ja 140 kg jaoks, arvestades seadme pikkusega 2 m (A). Rakmete kinnituskoha ja kasutaja jalgade vaheline kaugus on tavapärastel 1,5 m (C). **Tähelepanu!** Võite enne ja pärast iga kasutuskorda arvesse kasutatava seadme vaba kukkumiskõrguse väärtust. **Tähelepanu!** Tabelis esitatud väärtused põhinevad teoreetilistel hinnangutel ja jääkade objektidega tehtud kukkumistestidel.

#### 8) KASUTAGE RFU 11.074.

Need seadmed vastavad RFU PPE-R/11.074 versiooni 1 nõuetele horisontaalsel või kaldel kasutamisel üle serva ( $r \geq 0,5$  mm) (joonised 9.1-9.2). Katsed viidi läbi teraslatiga, mille siirderaadius ilma freesideta oli 0,5 mm. Seetõttu saab varustust kasutada üle horisontaalsete või kallutatud struktuuride, mille perimeetrite servade raadius on üle 0,5 mm (nt puittalid, ümarad kaitserööpad, tõstetud platvormil korv jne). **Tähelepanu!** Võimalusel hoidke üle terava serva kasutamine minimaalsena; üle serva kasutamine on tavapärase kasutamisega võrreldes riskantsem.

8.1 - **Hoiatused.** 1) Kui riskianalüüs näitab, et kukkumisserv on isearanis terav ja/või konarlik (nt kaitmata rinnatis või terav betoonserv), peate te enne kõrgustes tööle hakkamist tegema järgmist: võtta üle serva kukkumise vältimiseks kasutusele kõikvõimalikud ettevaatusabinõud, paigaldama servakaitse või võtma soovitude saamiseks ühendust tootjaga. 2) Energia-amortisaatoriga turvaliini ankrupunkt ei tohi paikneda kasutaja seisimiskohast (nt platvorm, lamekatvus) allpool. 3) Tarindi vertikaalse serva ja töötasapinna vaheline nurk peab olema vähemalt 90° (joonis 9.4). 4) Arvutage välja servast allpool vajalik vaba kukkumiskaugus (min 4,8 m). 5) Energia-amortisaatoriga turvaliini tuleb alati kasutada selliselt, et rihmas ei oleks lõike. Trosseltrapi pikkust tohib reguleerida ainult siis, kui kasutaja ei liigu langetatud serva suunas. 6) Kukkumisel pendli-efekti ennetamiseks tuleb tööala ja telje lateraalset liikumist servaga risti olles või seadme ankrupunktide läbimisel hoida mõlemas suunas maksimaalselt 1,5 m (joonis 9.3). Vastasel juhul ei tohi kasutada ühtegi eraldiolevat ankuruspunkti, vaid pigem standardile EN 795:2012 vastavat C või D klassi ankurusseadet. 7) Kui energia-amortisaatoriga turvaliini kasutatakse standardile EN 795:2012 vastava C klassi ankurusseadmega koos horisontaalse elastse ankurdsuuniga, tuleb kasutaja all vajaliku vaba kukkumiskõrguse määramisel arvesse võtta ka ankurusseadme kõrvalekallet. Järgige ankurusseadme kasutusjuhendis toodud juhiseid. 8) Mõelge läbi võimaliku kukkumise trajektoid, et vältida kukkumisteele jäävate mistahes takistustega kaasnevaid ohte. 9) Määrake ja töötaga läbi üle serva kukkumisel kasutatavad spetsiaalsed päästmismeetodid.

#### 9) KASUTAMINE TÕSTEPLATVORMIDEL - EI ÜHILDU MÄÄRUSEGA (EL) 2016/425.

See seade sobib kasutamiseks tõsteplatvormidel: kontrollilise seadme sobivust nimetatud otstarbeks riigis, milles seadet kasutatakse, kehtivate standardite alusel (joonis 11). Kinnitamiseks kasutage tõstekorvi sees paiknevaid ja asjakohaselt märgistatud ankrupunkte. **Tähelepanu!** Kõik ankrupunktid ei sobi kukkumise peatamiseks. **Tähelepanu!** Trosseltrapp peab olema võimalikult lühike, sedasi väldite kasutaja õnnetuse puhul korvist välja kukkumist.

10) **SÜMBOLID.** Konsulteerige legendi üldises juhendis (punkt 16): F1.

Šī aprīkojuma lietošanas instrukcija ietver vispārīgo un īpašo instrukciju, un pirms aprīkojuma izmantošanas ir uzmanīgi jāizlasa abas šīs instrukcijas. **Uzmanību!** Šajā lapā ir minēti tikai specifiskie norādījumi.

#### FLEX REG 140 SPECIFISKIE NORĀDĪJUMI.

Šeit ir norādīta informācija sekojošu izstrādājumu pareizai lietošanai: enerģijas absorbētājs ar integrētu pielāgojamu štropi un gala savienotājiem, ja ir.

#### 1) IZMANTOŠANA.

EN 355:2002 - Personīgie aizsarglīdzekļi aizsardzībai pret kritieniem no augstuma - enerģijas absorbētāji. Šis ražojums ir individuālais aizsardzības līdzeklis (I.A.L.). Iekare atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām. **Uzmanību!** Izmantošanai uz darba platformām augstumā skatiet 9. sadaļu. **Uzmanību!** Šim ražojumam jāatbilst standartam EN 365 prasībām (vispārīgā instrukcija / 2.5. sadaļa). **Uzmanību!** Šim ražojumam ir obligāti jāveic rūpīga periodiska pārbaude (vispārīgā instrukcija / 8. sadaļa). **Uzmanību!** Pirms aprīkojuma izmantošanas, uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukcijas, kā arī konkrēto savienotāju lietošanas instrukcijas.

**1.1 - Brīdinājumi.** Šī ierīce ir aprīkota ar inovatīvu progresīvo auduma enerģijas absorbētāju Slider (patentēts), ko veido audums un metāla detaļa. Ierīces uzdevums ir pakāpeniski absorbēt kritiena radīto spēku, samazinot to līdz līmenim, kuru spēj izturēt cilvēka ķermenis. **Uzmanību!** Ja ir noticis kritiens, kurā tika izmantots enerģijas absorbētājs, sarkanā drošības etiķete būs pārplēsta (att. 6.3): lietotājam ir nekavējoties jāpārtrauc izstrādājuma izmantošana un tas jānomaina. **Uzmanību!** Nāves draudi: ir aizliegts izmantot uz Via Ferrata vai kalnkāpšanas aktivitātēs. **Uzmanību!** Ir aizliegts aizsargsomā ievietot jebkāda veida objektus.

**2) PAZIŅOTĀS IESTĀDES.** Skatiet paskaidrojumus vispārīgajā instrukcijā (9. sadaļa / D tabula): M1; N1.

**3) NOMENKLATŪRA** (3. att.). 1) Augšējā savienojuma cilpa. 2) Elastīga pretrotācijas gumija karabinēm. 3) Karabīne. 4) Virves. 5) Regulēšanas sprādze. 6) Atdalītā elastīga gumija. 7) Savienotāja cilpa virvēm/enerģijas absorbētājam. 8) Aizsargapvalks. 9) Rāvējslēdzējs. 10) Marķējuma etiķete. 11) Sarkanā drošības etiķete. 12) Enerģijas absorbētāja auduma daļa. 13) Enerģijas absorbētāja metāla daļa. 14) Enerģijas absorbētāja elastīgā josla. 15) Apakšējā savienojuma cilpa. 16) Augšējais gala savienotājs. 17) Apakšējais gala savienotājs.

**3.1 - Galvenie materiāli.** Skatiet skaidrojumu vispārīgajā instrukcijā (sadaļa 2.4): 2-10-13 (enerģijas absorbētājs); 3 (pielāgošanas sprādze); 7 (virves, šuves).

#### 4) MARĶĒJUMS.

Skaitļi/burti bez atšifrējuma: skatiet paskaidrojumus vispārīgajā instrukcijā (5. sadaļa).

**4.1 - Vispārīgi** (1. att.). Norādījumi: 1; 2; 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Maksimālais atļautais ierīces garums, tai skaitā integrētā pielāgojamā štrope un gala savienotāji; 31) Vieta ierīci identificējošas informācijas norādīšanai; 32) Piktogramma, kurā parādīta ierīces horizontālā izmantošana un ar to saistītie drošības pasākumi; 33) Tehniskās apkopes simboli. 34) Lietotāja maksimālais svars kopā ar aprīkojumu.

**4.2 - Izsekojamība** (1. att.). Norādījumi: T2; T3; T8; T9.

#### 5) SADERĪBA.

Šo izstrādājumu ir atļauts izmantot tikai ar aprīkojumu ar CE marķējumu: darba inventārs, piemēram, savienotāji (EN 362), iekares (EN 361), virves (EN 1891), u.tml. **Uzmanību!** Mezgli var samazināt aprīkojuma stiprību (att. 8.9). **Uzmanību!** Kopējais daļējās sistēmas garums ar enerģijas absorbētāju, tai skaitā štrope, gala savienojumi un savienotāji, nedrīkst pārsniegt 2 metrus (savienotājs + štrope + enerģijas absorbētājs + savienotājs) (att. 4.2).

**5.1 - Enkura punkti.** Ir atļauts izmantot tikai enkura punktus, kas atbilst standartam EN 795 (minimālā izturība ir 12 k vai 18 kN, ja enkurs nav izgatavots no metāla) un ir bez asām malām. **Uzmanību!** Pievērsiet uzmanību enkuriem, kas var palielināt kritiena augstumu (piem., enkuri uz nogāzēm vai vertikālām plaknēm, elastīgie auduma enkuri utt.).

**5.2 - Savienotāji.** Augšējās un apakšējās savienojuma cilpās ir atļauts ievietot tikai EN 362 atbilstošus savienotājus, kuriem vēlams būt aprīkojumiem ar stabilizēšanas sistēmu gar galveno asi (piem., Fix Pro, ACL sistēma utt.). Daļēji pastāvīgiem savienojumiem ar iekari vai augšējās cilpas savienošanai ar savienotāja atverēm ir atļauts izmantot tikai EN 362 karabīnes, kas ir aizvērtas kā norādīts to lietošanas instrukcijā.

#### 6) PĀRBAUDES.

Zemāk uzskaitīto pārbaudu veikšanā ir jāievēro vispārīgie norādījumi (3. parafrāfs). Lai veiktu pārbaudi, ir jāatver soma un jāpārbauda, kas tanī atrodas. **Uzmanību!** Pievērsiet uzmanību tam, kā enerģijas absorbētāja auduma un/vai metāla daļa tiek ievietota kastē, lai pareizi to ievietot pēc pārbaudes pabeigšanas (att. 3.2). **Uzmanību!** Mainot auduma daļas pozīciju somā, pievērsiet uzmanību tam, lai uz virvēm neveidotos mezgli. Pirms katras izmantošanas reizes: pārliedzieties par to, ka aizsargsuma nav bojāta (nav caurumu, griezumus un pārmērīgu nolietojuma pazīmju) un rāvējslēdzējs darbojas pareizi; drošības marķējums nav bojāts; uz šuvēm nav bojājumu kritienu vai sistēmas nepienācīgas izmantošanas dēļ. Katrā izmantošanas reizē: pārliedzieties par to, ka rāvējslēdzējs ir aizvērts.

#### 7) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA.

Izstrādājums ir paredzēts izmantošanai cilvēkiem ar maksimālo svaru līdz 140 kg (kopā ar aprīkojumu). Lietotāja, kura svars ir norādītajā robežvērtībā, ātruma samazinājums paliek 6 g robežās. Savienojiet aprīkojuma apakšējo gala savienotāju ar iekares EN 361 stiprinājuma punktu. Piestipriniet aprīkojuma augšējo gala savienotāju pie enkura punkta, kas atbilst EN 795 prasībām, vēlams, virs lietotāja galvas. Pielāgojiet ierīces garumu atbilstoši paredzētajam izmantošanas mērķim, izmantojot pielāgošanas sprādzi, lai samazinātu iespējamā kritiena augstumu.

**7.1 - Piesardzības pasākumi.** Izmantošanas laikā pārliedzieties par to, ka visi izmantotie savienotāji ir pareizi noslēgti un nostiprināti, kā arī netiek pakļauti nepiemērotām slodzēm (piem., gareniskā slodze, saskarsme ar asām malām), kas var būtiski samazināt pārplīšanas svaru (att. 7). **Uzmanību!** Izvairieties no svārsta kritiena, izvāloties atbilstošu enkura punktu.

**7.2 - Attālums** (att. 10). Kritiena attālums ir minimālais attālums zem lietotāja kājām, kas ir nepieciešams, lai izvairītos no saskares ar konstrukcijām, zemi vai citiem objektiem kritiena gadījumā. Kritiena attālums (F) tiek aprēķināts, ņemot vērā kritiena attālumu (H) un vienu papildu metru (B). Tabulā ir parādītas vērtības 100 un 140 kg masām, pieņemot, ka ierīces garums ir 2 metri (A). Attālums starp iekares stiprinājuma punktu un lietotāja pēdām tiek pieņemts kā 1,5 metri (C). **Uzmanību!** Pirms un katras izmantošanas reizes laikā ir būtiski svarīgi ņemt vērā izmantotā aprīkojuma drošības atstarpi. **Uzmanību!** Tabulā attēlotās vērtības ir balsītas uz teorētiskām prognozēm un kritienu testiem ar nekustīgu svaru.

#### 8) RFU 11.074.

Šīs ierīces atbilst RFU PPE-R/11.074 1. versijas prasībām attiecībā uz horizontālo leņķi izmantošanai pāri malām ( $r \geq 0,5$  mm) (att. 9.1-9.2). Testi ir veikti ar metāla stieni ar 0,5 mm izliekuma rādīšus bez aizķerēm. Izstrādājumu ir atļauts izmantot pāri horizontālām vai slīpām konstrukcijām, kuru malu rādīšus ir lielāks par 0,5 mm (piem., koka siļņi, noapaļotas margas, platformu apmales utt.). **Uzmanību!** Kur iespējams, izmantošana pārkarinot pāri asām malām ir jāsamazina līdz minimumam, jo šāda veida izmantošana rada lielākus riskus, salīdzinot ar normālu izmantošanu.

**8.1 - Brīdinājumi.** 1) Ja risku novērtējumā tiek atklāts, ka mala, kuras dēļ var notikt kritiens, ir īpaši asa un/vai nav līdzena (piemēram, nenosēgta jumta mala vai asa betona mala), pirms darbu sākšanas ir jāveic visi nepieciešamie drošības pasākumi, lai novērstu pārkrišanas pāri malai riskus, jāuzstāda apmales vai jāsamazinās ar ražotāju, lai uzzinātu vairāk par drošības pasākumiem. 2) Štrope ar enerģijas absorbētāju enkura punkts nedrīkst būt zemāks par lietotāja stāvēšanas līmeni (piem., uz platformas, plakana jumta). 3) Leņķim starp vertikālo konstrukcijas malu un darba virsmu ir jābūt vismaz 90° (att. 9.4). 4) Ir jāaprēķina brīvā platība zem malas (vismaz 4,8 m). 5) Štrope ar enerģijas absorbētāju ir vienmēr jāizmanto tā, lai virves nebūtu nokarenas. Štrope garumu var pielāgot tikai tad, ja lietotājs neveic kustību malas virzienā. 6) Lai nepieļautu svārsta efektu kritiena laikā, darba zona un sānu kustību zona no perpendikulārās ass līdz malai, kā arī izejot caur aprīkojuma enkura punktu, abās malās, visos gadījumos ir jāierobežo līdz ne vairāk kā 1,5 metriem (att. 9.3). Visos citos gadījumos nedrīkst izmantot atsevišķus enkura punktus, izņemot C vai D klases enkuru ierīces saskaņā ar EN 795:2012 prasībām. 7) Ja štrope ar enerģijas absorbētāju tiek izmantota ar C klases enkura ierīci saskaņā ar EN 795:2012 prasībām ar horizontālu elastīgo enkuru virvi, ir jāņem vērā arī enkura ierīces izliekums, nosakot kritiena attālumu zem lietotāja. Pievērsiet uzmanību enkurošanas ierīces lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem. 8) Ņemiet vērā iespējamo kritiena trajektoriju, lai izvairītos no bīstamiem triecieniem pret jebkāda veida šķēršļiem. 9) Ja lietotājs pārkrit pāri malai, ir jānosaka un jāveic atbilstoši glābšanas pasākumi.

#### 9) IZMANTOŠANA UZ PLATFORMĀM AUGTUMĀ - NEATBILST REGULAS (ES) 2016/425 PRASĪBĀM

Ierīce ir piemērota izmantošanai uz platformām augstumā: pārbaudiet ierīces atbilstību konkrētās valsts attiecināmo standartu prasībām (att. 11). Savienojumiem ir jāizmanto enkuru punkti, kas atrodami uz platformas un ir atbilstoši marķēti. **Uzmanību!** Ne visi enkuri ir piemēroti kritiena pārtraukšanai. **Uzmanību!** Štropei ir jābūt tik īsai, cik iespējams, lai nepieļautu lietotāja nokrišanu no platformas negadījuma rezultātā.

**10) SIMBOLI.** Skatiet paskaidrojumus vispārīgajā instrukcijā (16. sadaļa): F1.

Šio prietaiso naudojimo vadovą sudaro bendrosios ir tikslinės instrukcijos, kurias prieš naudojimą reikėtų atidžiai perskaityti ir suprasti. **Dėmesio!** Šiame lapelyje parodyta tik konkreči instrukcija.

#### TIKSLINĖS INSTRUKCIJOS FLEX REG 140.

Šioje pastaboje yra informacijos, reikalingos teisingam šių produktų naudojimui: energijos sugerėjas su integruota reguliuojama virve ir gnybtų jungtimis, jei tokių yra.

#### 1) TAIKYMO SRITIS.

EN 355: 2002 - Asmeninės apsaugos priemonės nuo kritimo iš aukščio. Energijos sugerėjai. Šis produktas yra asmeninė apsaugos priemonė (AAP). Tai atitinka Reglamentą (UE) 2016/425. **Dėmesio!** Apie naudojimą pakeliamose darbo platformose skaitykite 9 punktą. Dėmesio! Šiam gaminiui turi būti laikomasi standarto EN 365 nuorodų (bendrosios instrukcijos / 2.5 punktas). Dėmesio! Būtinai periodiškai atlikite išsamų šio gaminio patikrinimą (bendrosios instrukcijos / 8 dalis). Dėmesio! Prieš naudodamiesi įranga, taip pat atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas, kurios yra būdingos bet kuriai iš jungčių, pateiktų kartu su įranga.

**1.1 - Įspėjimai.** Šis prietaisas aprūpintas inovatyviu progresyvaus audinio energijos sugerties slankikliu (patentuota), sudarytu iš tekstilės ir metalinės dalies. Prietaiso tikslas yra palaipsniui sugerti kritimo, kuris gali įvykti dirbant, smūgio jėgą, sumažinant jį iki verčių, kurias toleruoja žmogaus kūnas. **Dėmesio!** Kritus energijos sugerėjui, raudona saugos etiketė bus nuplėšta (6.3 pav.): Vartotojas turi nustoti naudoti gaminį ir nedelsdamas jį pakeisti. Dėmesio! Mirties pavojus: nenaudokite progresavimui per ferrata ar alpinizmo veiklai. Dėmesio! Į apsauginį maišelį neįdėkite jokių daiktų.

**2) INFORMUOTOS ĮSTAIGOS.** Žiūrėkite Paaškinimus bendrose instrukcijose (9 dalis / D lentelė): M1; N1.

**3) NOMENKLATŪRA** (3 pav.). 1) Anti-rotacinė elastinė juosta sujungimui. 3) Greitasis saitas. 4) Juostos. 5) Regulavimo sagtis. 6) Talpyklos elastinė juosta. 7) Jungiamoji kilpa diržams / energijos sugerėjui. 8) Apsauginis dėklas. 9) Užtrauktukas. 10) Ženklinimo etiketė. 11) Raudona saugos etiketė. 12) Tekstilės energijos sugerėjo dalis. 13) Metalinė energijos sugerėjo dalis. 14) Elastinga energijos sugerėjo juostelė. 15) Apatinė jungiamoji kilpa. 16) Viršutinė gnybto jungtis. 17) Apatinė gnybto jungtis.

**3.1 - Pagrindinės medžiagos.** Žr. bendrųjų instrukcijų legendą (2,4 punktas): 2-10-13 (energijos sugerėjas); 3 (regulavimo sagtis); 7 (juostos, siūlės).

#### 4) ŽENKLINIMAS.

Skaičiai / raidės be antraščių: žiūrėkite paaškinimą bendrose nurodymuose (5 dalis).

**4.1 - Bendroji dalis** (1 pav.). Indikacijos: 1; 2, 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Maksimalus leistinas prietaiso ilgis, įskaitant integruotą reguliuojamą virvę ir gnybtų jungtis; 31) Užpildomas plotas prietaisui identifikuoti; 32) Piktograma, rodanti prietaiso tinkamumą naudoti horizontaliai ir su tuo susijusias atsargumo priemones; 33) Priežiūros simboliai. 34) Maksimalus vartotojo svoris, įskaitant įrangą.

**4.2 - Atsekamumas** (1 pav.). Indikacijos: T2; T3; T8; T9.

#### 5) SUDERINAMUMAS.

Šį gaminį galima naudoti tik kartu su CE ženklu pažymėta įranga: darbo įranga, pavyzdžiui, jungtimis (EN 362), dirželiais (EN 361), virvėmis (EN 1891) ir kt. **Dėmesio!** Dėl mazgų buvimo įrangoje gali sumažėti jos stiprumas (8.9 pav.). Dėmesio! Bendras dalinės sistemos su energijos sugerėju, įskaitant diržus, galines jungtis ir jungtis, ilgis neturi viršyti 2 metrų (jungtis + diržas + energijos sugerėjas + jungtis) (4.2 pav.).

**5.1 - Tvirtinimo taškai.** Galima naudoti tik tvirtinimo taškus, kurie atitinka EN 795 standartą (mažiausias stiprumas 12 kN arba 18 kN nemetaliniams inkarams), kurie neturi aštrių briaunų. **Dėmesio!** Atkreipkite dėmesį į inkarus, kurie gali padidinti kritimo aukštį (pvz., inkarai ant šlaitų ar vertikalių plokštumų, lankstūs tekstilės inkarai ir kt.).

**5.2 - Jungtys.** Viršutinėje ir apatinėje jungiamosiose kilpose įstatykite tik EN362 reikalavimus atitinkančias jungtis, geriausia - su stabilizuojančiąja sistema išilgai pagrindinės ašies (pvz., „Fix Pro“, ACL sistema ar kt.). Pusiau nuolatiniams prijungimui prie diržų arba viršutinei kilpai sujungti su jungtimis su kilpomis naudokite tik EN362 greitąsias nuorodas, uždarytas, kaip nurodyta jo vartotojo vartotojo vadove.

#### 6) PATIKRINIMAI.

Atlikdami toliau išvardytus patikrinimus, laikykitės to, kas nurodyta bendrose instrukcijose (3 dalis). Norėdami tęsti patikrinimą, būtina atidaryti apsauginį maišelį ir patikrinti, kas jame yra. **Dėmesio!** Būkite atsargūs, kai tekstilės ir (arba) metalinė energijos sugerėjo dalis yra įstatoma į korpuso vidų, kad, atlikus patikrinimą, ją būtų galima teisingai grąžinti (3.2 pav.). Dėmesio! Perkeldami tekstilės dalį į maišelio vidų, atkreipkite dėmesį, kad ant juostos nesusidarytų mazgų. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite: ar apsauginis maišelis nepažeistas (pvz., ar nėra skylių, įpjovimų ir per didelės nusidėvėjimas), o užtrauktukas veikia tinkamai; saugos etiketė nepažeista; susiuvimo nėra įplyšimų dėl sulaukyto kritimo ar netinkamo sistemos veikimo. Kiekvieno naudojimo metu įsitikinkite, kad užtrauktukas yra uždarytas.

#### 7) NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS.

Produktas skirtas naudoti žmonėms, kurių maksimalus svoris yra 140 kg, skaičiuojant kartu su įranga. Neviršijant šios ribos, vartotojo lėtėjimas neviršija 6 g. Prijunkite apatinę įrangos gnybto jungtį prie EN 361 tvirtinimo taško ant diržų. Viršutinę įrangos gnybtų jungtį pritvirtinkite prie tvirtinimo taško, atitinkančio EN 795, geriausia, jei jis yra virš vartotojo galvos. Priemonės ilgį, atsižvelgiant į norimą naudojimą, sureguliuokite per sagtį, taip sumažindami galimo kritimo aukštį.

**7.1 - Naudojimo atsargumo priemonės.** Naudojimo metu įsitikinkite, kad visos veikiančios jungtys buvo tinkamai uždarytos ir pritvirtintos ir kad joms nepatektų neleistinos apkrovos (pvz., šoninė apkrova, aštrių briaunų apkrova ir kt.), kurios gali žymiai sumažinti jų trūkimo apkrovą (7 pav.). **Dėmesio!** Pasirinkdami tinkamą tvirtinimo tašką, išvengite švytuoklės kritimo.

**7.2 - Prošvaisa** (10 pav.). Atstumas nuo kritimo yra mažiausias atstumas, kurio reikia po naudotojo kojomis, kad būtų galima išvengti susidūrimo su konstrukcija, žeme ar kitais objektais, nukritus iš aukščio. Atstumas nuo kritimo (F) nurodomas kritimo sulaukymo atstumu (H) ir dar 1 m atstumu (B). Lentelėje pateiktos 100 ir 140 kg masės vertės, atsižvelgiant į įtaiso ilgį, lygų 2 m (A). Paprastai atstumas tarp diržų tvirtinimo taško ir vartotojo kojų yra lygus 1,5 m (C). **Dėmesio!** Prieš kiekvieną naudojimą ir jo metu būtina išnagrinėti laisvosios erdvės vertę, kurios reikalauja naudojama įranga. Dėmesio! Lentelėje pateiktos vertės pagrįstos teoriniais įvertinimais ir kritimo bandymais su standžiu svoriu.

#### 8) NAUDOTI RFU 11.074.

Šie įtaisai atitinka RFU PPE-R / 11.074 1 versijos prašymus naudoti horizontalių briaunų per kraštą ( $r \geq 0,5$  mm) (9.1–9.2 pav.). Bandymai buvo atlikti naudojant plieninę strypą, kurio apkrasčio spindulys 0,5 mm, be įpjovų. Todėl įrangą galima naudoti ant horizontalių arba nuožulnių konstrukcijų, kurių perimetrų kraštai yra didesni nei 0,5 mm spinduliu (pvz., medinės sijos, užapvalinti apsauginiai bėgeliai, krepšys pakeltoje platformoje ir t.t.). **Dėmesio!** Jei įmanoma, naudojimas per aštrius kraštus turėtų būti kuo mažesnis; naudojimas virš krašto kelia didesnę riziką, palyginti su įprastu naudojimu.

**8.1 - Įspėjimai.** 1) Jei rizikos įvertinimas parodė, kad kritimo kraštas yra ypač aštrus kraštas ir (arba) jame nėra įbrėžimų (pvz., neuždengtas parapetas ar aštrus betono kraštas), prieš pradėdami darbus aukštyje, turėsite imkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kad išvengtumėte kritimo per kraštą pavojaus, įdėkite krašto apsaugą arba susisiekiate su gamintoju norėdami gauti papildomų patarimų. 2) Virvelės su energijos sugerėju tvirtinimo taškas neturi būti žemiau vartotojo stovo lygio (pvz., platforma, plokščias stogas). 3) Kampas tarp vertikalaus konstrukcijos krašto ir darbo plano turi būti bent 90° (9.4 pav.). 4) Skaičiuojant prošvaisos erdvę būtina po kraštu (min 4,8 m). 5) Lyno su energijos sugerėju visada turi būti naudojama taip, kad diržas neliktų laisvas. Lyno ilgį galima koreguoti tik tuo atveju, jei vartotojas nejuda link kritimo krašto. 6) Stiekiant išvengti švytuoklės kritimo, darbinė sritis ir šoniniai judesiai iš ašies, statmenos kraštui ir einantys per įrangos tvirtinimo tašką, iš abiejų pusių, kiekvienu atveju turėtų būti ribojami daugiausia 1,5 m (9.3 pav.). Visais kitais atvejais neturėtų būti naudojamas atskiras tvirtinimo taškas, o C arba D klasės inkaro įtaisas pagal EN 795: 2012. 7) Jei diržas su energijos sugerėju naudojamas su C klasės inkaro įtaisu pagal EN 795: 2012 su horizontalia lanksčia inkaro linija, inkaro įtaiso įlinkį taip pat reikia atsižvelgti nustatant būtiną kritimo prošvaisos atstumą po Vartotojas. Atkreipkite dėmesį į detales, nurodytas inkaro įtaiso naudojimo instrukcijose. 8) Apsvarstykite galimo kritimo trajektoriją, kad išvengtumėte pavojingo smūgio nuo bet kokių kliūčių. 9) Kritimo per kraštą atveju reikia nustatyti ir išmokyti specialias gelbėjimo priemones.

#### 9) NAUDOJIMAS VEIKANT ANT DARBINĖS PLATFORMOS - REGLAMENTO NEATITIKIMAS (ES) 2016/425

Įrenginys yra tinkamas naudoti ant pakeliamos darbo platformos: patikrinkite įrenginio tinkamumą šiam tikslui, remdamiesi šalyje, kurioje jis naudojamas, galiojančiais standartais (11 pav.). Norėdami prijungti, naudokite tvirtinimo taškus, esančius krepšelio viduje, pažymėtą tokiu. **Dėmesio!** Ne visi tvirtinimo taškai yra tinkami kritimui sulaukyti. Dėmesio! Lynas turi būti kuo trumpesnis, kad avarijos atveju vartotojas neiškristų iš krepšio.

**10) SIMBOLIAI.** Žiūrėkite bendrųjų instrukcijų legendą (16 punktas): F1.



Инструкциите за употреба на това устройство се състоят от общи и специфични инструкции, като и двата вида трябва да бъдат прочетени внимателно преди използване. **Внимание!** Този лист съдържа само специфичната инструкция.

## СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ FLEX REG 140.

Този документ съдържа информацията, необходима за правилното използване на следния/те продукт/и: поглъщател на енергия с интегриран регулируем ремък и крайни конектори, ако има такива.

### 1) ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ.

EN 355:2002-Лични предпазни средства срещу падане от височина. Поглъщатели на енергия Този продукт е лично предпазно средство (ЛПС). Той е в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425. **Внимание!** Относно използването на повдигачи се работни платформи вижте раздел 9. **Внимание!** За този продукт трябва да се спазват указанията, дадени в стандарт EN 365 (общи инструкции / раздел 2.5). **Внимание!** Задължително е да се прави периодична обстойна проверка на този продукт (обща инструкция / раздел 8.). **Внимание!** Преди използването на екипировката, прочетете също всички инструкции за употреба, които са специфични за всеки конектор, предоставен с нея.

**6.1 - Предупреждения.** Това устройство е снабдено с иновативния текстилен прогресивен поглъщател на енергия Slider (патентован), съставен от текстилна и метална част. Устройството има за цел постепенно да поеме силата на удара при падане, което може да възникне по време на работата, като я намали до стойности, поносими от човешкото тяло. **Внимание!** В резултат на падане, което е включвало абсорбера на енергия, червеният етикет за безопасност трябва да бъде откъснат (фиг. 6.3): потребителят трябва да прекрати използването на продукта и да го замени незабавно. **Внимание!** Опасност от смърт: не използвайте за придвижване по виа ферата или за планински дейности. **Внимание!** Не поставяйте никакви предмети в защитната торбичка.

**2) НОТИФИЦИРАНИ ОРГАНИ.** Вижте легендата в общите инструкции (раздел 9 / таблица D): M1; N1.

**3) НОМЕНКЛАТУРА** (Фиг. 3). 1) Горна свързваща примка. 2) Антиротационна еластична лента за бързи връзки. 3) Quicklink (бързо свързване) 4) Тъкана здрава лента. 5) Катарамата за регулиране. 6) Ограничителна еластична лента. 7) Свързваща примка за тъкана лента/абсорбатор на енергия. 8) Защитен калъф. 9) Цип. 10) Етикет за маркиране. 11) Червен етикет за безопасност. 12) Текстилна част на поглъщателя на енергия. 13) Метална част на поглъщателя на енергия. 14) Еластична лента на поглъщателя на енергия. 15) Долна свързваща примка. 16) Горен краен конектор 17) Долен краен конектор

**3.1 - Основни материали.** Вижте легендата в общите инструкции (раздел 2.4): 2-10-13 (поглъщател на енергия); 3 (регулираща катарамата); 7 (ремъци, шевове).

### 4) МАРКИРОВКА.

За номера/букви без обяснения: вижте легендата в общите инструкции (раздел 5).

**4.1 -Общо** (Фиг. 1). Обозначения: 1; 2, 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Максимална допустима дължина на устройството, включително интегрирания регулируем ремък и крайните конектори; 31) Зона за попълване, за да се идентифицира устройството; 32) Пиктограма, показваща пригодността на устройството за хоризонтална употреба и свързаните с това предупреждения; 33) Символи за поддръжка. 34) Максимално тегло на ползвателя, включително оборудването.

**4.2 - Проследяемост** (Фиг. 1). Обозначения: T2; T3; T8; T9.

### 5) СЪВМЕСТИМОСТ

Този продукт може да се използва само в комбинация с оборудване с маркировка CE: работно оборудване, като съединители (EN 362), седалки (EN 361), въжета (EN 1891) и т.н. **Внимание!** Наличието на възли в оборудването може да намали неговата якост (фиг. 8.9). **Внимание!** Общата дължина на частична система с поглъщател на енергия, включително въже, крайни връзки и конектори, не трябва да надвишава 2 метра (конектор + въже + поглъщател на енергия + конектор) (фиг. 4.2).

**5.1 - Точки на закрепване.** Трябва да се използват единствено и само точки на анкерирание, отговарящи на изискванията на стандарт EN 795 (минимална якост 12 kN или 18 kN при неметални анкерирания), които да не са с режещи ръбове. **Внимание!** Обърнете внимание на клиновете, които могат да увеличат височината на падането (например клинове на склонове или вертикални равнини, гъвкави текстилни клинове и др.).

**5.2 - Конектори.** В горната и долната свързващи примки поставете само съединители, отговарящи на EN362, за предпочитане снабдени със стабилизираща система по основната ос (например Fix Pro, ACL система и т.н.). За полу-постоянно свързване към сбруята или за свързване на горната примка към съединителите с дупчици, използвайте само бързите връзки EN362,

затворени както е посочено в тяхното ръководство с инструкции за употреба на потребителя.

### 6) ПРОВЕРКИ.

Освен изброените по-долу проверки, спазвайте посоченото в общите инструкции (раздел 3). За да продължите с проверката, е необходимо да отворите защитната торбичка и да проверите какво има вътре. **Внимание!** Внимавайте за начина, по който текстилната и/или металната част на поглъщателя на енергия е поставена в калъфа, за да я върнете правилно след извършване на проверката (Фиг. 3.2). **Внимание!** Когато връщате текстилната част в торбичката, внимавайте да не направите възли по лентата. Преди всяка употреба проверете дали: защитната торбичка е непокъната (напр. няма дупки, прорези и прекомерно износване) и дали ципът работи добре; дали етикетът за безопасност е непокънат; дали няма разкъсване на шева, което може да се получи при спиране на падане или неправилно управление на системата. При всяко използване: уверете се, че ципът е затворен.

### 7) ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА.

Този продукт е предназначен за използване от хора с тегло до 140 кг, включително с оборудването. В тази граница намаляването на скоростта, усещано от ползвателя, остава в рамките на 6 g. Свържете долния краен конектор на устройството към точка EN 361 за закрепване на сбруята. Свържете горния краен конектор на екипировката към точка на закрепване, съответстваща на EN 795, за предпочитане разположена над главата на потребителя. Регулирайте дължината на устройството в зависимост от начина на използване с помощта на регулиращата катарамата, за да сведете до минимум височината на възможното падане.

**7.1 -Предпазни мерки при употреба.** При употреба се уверете, че всички работни конектори са правилно затворени и осигурени и че не са подложени на неodobрени натоварвания (например странично натоварване, натоварване на остри ръбове и др.), което може значително да намали натоварването на разрушаване (фиг. 7). **Внимание!** Не допускайте махалообразно падане, като изберете подходяща точка за закрепване.

**7.2 - Запас от височина** (фиг10). Дължината на просвета при падане е минималното разстояние, необходимо под краката потребителя, за да се избегне сблъсък с конструкцията, земята или други предмети в случай на падане от височина. Клиренсът на височината при падане (F) се получава от разстоянието, необходимо за защитата от падане (H), плюс допълнително разстояние от 1 м (B). В таблицата са показани стойностите за маса 100 и 140 кг при дължина на устройството, равна на 2 м (A). Разстоянието между точката на закрепване на сбруята и краката на потребителя се приема за 1,5 м (C). **Внимание!** Преди и по време на всяка употреба е важно да се вземе предвид стойността на клиренса (височината), необходима за използването на оборудването. **Внимание!** Стойностите, показани в таблицата, се основават на теоретични оценки и изпитвания на падане с твърда тежест.

### 8) УПОТРЕБА ПРИ RFU 11.074.

Тези устройства са в съответствие с изискванията на RFU PPE-R/11.074 Версия 1 за използване над хоризонтален и наклонен ръб ( $r \geq 0,5$  mm) (Фиг. 9.1-9.2). Тестванията са извършени със стоманен прът с радиус 0,5 mm без мустачета. Следователно оборудването може да се използва над хоризонтални или наклонени структури, чиито параметри имат ръбове с радиус по-голям от 0,5 mm (напр. Дървени греди, заоблени парапети, кош в повдигната работна платформа и пр.) **Внимание!** Когато е възможно, използването над остри ръбове трябва да бъде сведено до минимум; използването над остри ръбове създава по-големи рискове в сравнение с нормалната употреба.

**8.1 - Предупреждения.** 1) Ако оценката на риска е показала, че ръбът на падане е много остър ръб и/или е с неравности (например необорудван парапет или остър бетонен ръб), преди началото на работата на височина ще трябва: да вземете всички необходими предпазни мерки, за да изключите риска от падане през ръба, да поставите защита на ръба или да се свържете с производителя за допълнителен съвет. 2) Точката на закрепване на въжето с поглъщател на енергия не трябва да бъде под нивото на стойката на потребителя (например платформа, плосък покрив). 3) Възълът между вертикалния ръб на конструкцията и работната повърхност трябва да бъде най-малко 90° (фиг. 9.4). 4) Трябва да се изчисли необходимия клиренс (запас от височина под ръба) (мин. 4,8 m). 5) Въжето с поглъщател на енергия трябва винаги да се използва по такъв начин, че в ремъците да няма хлабина. Настройванията на дължината на лентата могат да се правят само ако работникът не се движи към ръба на падане. 6) За да се избегне ефекта на махалото при падане, работната зона и страничните движения по оста, перпендикулярна на ръба и минаваща през закрепващата точка на екипировката, от двете страни, трябва да бъдат ограничени във всеки от случаите до максимално 1,5 m (фиг. 9.3). Във всички останали случаи не трябва да се използва отделна точка за закрепване, а по-скоро устройство за закрепване клас C или D съгласно EN 795:2012. 7) Ако въжето с поглъщател на енергия се използва с устройство за закрепване клас C съгласно EN 795:2012 с хоризонтална гъвкава линия за закрепване, отклонението на устройството на закрепване трябва също да се вземе предвид при определянето на запаса от височина под потребителя. Обърнете внимание

на данните в инструкциите за употреба на устройството за закрепване. 8) Вземете предвид траекторията на възможното падане, за да избегнете опасни удари в препятствия от всякакъв вид. 9) Трябва да бъдат определени и тренирани специални спасителни мерки в случай на падане през ръба.

**9) УПОТРЕБА НА ПОВДИГАЩИ СЕ РАБОТНИ ПЛАТФОРМИ, НЕСЪОТВЕТСТВАЩИ НА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425.**

Устройството е подходящо за използване с повдигащи се работни платформи: проверете пригодността на устройството за тази цел въз основа на приложимите стандарти в страната, в която се използва устройството (фиг. 11). За връзката използвайте анкерни точки, намиращи се в коша и означени като такава. **Внимание!** Не всички анкерни точки са подходящи за защита при падане. **Внимание!** Ремъкът трябва да е с възможно най-късата дължина, за да се предотврати падането на потребителя от коша в случай на авария.

**10) СИМВОЛИ.** Разгледайте легендата в общите инструкции (раздел 16): F1.

Upute za uporabu ovog uređaja su sačinjene od općih i specifičnih uputa, a oboje moraju biti pažljivo pročitani prije uporabe. **Pozornost!** Ovaj letak sadrži samo specifične upute.

#### SPECIFIČNE UPUTE FLEX REG 140.

Ova obavijest sadrži informacije potrebne za ispravnu uporabu sljedećeg/ih proizvoda: apsorber energije s integriranom podesivom sidrišnom uzicom i mogućim krajnjim sponkama.

#### 1) POLJE PRIMJENE.

EN 355:2002 - Osobna zaštitna oprema protiv pada s visine - apsorberi energije. Ovaj proizvod je uređaj za individualnu zaštitu (osobnih zaštitnih sredstava (OZS)). Usklađen je s propisom (EU) 2016/425. **Pozornost!** Za korištenje na podiznim radnim platformama pogledajte odlomak 9. **Pozornost!** Za ovaj proizvod se moraju poštovati indikacije norme EN 365 (opće upute / paragraf 2.5). **Pozornost!** Za ovaj proizvod obvezna je dubinska periodična kontrola (opće upute / odlomak 8). **Oprez!** Prije korištenja opreme pročitajte temeljito kao i upute za korištenje koje su specifične za bilo koju sponku isporučenu s opremom.

**1.1 - Upozorenja.** Sprava je opremljena inovativnim progresivnim klizačem za apsorber energije od tkanine (patentiran), koji se sastoji od tekstilnog i metalnog dijela. Sprava ima svrhu postupnog apsorbaranja sile udarca pri padu koji se može dogoditi tijekom rada, smanjujući je na vrijednosti koje ljudsko tijelo tolerira. **Pozornost!** Kao rezultat pada u koji je bio uključen apsorber energije, doći će do kidanja crvene sigurnosne etikete (Slika 6.3), a korisnik mora odmah prestati koristiti proizvod i zamijeniti ga. **Pozornost!** Smrtna opasnost: nemojte upotrebljavati za uspinjanje po feratama ili za planinarske aktivnosti. **Pozornost!** Nemojte umetnuti bilo koji predmet u zaštitnu torbicu.

**2) NADLEŽNA TIJELA.** Pogledajte legendu u općim uputama (paragraf 9 / tablica D). M1; N1.

**3) NOMENKLATURA** (Sl. 3). 1) Gornja spojna petlja. 2) Antirotacijska elastična traka za brze veze. 3) Polukružna sponka. 4) Zamka. 5) Kopčica za podešavanje. 6) Elastična traka za zadržavanje. 7) Spojna omča za zamke/apsorber energije. 8) Zaštitno kućište. 9) Patentni zatvarač. 9) Etiketa s oznakom. 11) Crvena sigurnosna oznaka. 12) Tekstilni dio apsorbera energije. 13) Metalni dio apsorbera energije. 14) Elastična traka apsorbera energije. 15) Donja spojna omča. 16) Gornja krajnja sponka. 17) Donja krajnja sponka.

**3.1 - Osnovni materijali.** Pogledajte legendu u općim uputama (paragraf 2.4): 2-10-13 (apsorber energije); 3 (kopčica za podešavanje); 7 (zamke, šavovi).

#### 4) OZNAKA.

Brojevi/slova bez naslova: Pogledajte legendu u općim uputama (paragraf 5).

**4.1 - Općenito** (Sl. 1). Indikacije: 1; 2, 4; 6; 7; 8; 9; 11; 12; 30) Maksimalna dozvoljena dužina uređaja, uključujući integriranu podesivu sidrišnu uzicu i terminalne sponke; 31) Područje koje možete popuniti radi identifikacije uređaja.; 32) Piktogram prikazuje prikladnost za vodoravno korištenje uređaja i mjere predostrožnosti vezane uz ovo korištenje; 33) Simboli održavanja. 34) Maksimalna težina korisnika zajedno s opremom.

**4.2 - Mogućnost praćenja** (Sl. 1). Indikacije: T2; T3; T8; T9.

#### 5) KOMPATIBILNOST.

Ovaj proizvod može se koristiti isključivo u kombinaciji s opremom s CE oznakom: radnom opremom poput priključaka (EN 362), penjačkih pojaseva (EN 361), užadi (EN 1891), itd. **Pozornost!** Prisutnost čvorova u opremi može ugroziti nje govju čvrstinu (sl. 8.9). **Pozornost!** Ukupna duljina djelomičnog sustava s apsorberom energije uključujući užad, krajnje spojeve i konektore ne smije biti veća od 2 metra (konektor + uža + apsorber energije + konektor) (sl. 4.2).

**5.1 - Sidrišne točke.** Mogu se koristiti samo sidrišne točke koje su usklađene s normom EN 795 (minimalna snaga od 12 kN ili 18 kN za nemetalna sidrišta) koje nemaju oštre rubove. **Pozornost!** Obratite pozornost na sidra koja mogu povećati visinu pada (npr. sidra na padinama ili okomicama, fleksibilna tekstilna sidra itd.).

**5.2 - Konektori.** U gornju i donju priključnu točku umetnite samo sponke usklađene s EN362, najbolje one opremljene sustavom za stabiliziranje uzduž glavnih osi (npr. Fix Pro, ACL sustav, itd....) Za polutrajne veze s penjačkim pojansom ili za povezivanje gornje omče na sponke pomoću ušica, koristite samo EN362 polukružne sponke, zatvorene kako je naznačeno u njihovom priručniku za uporabu.

#### 6) KONTROLE.

U nastavku su navedene provjere, pridržavajte se općih uputa (odlomak 3). Za nastavak pregleda potrebno je otvoriti zaštitnu vrećicu i provjeriti što se nalazi u njoj. **Pažnja!** Budite pažljivi kako je tekstilni i/ili metalni dio apsorbera energije umetnut u kućište kako biste ga pravilno umetnuli nakon provjere (Sl. 3.2). **Pozornost!** Prilikom premještanja tekstilnog dijela unutar vrećice, obratite pažnju da ne napravite čvorovi na zamci. Prije svake uporabe provjerite je li: zaštitna torbica netaknuta (npr. Nema rupa, posjekotina i prekomjernog habanja) i patent zatvarač radi ispravno; sigurnosna naljepnica je netaknuta; nema prekinutih šavova zbog zaustavljenog pada ili zbog pogrešnog upravljanja sustavom. Tijekom svake uporabe: pobrinite se da je zatvoren patentni zatvarač.

#### 7) UPUTE ZA KORIŠTENJE.

Proizvod je namijenjen za korištenje osoba s maksimalnom težinom od 140 kg

zajedno s opremom. Unutar ovog ograničenja usporenje koje je doživio korisnik ostaje unutar 6 g. Spojite donju krajnju sponku sprave na priključnu točku EN 361 penjačkog pojasa. Krajnju sponku opreme pričvrstite na sidrenu točku usklađenu s EN 795, najbolje postavljenu preko glave korisnika. Podesite dužinu uređaja ovisno o željenoj uporabi pomoću kopče za podešavanje kako biste smanjili visinu s koje može doći do pada.

**7.1 - Mjere opreza za uporabu.** Tijekom upotrebe pazite da su svi radni konektori pravilno zatvoreni i učvršćeni i da nisu izloženi neodobrenim opterećenjima (npr. bočno opterećenje, opterećenje preko oštirih rubova itd.), koja mogu značajno smanjiti njihovo prekidno opterećenje (sl. 7). **Pozornost!** Odabirom odgovarajuće točke sidrenja izbjegnite pad njihala.

**7.2 - Razmak** (sl. 10). Razmak u slučaju pada minimalna je udaljenost ispod stopala korisnika kako bi izbjegao udarac u strukturu, tlo ili druge prepreke u slučaju pada s visine. Sigurnosni razmak (F) je zadan razmakom zaustavljanja pada (H) plus daljnjom udaljenošću od 1 m (B). Tabela prikazuje vrijednosti za mase od 100 i 140 kg, s obzirom na duljinu sprave koja je 2 m (A). Udaljenost između mjesta pričvršćivanja remenja i stopala korisnika obično je jednaka 1,5 m (C). **Pozornost!** Prije i tijekom svakog korištenja nužno je razmotriti vrijednost udaljenosti od tla nužne za korištenje opreme. Pažnja! Vrijednosti prikazane u tablici temelje se na teoretskim procjenama i ispitivanjima padova krutih težina.

#### 8) KORIŠTENJE RFU 11.074.

Uređaj su usklađeni sa zahtjevima RFU PPE-R/11.074 verzije 1 za vodoravno i korištenje na kosini preko ruba ( $r \geq 0,5$  mm) (Sl. 9.1-9.2). Testovi su provedeni korištenjem čelične šipke polumjera od 0,5 mm bez grubih rubova. Stoga, oprema se može koristiti preko vodoravnih ili nagnutih struktura čiji obodi imaju rubove polumjera većeg od 0,5 mm (npr. drvenih grada, zaobljenih zaštitnih ograda, košara na povišenim platformama itd.). **Pozornost!** Gdje je moguće, izbjegavajte korištenje preko oštirih rubova ili ga svedite na minimum, korištenje preko ruba predstavlja veći rizik u odnosu na normalno korištenje.

**8.1 - Upozorenja.** 1) Ako je procjena rizika pokazala da je rub pada posebno oštri rub i / ili da nije bez hrapavosti (npr. nepresvućeni parapet ili oštri betonski rub), prije početka radova na visini morat ćete: poduzeti sve odgovarajuće mjere opreza kako biste isključili rizik od pada preko ruba, ugraditi zaštitni rubova ili kontaktirati proizvođača za daljnji savjet. 2) Sidrena točka užeta s apsorberom energije ne smije biti ispod razine korisničkog postolja (npr. platforma, ravni krov). 3) Kut između vertikalnog ruba strukture i radne plohe mora biti najmanje 90° (sl. 9.4). 4) Izračunavanje potrebnog sigurnosnog razmaka ispod ruba (min. 4,8 m). 5) Uža s apsorberom energije uvijek se mora upotrebljavati na način da u tkanju nema olabavljenih dijelova. Dužinu sidrišne uzice moguće je podesiti samo ako se korisnik ne pomiče prema rubu. 6) Da biste spriječili efekt klatna, radno područje i bočni pokreti osi koja je okomita na rub i prolazi kroz sidrenu točku opreme, s obje strane, trebalo bi u svakom slučaju ograničiti na maksimalno 1,5 m (Slika 9.3). U svim ostalim slučajevima ne smije se upotrebljavati individualna točka sidrenja, već sidrena sprava razreda C ili D u skladu s EN 795:2012. 7) Ako se uža s apsorberom energije upotrebljava sa sidrenom spravom razreda C u skladu s normom EN 795:2012 s horizontalnom fleksibilnom sidrenom linijom, pri određivanju potrebne sigurnosne udaljenosti ispod korisnika otklon sprave za sidrenje također se mora uzeti u obzir. Obratite pozornost na detalje u uputama za uporabu sidrene sprave. 8) Razmotrite putanju mogućeg pada kako bi se izbjegli opasni udarci u prepreke bilo koje vrste. 9) Potrebno je odrediti specijalne mjere spašavanja i osposobiti se za slučaj pada preko ruba.

#### 9) UPORABA NA PODIZNIM RADNIM PLATFORMAMA - NIJE U SKLADU S UREDBOM (EU) 2016/425.

Sprava je prikladna za upotrebu na podiznim radnim platformama: provjerite prikladnost sprave za tu svrhu na temelju primjenjivih standarda u zemlji u kojoj se uređaj upotrebljava (sl. 11). Za povezivanje koristite se sidrišnim točkama smještenima unutar košare označenima kao takvima. **Pozornost!** Nisu sve sidrišne točke prikladne za zaustavljanje pada. **Pozornost!** Sidrišna uzica mora biti najkraća moguća kako bi se spriječio pad korisnika iz košare u slučaju nesreće.

**10) SIMBOLI.** Pogledajte legendu u općim uputama (paragraf 16): F1.